

Editor: Roberto de Campero
 Gerente: Carlos Ossio Amatller
 Asistente: Juan Cristóbal Soruco Q.
 Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, martes 23 de agosto de 1994

Ejemplo aleccionador

Entre más de sesenta años, juchumanos y aymaras asentados en los departamentos de Oruro y Potosí llevaron una vida marcada por la violencia, de manera que las comunidades emplearon sus propios recursos y esfuerzos para hacer de sus puntos de vista por la vía de los hechos.

Las prácticas felizmente terminaron con la paz. Y como prueba de ello, los hechos del pasado han sido definidos de lado, tanto cacachacas como juchumanos entregaron sus viejos fusiles y rifles winchester a oficiales de la Armada del Ejército que opera en la presencia de dirigentes de la zona de Ayllus del sur del mencionado departamento (FASOR).

En el momento del armamento, recibieron instrucciones de labranza y alimentos en una zona realizada en Córpor Pujio, en el departamento de la comunidad de los juchumanos. El cese del conflicto permitirá, a partir, establecer la demarcación entre ambos departamentos que se completará con los mojones de rigor, estará a cargo del Instituto Geográfico.

El ejemplo más importante, el de la zona, ha sido colocado por juchumanos y aymaras. Y esta es una lección para el mundo, si de violencia se trata, ésta no es la única de las comunidades originarias. Los grupos sociales que transcurrieron en las relativas ventajas de desarrollo nacional.

La violencia, quizás menos visible, hace sentir sus efectos en las zonas que se caracteriza por pasar de la violencia ciudadana como algo en modo tal que la capacidad de

reacción para restañar las heridas de un orden injusto naufraga en la indiferencia o en la autocomplacencia de los discursos de circunstancias.

Es verdad que se han dado pasos importantes para acabar con esa desidia que tanto afecta a la población más pobre. Y está fresca la noticia que dio cuenta de que autoridades del gobierno y dirigentes de la Asamblea del Pueblo Guarani - que habita en los departamentos de Tarija, Santa Cruz y Chuquisaca - acordaron restituir las tierras a esas comunidades originarias, lo que equivale a eliminar una situación de servidumbre intolerable en estos tiempos. Es también cierto que los pueblos del oriente, luego de la pacífica Marcha por el Territorio y la Dignidad de 1990, accedieron a un nuevo status que los acredita como ciudadanos bolivianos.

Sin embargo, la lucha por relaciones más justas no termina en los documentos firmados, que, a pesar de su importancia, pueden ser omitidos por quienes aún se sienten tentados por viejas prácticas. Esa lucha tiene que continuar para que las regiones, por ejemplo, no reflejen desigualdades que hoy por hoy condenan a algunas de ellas a un desarrollo insignificante.

Y, sobre todo, la empresa de establecer un orden democrático idóneo tiene que manifestarse en la seguridad de que todos los ciudadanos gozan de iguales derechos ante la ley. Juchumanos y cacachacas echan a andar en una nueva época y han dado la señal de que el diálogo es el mejor instrumento para superar las diferencias. Este es un ejemplo para quienes, en esferas donde se deciden asuntos de notoria importancia para el país, están obligados a evitar el verbalismo tan nocivo para la colectividad.

Amaro alzada

Por Rulo Vall



PRESENCIA

Desintegración de un Colegio Católico

Por Directora

La desintegración de un colegio católico en la ciudad de La Paz, de la zona de la avenida Sánchez, para comercializar los terrenos y edificios que han pertenecido a la institución católica, es una noticia que ha causado gran impacto en la comunidad. La desintegración de este colegio, que ha sido un centro de formación de jóvenes, es una noticia que ha causado gran impacto en la comunidad. La desintegración de este colegio, que ha sido un centro de formación de jóvenes, es una noticia que ha causado gran impacto en la comunidad.

deportivas y un edificio para el encuentro con la fe católica mediante reuniones de retiro espiritual. En su momento, cuando no asomaba aún la actual proliferación de colegios privados, el Instituto Domingo Savio se constituyó en el más importante de Bolivia, al extremo de superar esquemas y sistemas anacrónicos que dañaban la formación de los jóvenes. Pero una invitación millonaria quiere interrumpir esta consecuencia siempre en ascendencia, y con el testimonio de promociones que se han destacado más adelante en las aulas de la Universidad Boliviana y lejos de nuestras fronteras. Me parece infundado que una comunidad que pertenece a las escuelas salesianas cruce por San Juan Bosco, quiera interrumpir su servicio a la promoción de la religión católica, la divulgación de la educación, la cultura, para dedicar sus acciones a proyectos ajenos que buscan la actual hegemonía de la Iglesia.

Soy un convencido, Señora Directora, de que este antecedente debe merecer la atención de la Conferencia Episcopal, ya que no se percibe con agrado la desaparición de un colegio católico importante que incontestablemente pretende

abandonar a más de mil alumnos afectados ya psicológicamente y vulnerados en su causa de cumplir los 12 años que señalan las leyes de la educación. Suma a este panorama, francamente desolador, la interrupción de una estabilidad que se verá en breve afectada cuando el alumnado tenga que esparcirse por todos los colegios que quieren cambiarlos, desintegrando de esta manera a una comunidad de jóvenes que crecieron en las intenciones de la Iglesia Católica.

Todavía hay tiempo para reflexión y será la voz de la jerarquía eclesialística, la que pueda conjuntamente el Ministerio de Desarrollo Humano, evitar una medida que hiera profundamente la voluntad de la niñez y la juventud, a consecuencia de intereses lucrativos que a más de tenebrar los planes, quiebran y restan credibilidad a la palabra de Dios.

A tiempo de agradecer la publicación de la presente, saludo a Ud. Señora Directora, con las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Julio Ríos Calderón
 Periodista, ex-alumno del
 Instituto Domingo Savio.
 C.I. 2350716 L.P.

Jefes de Área:
 Investigación: Amanda Dávila T.
 Social: Teddy Molina Ch.
 Internacional: Marcel Unzueta E.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

La crisis de los balseros

Entre los "balseros" cubanos que huyen de la isla y las restricciones que Clinton ha impuesto a esa migración creciente y no deseada, las cosas se le ponen cada día peor a Fidel Castro.

El solo hecho de que cada día haya más cubanos que se arriesguen a los peligros del mar con tal de salir de la isla, es una prueba incontestable del deterioro interno de la política castrista. Y si los miles de descontentos que desearían escapar, no lo hacen por las restricciones norteamericanas a recibir más cubanos, esa gente acabará explotando en las calles de la isla. ¿Es esto precisamente lo que desea Washington al estrechar el dogal a Cuba?

Mientras tanto, Castro sigue un juego paradjico: por un lado pretende el apoyo internacional para el cese del embargo norteamericano y, por el otro, no pierde oportunidad para agredir verbalmente a los Estados Unidos.

Parecería que ni a Clinton ni a Fidel les importa mucho la penosa situación de los miles de "balseros" cubanos. Para Washington son una molestia y por eso no se les darán facilidades para instalarse en los EE.UU. Para Castro son un bello argumento para acusar a

los norteamericanos de inhumanos; que "humanista" coartada la de Fidel!

Quiénes observan con preocupación el devenir político de Cuba, temen una explosión popular violenta. Algunos la están provocando. El sector más radical de cubanos residentes en los EE.UU. hará lo posible para derrocar a Castro por cualquier medio. Otros quisieramos que los cambios que inevitablemente han de imponerse, se hicieran por una transición pacífica. Pero, el peor ambiente para esa transición es el hambre y la escasez. Cuando la población está razonablemente satisfecha en sus necesidades elementales, son muy pocos los que toman demasiados riesgos; la gente se hace "razonable".

Castro implora el apoyo contra el embargo norteamericano. Yo se lo daría si el mío sirviera de algo. Pero también le diría lo que le han repetido la mayoría de los políticos que no desean una catástrofe en la isla. Si Ud. desea mejorar las condiciones de su pueblo, ¿por qué no le permite producir y comerciar con libertad, en lugar de

mantener un sistema colectivista probablemente ineficaz? Si Ud. es tan popular y querido por su pueblo, ¿por qué no se somete a la consulta nacional libre, dando oportunidad a la formación de partidos, y así derrotará por medio de las urnas a esa minoría de "gusanos" recalcitrantes que le incordian? La disyuntiva parece clara: o el propio Fidel, con el poder que aún posee, acelera los cambios que una parte creciente de su pueblo reclama huyendo, o el deterioro irá aumentando hasta los límites más riesgosos para el propio Castro y para todos los cubanos.

Se explica que la diplomacia castrista pida apoyos en estos momentos de grave crisis. Pero quienes están dispuestos a secundar el fin o, al menos, el ablandamiento del embargo norteamericano, están en su deber de reclamar también el fin o el ablandamiento de un régimen político que no permite a los cubanos vivir y expresarse libremente.

Lo que resulta poco convincente es que Castro pretenda el respaldo internacional para eternizarse en el poder cuando miles de sus súbditos no tienen otra forma de manifestar su desacuerdo que jugándose la vida en el mar.



Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

Maneras de mirar los hechos

En su actual etapa el MNR, como sucede con todos los gobernantes que estuvieron días, meses o años en el Palacio Quemado, ha puesto en circulación una concepción organicista, llamada también revolucionaria, de cambios fundamentales en el sistema político administrativo vigente. Quiere cambiar la cara y la vestimenta de la colectividad. La convoca para que trabaje directamente por su comarca o su región. Los instrumentos previsores de la renovación son Participación Popular, Capitalización, Reforma de la Educación. Son también temas que enardecen los debates parlamentarios, el contenido de las comunicaciones en diarios, periódicos, radios comerciales e informativas y los canales de televisión. Todo está saturado, como es usual, de lo que se quiere hacer para modificar el presente y proyectarlo hacia un futuro.

La consigna es cambiar de costumbres, llevar el quehacer político económico a una dimensión social participativa. Salir del estancamiento. Pero en un año de gobierno hubo más predica y propósitos de persuasión que hechos, como un deseo de convertir la palabra en realidad. Por cierto, los planes del gobierno se han hecho leyes de cumplimiento obligatorio. Depende su realización plena de algunas circunstancias internas y también externas. En aquellas, de la cabal comprensión de los programas que deben ejecutarse como un todo sincronizado. En lo externo, de la venta de capitales y tecnología. Entre tanto, y con todo respeto, siguen siendo propuestas hasta que las masas penetren en el meollo de los planes y los adopten como impostergables. Mientras no suceda esa aceptación sino universal, por lo menos mayoritaria, siguen siendo propuestas seductoras, pero que no se han hecho todavía carne en los diferentes segmentos colectivos, entre los cuales están los que leen y los que no leen, los que deletrean y los que están un poco lejos de ser usuarios constantes de la comunicación hablada y escrita.

En un mundo que cambia raudamente, los países atrasados o colocados en el atraso, se esfuerzan por no quedar marginados a perpetuo

rezago. Buscan modernizar las instituciones para que la democracia no se limite al ejercicio electoral. Pero la mudanza diseñada es un problema serio para dejarla librada a las clases políticas que han hecho todo lo posible para quebrar la fe que podía depositarse en ellos. Hacen falta otros factores como los técnicos, como los que poseen saberes especializados, y así lo han comprendido las naciones que están a la cabeza del mundo, ya sea por su alta cultura o por la virtuosa tecnología con que manejan los negocios mercantiles y el poder del dinero. Y en países como el nuestro no es fácil hacer la modernización - término harto vago - de la noche a la mañana.

Es natural que haya maneras de mirar lo que debe realizarse en Bolivia. Ciertamente se han efectuado concertaciones, diálogos, pero no todos han sido satisfactorios. Hay partidos y grupos que enarbolan sus puntos de vista, sus discrepancias o simplemente su rechazo ciego. Así las clases políticas que están en el llano; así los dirigentes sindicales, así los profesores. Cunde la paralización y ebullición sus criterios. Los medios de comunicación no escapan de esta toma de posiciones: los que apoyan los cambios propuestos; los que prefieren discutirlos y los que los rechazan. Quizá sean más los que siguen las líneas verbales del oficialismo que sus adversarios. Cosas de nuestra realidad y de nuestros usos y hábitos. Por eso es de buen sentido afirmarse en un relativismo esencial y sopesar las causas de las diferencias. Tratar de sondear, siempre que fuera hacedero, si con los cambios institucionales también habrá que cerciorarse que el hombre es el que debe cambiar y si se anima a salir de su cascarón.

Entretanto, con propaganda hablada y escrita - en que se formulan ventajas y potenciales beneficios de la política de cambios, es saludable la discusión que provoca, excepto las violentas manifestaciones callejeras, las marchas preannunciadas. Son reglas de la libertad de opinión. Tenemos que ver qué es lo que sale de todo el efervescente juego de grupos y de líderes de uno y otro extremo.

Argentina: Luces y sombras de la nueva Constitución

Por Marcela Valente

La nueva constitución argentina, que entrará en vigencia este martes, fue considerada hoy por diversos observadores como un instrumento que contiene tantos aciertos como puntos criticables.

El nuevo texto, sancionado este lunes por unanimidad en la Convención Constituyente, tuvo su capítulo más controvertido en la elección presidencial, una cláusula aprobada con el acuerdo político de los dos partidos mayoritarios. Pero en el afán de incorporar el permiso para la reelección del presidente Carlos Menem a partir de 1995, la reforma permitió avanzar en otras materias, recogiendo iniciativas de partidos opositos a la reelección, y aún a la reforma misma.

Según diversos analistas, la flamante Carta es "más progresista" que la que viene a reemplazar, que data de 1853, en aspectos vinculados a los derechos humanos y políticos de las personas, el federalismo y el medio ambiente. En cambio, tuvo escasos logros en el objetivo de reducir el poder presidencial, una exigencia que planteó la opositora Unión Cívica Radical a cambio de aceptar la iniciativa oficialista de introducir la reelección presidencial.

La reforma fue el resultado de un acuerdo entre los dos partidos principales, el justicialista (peronista, en el poder) y el Radical.

Menem y el líder radical Raúl Alfonsín pactaron de antemano una serie de cambios, en una negociación criticada por muchos pero que dio previsibilidad al debate.

El acuerdo entre el radicalismo y el justicialismo incluyó la reducción del mandato presidencial de seis a cuatro años y la posibilidad de reelección. Introdujo la segunda vuelta cuando el candidato más votado no alcance 45 por ciento de los votos

y eliminó el requisito de ser católico para ser primer mandatario.

También incorporó la figura del jefe de gabinete, un administrador del gobierno que será designado por el presidente y podrá ser removido por mayoría parlamentaria.

Previo igualmente la elección directa del intendente de Buenos Aires, la elección de un tercer senador por provincia y un mayor control en la designación de jueces para la Corte Suprema de Justicia y para el fuero federal.

Por propuesta del centrozquierdista Frente Grande, la nueva carta sumó nueve tratados internacionales. Entre ellos el Pacto de San José de Costa Rica y la Declaración de los Derechos del Niño, a los que se dio rango constitucional.

Los ciudadanos podrán ahora juntar firmas para que un proyecto sea tratado en el Parlamento y se podrán convertir en ley iniciativas sometidas a la aprobación popular mediante plebiscitos.

En materia ambiental, la nueva Carta prohibió el ingreso de basura nuclear y residuos tóxicos y obliga al Estado a proteger a la población de daños a su entorno.

A su vez, fijó pautas para el reparto de la recaudación impositiva entre el gobierno nacional y las provincias y para un mayor control de los subsidios que el gobierno central entrega a las administraciones provinciales.

Para el convencional radical y experto constitucionalista Jorge Vanossi, la reforma "no logró establecer el pretendido equilibrio de poderes, porque no avanzó en la limitación de las atribuciones del Ejecutivo".

(Buenos Aires / Inter Press Service)

Cultural: Rubén Vargas P.
 Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
 Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
 Impresores: Editorial LUX
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
 Central Telefónica: 372344
 Telex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.
 Jefe de Producción: José Vera P.
 Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Sin pausa y sin prisa...

ENFE da los primeros pasos para capitalizarse

"ENFE capitalizada. Bolivia beneficiada": con este slogan de promoción fue levantado un imponente mural en los predios de la estación central de ferrocarriles. No obstante de la campaña emprendida, la empresa no ha dado, sino los primeros pasos en el proceso de transferencia al sector privado, aunque, eso sí, ciñéndose estrictamente al calendario establecido que prevé la culminación del proceso a mediados del próximo año.

Aun desconocemos qué vanos a capitalizar", resumió mejor ayer el presidente ejecutivo de ENFE, César López, estimando prematuro señalar el monto en el que será subastada la empresa. Como las demás compañías públicas en proceso de capitalización, ENFE cumple los pasos previos e iniciales: definición y aprobación del marco legal y elaboración de pliegos de especificaciones técnicas para promocionar a nivel internacional la empresa de ferrocarriles.

En octubre se cumplirá un seminario de promoción y difusión de la estrategia en Washington, evento está siendo preparado y coordinado con el Ministerio de Capitalización. Para entonces, cuando la ejecución de la empresa deba exponer la estrategia de capitalización, es que se tendrá clara la película y el modus operandi de la transferencia, abundó el funcionario principal.

BOLIVIA. PAIS DE PASO

El interés de las empresas extranjeras a la hora de participar en el proceso de capitalización está cifrado en las perspectivas de conexión internacional de los ferrocarriles bolivianos, habida cuenta de que Bolivia es un "país de paso", según la expresión utilizada por el presidente ejecutivo.

La importancia de la red interoceánica está resumida en una publicación de la empresa, en la que se señala que "la construcción del enlace de las redes andina y oriental permitirá la interconexión ferroviaria de los océanos Pacífico y Atlántico, con una extensión de 3.852 kilómetros de vía férrea de trocha métrica en toda su extensión".

El valor de dicha interconexión podría medirse a través de varios factores: sociales, económicos, pero sobre todo, geopolíticos. El horizonte de los ferrocarriles bolivianos ha sido destacado por organismos internacionales del sector y eventos de integración subregional como la Cuenca del Plata.

Considerando la ubicación estratégica de la futura vía interoceánica, los países que se beneficiarán son, en la costa oeste: Colombia, Perú, Ecuador, Chile y Bolivia; en la costa este, Brasil y Argentina. Adicionalmente, los países de Norte América y del Asia: Japón, Tailandia, China, Corea y Taiwan.

Aunque no se descarta crédito multilateral

Gasoducto puede prescindir del Banco Mundial

"Si se lleva bien la estructura financiera del proyecto del gasoducto, no se requiere el financiamiento de los organismos multilaterales como el Banco Mundial (BM), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) o la Corporación Andina de Fomento (CAF)", afirmó ayer el Secretario de Energía, Carlos Miranda Pacheco.

Añadió que aunque el crédito multilateral no está descartado, éste no es imprescindible porque actualmente el financiamiento correspondiente y los créditos necesarios podrían solicitarse a la banca privada.

Pese a que las condiciones crediticias en el sector privado son más duras "en términos de plazos e intereses", que los créditos otorgados por organismos multilaterales, la rentabilidad del proyecto determinaría que se recurra a la banca para el financiamiento del gasoducto.

EL BM NO TIENE SUFICIENTE PLATA

Anteriormente la representante del Banco en Bolivia, Constance Bernard, aclaró que el organismo internacional carece de recursos para un proyecto de la magnitud del gasoducto a Brasil. Según Bernard, si Brasil y Bolivia obtuvieran el financiamiento requerido el BM no tiene por qué oponerse a la obra proyectada.

Y aunque el Banco Mundial no se opone a la ejecución del emprendimiento energético, tampoco ve con buenos ojos que el mayor paquete accionario esté en manos de la estatal petrolera, PETROBRAS, empresa que se halla condicionada por la Constitución brasileña a detentar 51 por ciento de las acciones del gasoducto.

Por otro lado, las líneas de acción en las que se mueve el Banco Mundial no contemplan la realización de proyectos de la naturaleza del gasoducto: toda vez que, según el organismo internacional, los estados latinoamericanos deben abocarse a proyectos referidos a educación y salud, dejando lo demás a inversores privados.

Sin embargo, la capacidad económica de los inversionistas privados nacionales no podría llegar a financiar el costo del proyecto - estimado en dos mil millones de dólares - de manera que se haría indispensable que yaci-

* Según el gobierno "el anterior contrato era muy rígido y en él éramos invitados de piedra".

* Bolivia tenía al frente dos caminos y un proyecto en ciernes. Eligió la prórroga del plazo.

* "Solo nos presentaron un proyecto de adendum en el que se establecía la prórroga del plazo y nada más", explicó Miranda Pacheco.

La negociación efectuada por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada permitió prorrogar por doce meses los plazos de los financiamientos del proyecto.

LA ACTITUD DE PETROBRAS

"La reunión entre los presidentes de Brasil y Bolivia confirmó una vez más la política de llevar adelante el proyecto. La negociación se hizo a nivel de la energía de ambos países y de los de Venezuela y PETROBRAS", recordó el ministro de Desarrollo Económico.

Añadió que en estas reuniones "era sagrado" y que no había nada que añadirle. "Solo nos presentaron un proyecto de adendum en el que se establecía la prórroga del plazo y nada más", dijo el ministro. La negociación permitió elaborar un adendum en el que además del plazo se aumentó el costo del proyecto, "lo que nos ahorra en el costo del transporte", dijo.

Consultadas sobre si el contrato no era financiero, las autoridades no quisieron que el contrato de la anterior administración "era financiero, pero de Bolivia, PETROBRAS era la dueña del proyecto, hacia lo que quería".

Según Miranda "ese contrato era rígido y en él nosotros éramos invitados de piedra".

Para fortalecimiento del sistema aéreo

Francia donó 5 millones de francos a Bolivia

El gobierno francés donó cinco millones de francos a Bolivia y el protocolo financiero entrará en vigencia el 1 de septiembre próximo.

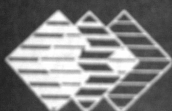
La definición de los objetivos y de las modalidades de estudio fueron objeto de un acuerdo de principio entre las autoridades bolivianas y la sociedad francesa Aeroports de Paris.

El protocolo financiero entrará en vigencia el 1 de septiembre próximo.

La definición de los objetivos y de las modalidades de estudio fueron objeto de un acuerdo de principio entre las autoridades bolivianas y la sociedad francesa Aeroports de Paris.

El protocolo financiero entrará en vigencia el 1 de septiembre próximo.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/047/94

C3D, a nombre y por cuenta del:

INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA "IBTA"

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar sus propuestas para la:

ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE COMPUTACIÓN IMPRESORAS Y ACCESORIOS

Financiamiento: Crédito 2216-IBTA-Banco Mundial

Evaluación: Los proponentes que cumplan los requisitos legales y técnicos serán evaluados sobre la base del menor precio.

Presentación de Propuestas: 6 de octubre de 1994, hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 6 de octubre de 1994, hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 23 de agosto de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior y Exterior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

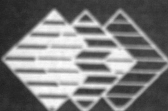
La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 400.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/032/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD "ENDE"

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar sus propuestas para la:

CONSTRUCCIÓN DE OBRAS CIVILES PLANTA TERMICA CARRASCO (ENDE N° CS5/94/005)

Financiamiento: Recursos Propios

Presentación de Propuestas: 26 de septiembre de 1994, hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 26 de septiembre de 1994, hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de agosto de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz: Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

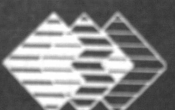
La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 1.600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/087/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE MOXOS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar propuestas para la construcción del:

PROYECTO INTERNADO SAN LORENZO DE MOXOS EN/12/BN/8967

Presentación de Propuestas: 21 de septiembre de 1994, hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 21 de septiembre de 1994, hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de agosto de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Trinidad: Cámara Departamental de la Construcción
Cochabamba: Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz: Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

Las Secciones I, II, IV del Documento de Licitación se obtienen de las oficinas centrales o departamentales del FSI con el siguiente costo: Sección I y II: Bs. 500.- Sección IV: Bs. 500.-

La Sección IV para Edificaciones sólo debe ser adquirida una vez.

Las Secciones III, V, VI y VII se deben Obtener:

La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 850.- (SECCIONES III, V, VI Y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tel: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614
La Paz - Bolivia

C3D

ficios extranjeros. Mientras tanto, el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, no ve la posibilidad de atención a las demandas de estos ex trabajadores porque los mismos ya desearían tener una relación laboral normal con el Estado.

Por informes contradictorios Comisión mixta investigará muerte de cocalero en Chapare

El ministro de Gobierno, Germán Quiroga y el secretario de Defensa Social, Mario Solís, anunciaron ayer que una comisión mixta integrada por representantes del Poder Legislativo y Ejecutivo, se trasladará en las primeras horas de hoy al Chapare para establecer las causas de la muerte del campesino Felipe Pérez Ortiz. "Hay informaciones contradictorias porque oficialmente conocemos que hubo un enfrentamiento armado entre narcotraficantes que tendieron una emboscada a efectivos de UOMPAR, pero otras informaciones como consecuencia de una golpiza", afirmó el ministro Quiroga.

De acuerdo con los informes oficiales, el 18 de agosto las fuerzas de UOMPAR fueron emboscadas por presuntos narcotraficantes y que, producto de esa acción, falleció un cocalero. Apareció un cadáver y se le encontró una carabina M1 calibre 30 mm, más un cargador y cinco proyectiles y seis casquillos, un revólver calibre 38 con número de serie 740855".

No obstante, esta autoridad anunció que no se permitirá que las acciones destinadas a desarticular a las bandas del narcotráfico que operan en la región, deriven en violaciones a los derechos humanos alguna responsabilidad en el hecho subyacente que si la comisión establece responsables serán sancionados.

En este contexto indicó que la autopsia practicada en el cadáver de Pérez, demostró que falleció como consecuencia de un traumatismo encefálico craneano, producido por un disparo de arma de fuego que ingresó por la boca del cocalero.

Por otra parte, la primera autoridad administrativa antidroga del país, señaló que la anunciada marcha de los productores de coca hacia la sede de gobierno no será reprimida "si no alteran el derecho de tránsito de las demás personas".

Respecto a la denuncia sobre la brutal golpiza que recibió el cocalero Sinaluisa Verduzquez por parte de los efectivos antidroga en la localidad de Sinaluisa el 29 de julio, indicó que sobre aquel pesan cargos por narcotráfico y negó el extremo denunciado en Santa Cruz por el abogado Alejandro Colanay. "Si fuera esa la situación hubiera sido detenido, por consiguiente pensamos que esas magulladuras fueron hechas por miembros del narcotráfico y no por UOMPAR", insistió Solís.

Defensa Social pone en duda versión de dirigentes campesinos.- Mario Solís señala que los informes afirman que la víctima murió en un enfrentamiento.



Reunión

El Presidente analizó ayer con el alto mando la situación de las Fuerzas Armadas; al finalizar la reunión se mostró firme para exigir el esclarecimiento de presuntas relaciones de algunos jefes militares con el narcotráfico

Ninguna denuncia puede ser ignorada

Presidente ordena investigar relación de la FAB con el "narco"

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada instruyó ayer a las instancias correspondientes, investigar la presunta relación de altos jefes militares con el narcotráfico, tal como denunció el pasado fin de semana el excomandante de la Fuerza Aérea Boliviana, general Dardo Gómez García, quien se habría retractado en sus declaraciones. "Hay muchos comentarios que se hacen de todo, pero creo que hay instancias institucionales y cuando sea necesaria judicial para cualquier denuncia de ese tipo. Creo que debemos andar con cuidado cuando se trata de la reputación de las personas y de las instituciones", afirmó Primer Mandatario.

"Siempre hay que investigar, ese es el rol de las instancias llamadas para hacerlo", insistió Sánchez de Lozada consultado por los periodistas.

A fines de la anterior semana el excomandante de la Fuerza Aérea Boliviana, general Dardo Gómez García, denunció que en el seno de la FAB, de varios oficiales estarían prestando el tráfico de drogas.

COMANDANTE EN JEFE

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Fernando Sanjinés, admitió que en el pasado varias denuncias sobre la relación de algunos oficiales con el tráfico de drogas fueron investigadas por los departamentos de Inteligencia de las tres fuerzas (Ejército, Fuerza Aérea y Fuerza Naval). "Básicamente conozco una información pero su declaración (la del general Gómez García) debe hacerse de manera escrita", afirmó al señalar que hasta el momento su despacho no recibió ninguna comunicación oficial y que, por lo tanto, no podía emitir criterios.

"No he recibido nada por escrito en absoluto y lo que se dijo a través de la prensa no merece ningún comentario. Ojalá haya algo concreto y recién voy a opinar, porque si hay alguna denuncia voy a ser el primero en pronunciarme, pero las Fuerzas Armadas son una institución muy limpia y deben ser absolutamente respetadas", aseveró.

CASOS SIMILARES

El general Sanjinés, señaló que cuando cumplía las funciones de jefe de Estado Mayor de la FAB, entre los años 1991 y 1992, se investigaron otros hechos relacionados con el narcotráfico y que los oficiales que fueron encontrados con indicios de culpabilidad, fueron dados de baja de la institución armada. "Las veces que hemos tenido algún indicio de culpabilidad de alguna gente que está relacionada al narcotráfico hemos hecho las investigaciones respectivas y se han dado de baja a la gente que ha estado inmersa en este problema, no solamente ese año, en

Comandante en Jefe admite que en el pasado se investigó la relación de jefes militares con el "narco". Inteligencia antidrogas tomó cartas en el asunto. Ministro de Defensa minimiza denuncia del general Dardo Gómez García.

Desde entonces también", dijo el Comandante en Jefe. "DESDE QUE APARECIÓ EL NARCOTRÁFICO. "El año en que estuve de comandante (de la FAB) también hemos procedido a dar alguna baja por cuestión de narcotráfico", insistió.

En este contexto, señaló que las investigaciones son permanentes en el seno de la institución militar, a través de los departamentos de Inteligencia militar de las tres Fuerzas.

"¿Zato quiere decir que no será la primera vez que se investigue una presunta relación de altos jefes militares con el narcotráfico?, preguntó PRESENCIA. "No pues, siempre se ha estado investigando, desde que apareció esta la del narcotráfico", respondió. No obstante, atribuyó las acusaciones del general Gómez García, a una situación emotiva producto de su reciente condena a seis meses de prisión por parte del Tribunal Supremo de Justicia Militar, y negó sentirse personalmente aludido por las denuncias de aquel.

MINISTRO DE DEFENSA

A su vez el ministro de Defensa, Raúl Tovar, minimizó las denuncias del excomandante de la FAB al señalar que hasta el momento su despacho no recibió ninguna comunicación oficial y que, por lo tanto, no podía emitir criterios.

"No he recibido nada por escrito en absoluto y lo que se dijo a través de la prensa no merece ningún comentario. Ojalá haya algo concreto y recién voy a opinar, porque si hay alguna denuncia voy a ser el primero en pronunciarme, pero las Fuerzas Armadas son una institución muy limpia y deben ser absolutamente respetadas", aseveró.

DEFENSA SOCIAL

Por su parte el secretario de Defensa Social, Mario Solís, señaló que las denuncias sobre las presuntas relaciones con el narcotráfico de altos jefes militares serán investigadas por los servicios de Inteligencia de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), aunque se mostró reticente a especificar cuáles serían los primeros pasos.

Parlamento "impondrá" todo el rigor de la Ley Comandante de la FELCN ariesga su cargo, dice diputado Del Granado

Si la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados que se constituirá hoy en Chapare verifica que el productor de coca Felipe Pérez Ortiz, murió a consecuencia de torturas presuntamente infligidas por efectivos de UOMPAR, impondrá todo el rigor de la Ley, advirtió ayer el presidente de esa instancia Juan del Granado. "Si la verdad es solo aproximada a la de los compañeros del movimiento sindical, vamos a aplicar con muchísimo rigor las normas legales", dijo. Agregó que la investigación se basará fundamentalmente en una necropsia.

Del Granado informó que hace quince días, la Comisión le pidió al Comandante de la FELCN, Renato López Leytón, que haga conocer todas las diligencias de policía judicial referidas a la operación "Nuevo Amanecer". "Sin embargo no nos dio tal información y más bien en ese contexto se dio otro hecho de sangre. Parece que está queriendo perder la peca el Comandante de la FELCN", advirtió.

Hizo conocer una carta que los miembros de la Comisión dirigieron a los ministros de Gobierno y Justicia, al Comandante de la FELCN, al Fiscal de Distrito de Cochabamba y al Prefecto de ese Departamento. En la misma señalan que dada la gravedad de los acontecimientos y las versiones contradictorias en torno a la muerte de Pérez Ortiz, es imprescindible que estas autoridades remitan a la Comisión un "informe detallado sobre el particular y antecedentes documentados". "En tanto los dirigentes sindicales hablaban de torturas, linchamientos y asesinato, personas gubernamentales hablaban de represión al narcotráfico, de enfrentamiento armado y bajas con motivo de la resistencia a delincuentes", observó.

Informó que la Comisión se constituirá en el Chapare para investigar los hechos, pero sin perjuicio de otras instituciones que estén en el lugar por el mismo motivo.

Pérez Ortiz fue muerto con un arma de fuego el pasado jueves 18 de agosto, en circunstancias aún no esclarecidas. El gobierno afirma que se trató de un enfrentamiento con una banda de narcotraficantes, mientras los cocaleros sostienen que fue un asesinato.

Para aplicar la participación popular Instituto Geográfico Militar delimitará jurisdicción provincial

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada anunció ayer que el Instituto Geográfico Militar delimitará la jurisdicción provincial que permita la adecuada ejecución de la promulgada Ley de Participación Popular.

Indicó que como nunca antes, los límites entre las secciones provinciales adquirieron singular importancia en vista del flujo de recursos que recibirán las regiones como resultado de la citada ley de la República. "Se ha dictado un decreto supremo por el que se conforma una comisión integrada por el Ministerio de Defensa, el Instituto Geográfico Militar (IGM), el Ministerio de Desarrollo Sostenible y otros ministerios, porque como nunca han adquirido gran importancia las secciones de provincia que ahora son los nuevos municipios territoriales y están recibiendo un buen flujo de recursos", afirmó el Primer Mandatario.

"Ahora -explicó- es muy importante definir dónde están las poblaciones y dónde están los límites, hemos pedido ayuda del IGM y están trabajando dentro del rol constitucional de las Fuerzas Armadas".

En este contexto, destacó el plan piloto ejecutado con el aquel fin por el IGM, en la Provincia Ingavi del Departamento de La Paz, y anunció que en una primera fase será ampliado a otras siete provincias del país "para evitar cualquier área de incertidumbre".

BENI-COCHABAMBA

Consultado sobre el antiguo problema limítrofe entre los departamentos de Beni y Cochabamba, que se disputan la jurisdicción de una parte del parque nacional "Isiboro Securo", Sánchez de Lozada informó que la solución se encuentra en manos de la Corte Suprema de Justicia. "Esa instancia tiene que definir los límites entre provincias, pero nos pueden ayudar dibujando bien", afirmó recurriendo a su particular estilo de ver las cosas.

"Los cochabambinos dicen que es la plaza de Trinidad y los benianos dicen que es la plaza (14 de Septiembre) de Cochabamba, entonces debe estar en algún lugar el medio (la solución). Nos van a ayudar las Fuerzas Armadas, que nunca miran los problemas regionales sino que miran el problema nacional, pero la última decisión es de la Corte Suprema", insistió.

Proyecto de Ley "Blattmann" Cárceles llenas de delincuentes, no de deudores

(ANF).- "Las cárceles no deben estar llenas de deudores sino de delincuentes", dijo ayer el Ministro de Justicia René Blattmann cuando explicó las bondades del proyecto de ley que el Poder Ejecutivo aprobó "en grande". Según esta ley, quedará abolida la prisión por deudas civiles ocasionadas por personas demandadas. "No se trata de otorgar beneficios a los reclusos deudores, sino de adecuar los derechos a la justicia inherente a la democracia", declaró.

Actualmente las personas condenadas por deudas permanecen en las cárceles eternamente al no tener posibilidades objetivas para pagar el daño material ocasionado, manifestó.

Explicó que Bolivia es el único país del mundo que sanciona con cárcel el daño civil, debido a que el Código de Procedimiento Penal establece que el individuo enjuiciado pague con el remate de sus propiedades y si es pobre salga de ellas solamente cuando repare lo adeudado, es decir, nunca.

Recordó conocer un caso de un campesino pobre quien por robar una vaca y comerse la purga diez años de cárcel, pero no puede obtener su libertad por no tener 400 dólares para pagar el daño. "Este campesino seguirá eternamente en prisión por que no tienen dinero", dijo.

Cuando el individuo ha cumplido una sentencia por el delito que cometió debe tener la posibilidad de resarcir el daño que ocasionó por la vía civil, es decir, comprometerse a cumplir con la deuda. El Ministro Blattmann sostuvo que el Estado y la justicia no deben servir como agentes cobradores de deudas tal como ocurre actualmente, sino de ofrecer amplias garantías a la ciudadanía para el respeto de sus derechos en democracia.

Informó que el gabinete ministerial aprobó "en grande" el proyecto de Ley de Abolición de Prisión y Apremio Corporal por Obligaciones y que una vez promulgada el Presidente lo enviará al Congreso Nacional en el transcurso de la presente semana. "El proyecto no es demagógico, es justo y científico por eso estoy convencido que será aprobado en todas las instancias del gobierno", sostuvo el Ministro de Justicia.

Edgar Dueri S. y Fila. se adhieren al profundo dolor por la irreparable pérdida del que en vida fue:

**Sr. JESUS ALFONSO
ABULARACH JIMENEZ
(Q.E.P.D.)**

de nuestro querido amigo y hermano Dr. Jorge Alfonso Abularach Yujia; rogando al Supremo Creador que les dé consuelo y momentos de tan grande tragedia y dolor.

La Paz, 22 de agosto de 1994

El Personal Administrativo y Planta de Industrias Offset Color S.R.L. se adhieren al profundo dolor de la distinguida familia del que en vida fue:

**Sr. JESUS ALFONSO
ABULARACH JIMENEZ
(Q.E.P.D.)**

de nuestro muy apreciado amigo Dr. Jorge Alfonso Abularach

La Paz, agosto de 1994

En la paz del Señor ha dejado de existir el que en vida fue

**Joven JESUS ALFONZO
ABULARACH JIMENEZ
(Q.E.P.D.)**

Jorge Alfonso Abularach Y. y Magali Jiménez de Abularach, padres; Carmen del Pilar y Marcos, hermanos; las abuelitas, tíos, primos y demás familia ruegan a sus amistades, parientes se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15:30 y a la traslación de sus restos al Cementerio Jardín, el día de hoy martes 23 de los corrientes a horas 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de su domicilio Condominio Cerro Gemelas final calle 21 Calacoto.

Será favor que agradecerá la familia doliente.

ATENCIÓN DE FUNERARIA S. VALDIVIA c. Graneros N° 121 Tel: 324290 - 369414.

La Paz, 22 de agosto de 1994

COB advierte:

Reforma a seguridad social sólo beneficiará a empresarios

La pretendida reforma de la seguridad social mediante una Ley de Pensiones elaborada por el gobierno busca echar mano de los millones de dólares del ahorro social de los trabajadores para destinarlos al negocio de los empresarios privados, por lo que su fin no es beneficiar a los trabajadores activos ni pasivos, según lo delató el mismo gobierno.

Esta fue la respuesta de la Central Obrera Boliviana (COB) expresada por su secretario de seguridad social, David Olivares, a la información proporcionada por la Secretaría Nacional de Pensiones (SNP) sobre el próximo envío al Congreso Nacional del proyecto de Ley de Sistema de Pensiones, para su aprobación.

Tomando como base los informes gubernamentales sobre la futura reforma, el dirigente advirtió que la SNP pretende introducir un sistema de seguro mercantilista que destruye la solidaridad intergeneracional y la universalidad, principios progresistas que crean la equidad en las rentas.

La reforma pretende destruir también el actual sistema mixto que administra mediante el Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA) el 60% de las pensiones, mientras que 40% restante es otorgado por los fondos complementarios.

El dirigente recordó que por el esfuerzo de los propios trabajadores, en Bolivia una renta básica mínima nacional es igual al salario mínimo nacional otorgado por FOPEBA, a lo que debe sumarse la renta correspondiente de los entes complementarios, resultando un monto superior al salario mínimo fijado por el gobierno.

MEDIDA ECONÓMICA

Olivares dijo que en la presentación de su propuesta de reforma el gobierno admitió que se pretende liberar a los empleadores (empresa privada) y al Estado de sus obligaciones sociales, en el aporte

Gobierno desea transferir al sector privado, para sus negocios, más de \$us 250 millones por año correspondientes al ahorro social de los trabajadores, según dirigente sindical.

afectados.

Con la desaparición de estos entes, todos los recursos serán canalizados a las AFP, para que los mismos y sus utilidades sean destinados a la "inversión financiera en el mercado interno y externo", buscando la reactivación económica empresarial. Por lo mismo estos recursos no serán utilizados en beneficio de los trabajadores.

Como dato revelador, Olivares dijo que el sistema de seguro de largo plazo administrado actualmente por los \$us 250 millones por año, cantidad nada despreciable que irá a las arcas empresariales.

DEUDAS MILLONARIAS

Según el dirigente de la COB, otro de los objetivos de la reforma es condonar la millonaria deuda del Estado y la empresa privada al sistema de seguridad social, deuda que alcanza a montos similares a la deuda externa boliviana.

El Estado adeuda a la seguridad social hasta 1985 nada menos que 1.303 millones de dólares, mientras que más de 6.610 empresas del sector privado (de las más de 13.500 registradas) tienen mora superior a dos años a la Caja Nacional de Salud (CNS), a los fondos complementarios y al FOPEBA.

de porcentajes de cuotas a la seguridad social.

Pero las intenciones del oficialismo son más preocupantes, porque en el fondo su objetivo es "liquidar el actual sistema que tiene un alto contenido social que no otorga ningún beneficio a la empresa privada".

Con la creación de las asociaciones de fondos de pensiones (AFP) y la desaparición del FOPEBA, automáticamente desaparecerán los fondos complementarios, por las cotizaciones simultáneas que a ambas instituciones se realiza por los trabajadores, por lo que es falso el mensaje de que estos no serán

APUNTES

CONFERENCIA SOBRE RADIOLOGÍA

La Sociedad Boliviana de Radiología organiza para hoy y mañana, una conferencia "Actualización de Diagnóstico por Imagen", que será dictada por el Dr. José Luis Ciales, médico radiólogo asociado al CT Scanner y profesor del curso universitario de Radiología con sede en la Clínica Londres de México.

Las conferencias que se realizarán en el local del Colegio Médico de Bolivia, a partir de las 19:30 horas, están vinculadas con los temas "Avances en TAC de Mediatismo", "Métodos de Imagen en CA. Broncogénico" y "TAC de Alta Resolución de Parenquima Pulmonar".

Para el día miércoles, en el mismo horario disertará sobre: "Estado Actual de los Métodos de Imagen en Neurocirugía" y "TAC de Columna Vertebral".

ANIVERSARIO DE COLEGIO

"RENE BARRIENTOS" El Colegio "René Barrientos Ortuño", al celebrar sus "bodas de plata" será condecorado con "La Gran Orden Boliviana de la Educación en el grado de oficial", en el grado de oficial, en ceremonia especial que se realizará el viernes 26 de agosto en el salón principal del Club 16 de julio, a partir de las 18:00 horas.

El secretario nacional de Educación, Juan Martínez será el encargado de imponer la condecoración de "La Gran Orden Boliviana", mientras que el comandante general de las Fuerzas Armadas de la Nación, Gral. Fernando Banegas, impondrá al estandarte del establecimiento el "Cordón al Mérito".

La medalla "Pedro Domingo Murillo" en el grado de oficial será impuesta por el presidente del Comité Pedagógico de La Paz, Roberto Freyre.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

En la UMSA

Sólo 10% de egresados presenta su tesis de grado

La tesis de grado representa una de las modalidades de graduación que requiere el egresado para obtener la licenciatura, pero al mismo tiempo la aplicación de la formación que ha recibido al servicio del desarrollo del país. Sin embargo, sólo entre el 8 y 10% de los egresados de la Universidad Mayor de San Andrés presenta anualmente este trabajo.

En 1993, la UMSA recibió 311 trabajos de tesis, 14 menos que en 1992, si bien este número puede variar por diversos factores, uno de ellos es la desproporción entre alumnos brillantes que elaboran buenas tesis y los remanentes cuyos proyectos son rechazados, aseguró el vicerrector académico de la UMSA, Dr. Gonzalo Taboada.

Del total de tesis aprobadas, 40% tiene una utilidad práctica y cumple con el objetivo primordial de la universidad, que es la de interacción social, poniendo los conocimientos de los estudiantes al servicio del país.

APLICACIÓN PRÁCTICA

Sin embargo, no todos los trabajos de tesis captan el interés de las instituciones públicas o privadas y muchos de ellos se quedan durmiendo el sueño de los justos. El Dr. Taboada explicó que esto depende de las instituciones que no siempre deciden utilizar los datos que presentan las tesis.

"Algunas tesis que se elaboran no han sido utilizadas porque las mismas instituciones que deberían haberlas aplicado las dejan de lado. Un ejemplo fue el caso de un levantamiento de información sobre recursos mineros que se referían a la explotación aurífera, que en su momento el ex Ministerio de Minería ni COMIBOL las utilizó, simplemente porque no les convenía a sus intereses de explotación de este mineral", afirmó el vicerrector.

De acuerdo con el reglamento interno, la universidad es propietaria de la tesis, junto con el autor de la misma y previa coordinación la pueden ceder a las instituciones que deseen utilizarlos.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

De acuerdo con el reglamento interno, la universidad es propietaria de la tesis, junto con el autor de la misma y previa coordinación la pueden ceder a las instituciones que deseen utilizarlos.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

Muchos trabajos de tesis, de perdición de la carrera son de gran utilidad en el campo social. Un ejemplo lo dan los proyectos de la Facultad de Tecnología, que son requeridos por las empresas privadas.

El gobierno repite Más de 29.000 empleos fueron creados en un año de gestión

En los últimos 11 meses fueron creados en el país 29.777 nuevos puestos de ocupación y los sectores de mayor crecimiento corresponden a servicios y comercio, señaló ayer un comunicado del Ministerio de Comunicación Social, mientras los periodistas aguardan que el Ministerio de Trabajo cumpla con su promesa de entregar el detalle de tales fuentes de trabajo.

Reynaldo Peters, al retornar a la titularidad del Ministerio de Trabajo informó de la creación de más de 29.000 empleos, pero dejó para el día siguiente la confirmación de sus detalles. Desde entonces es diaria la solicitud de los periodistas para obtener los detalles, como es también diaria la respuesta de "véase mañana".

Entretejiendo, el Ministerio de Comunicación Social reiteró, tomando bases del despacho de Trabajo que de los 29.777 nuevos empleos, 8.305 corresponden a servicios, 7.000 a comercio, 4.165 a agropecuario, 3.672 a manufactura, 3.460 a cons-

Medios de comunicación peregrinan en el Ministerio de Trabajo esperando el detalle de las supuestas nuevas fuentes de trabajo.

trucción, 1.553 a minería, 1.120 a educación y salud y 496 a energía.

También repite que la información proviene del levantamiento de datos efectuado por las direcciones departamentales de Trabajo, que "realizaron mediciones directas de las bolsas de trabajo regionales con información sobre colocación de desempleados y solicitudes de empresas demandantes", lo cual, cuando se repite el error de confundir "colocación" con "generación o creación".



En Estados Unidos Clubes de Leones Internacional eligió a su nuevo director

La 77ª Convención Internacional de los Leones, celebrada recientemente en los Estados Unidos, eligió al boliviano Federico Buttkofer como nuevo director de la Asociación Internacional de Clubes de Leones.

Como miembro de la Junta Directiva Internacional, Buttkofer ayudará a dirigir a la organización más grande de clubes de servicio en el mundo por un periodo de dos años.

Los "leones" brindan sus servicios a inválidos y a personas que sufren impedimentos visuales, patrocinan el programa de prevención de problemas originados por las drogas y respaldan la educación e investigación científica sobre la diabetes.

De acuerdo con un informe de la institución, el nuevo director ayudará a supervisar el programa High-First de los "leones", con un presupuesto superior a los 145 millones de dólares, que concentra sus esfuerzos en la erradicación de la ceguera. Esa iniciativa sin precedentes cuenta con la cooperación de expertos en la prevención de dicho mal.

El profesional boliviano ha sido miembro del Club de Leones de La Paz "Cristo Rey" desde 1976 y ha desplegado su liderazgo en los diversos cargos que ha desempeñado dentro de la asociación, entre ellos como presidente del club, gobernador de distrito y presidente de consejo.

Además de sus actividades dentro del leonismo, el Dr. Federico Buttkofer, médico cirujano y ginecólogo-obstetra, trabaja activamente en el programa de Alergias Infantiles S.O.S. (La Paz).



David Tirado Cuenca, esposo, Patricia y Erika, hijas. Padres, hermanos y familiares, tienen el pesar de comunicar el sensible fallecimiento de quien en vida fue:

SONIA ZAPATA DE TIRADO

Q.D.D.G.

e invitan a asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 10:30 del día miércoles 24 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a Hrs. 11:00.

El cortejo fúnebre partirá del Salón Velatorio de Funeraria Valdivia de la avenida Busch.

La familia doliente agradece su solidaridad.

La Paz, 22 de agosto de 1994

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Bernardo Sillerico Rojas
- Julio Guispe Fernández
- Dora Franco vda. de Prado
- Beatriz Baya vda. de Fuente
- Pedro Mendoza Luna
- Manuela Guispe vda. de Mendoza
- Eusebio Mita de Guispe
- Laura Aruquipa
- Juan Ramirez Zapana
- Mariano Flores Mamani
- Maria R. Encinas vda. de Cabres
- Ludwin Conde Ibañez

Servicio de PRESENCIA y Administración del Cementerio General



IICA

El Representante y el Personal del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Oficina en Bolivia, expresan su más profunda condolencia y se adhieren al sentimiento de dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. Carmen Villavicencio de Vallejo

Q.D.D.G.

Madre de nuestra compañera de trabajo, Sra. Carmen Luz Vallejo.

La Paz, Agosto de 1994



La Asociación de Personal del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura / Capítulo Bolivia, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. Carmen Villavicencio de Vallejo

Q.D.D.G.

Madre de nuestra asociada, Sra. Carmen Luz Vallejo, a quien le expresan su solidaridad por la irreparable pérdida.

La Paz, Agosto de 1994

la izquierda mexicana

Zedillo ganó con fraude las elecciones

Andrés Kragelund

MEXICO DE

La izquierda mexicana de-
claró un gran fraude
electoral en las elecciones
de Zedillo, quienes se
presentaron por un
partido triunfador por un
proceso de crecimiento eco-
nómico, de avance social, de
combate a la pobreza, de fortale-
cimiento de nuestra democracia",
dijo Zedillo.

Sin embargo, Cárdenas pa-
reció hacer caso omiso de la
invitación de Zedillo, al subrayar
que en México había "una
paz frágil" y atacó a Salinas,
un gran enemigo desde que en las
elecciones de 1988 le arrebató la
presidencia mediante fraudes,
según el PRD.

Salinas, quien había prometido
que estos comicios iban a
ser los más limpios en la historia
del país, "no puede conducir a la
nación. Debe dejar el cargo a
otro que pueda conducir este
país a la democracia", afirmó.

El dirigente izquierdista con-
vocó a un nuevo acto para el
sábado en las principales plazas
del país, entre ellas la de la
capital. "Si no pudieran contar-
nos en las urnas, nos tendrán
que contar uno por uno en las
plazas de todo el país", declaró.

Previamente, Alianza Cívica
denunció que en el 29 por ciento
de 741 centros de votación -
sobre un total de 96.000- se
permitió sufragar a personas que
no estaban registradas en el
padrón y que en un 9 por ciento
se admitió que volvieran a votar
ciudadanos que ya lo habían
hecho en otros lugares.

Sin embargo, el mayor grupo
de observadores electorales
locales reconoció que ignoraba
en qué medida estas irregulari-
dades podían afectar los resul-
tados parciales de los comicios.

Por su lado, al menos uno de
los grupos de observadores ex-
tranjeros, integrado por 80 miem-
bros del Instituto de Asuntos In-
ternacionales y el Instituto Inter-
nacional Republicano de los Es-
tados Unidos, dio un total respal-
do al proceso electoral. "No he
visto nada, ningún aspecto de
esta elección que me indique o
despierte sospechas o que haya
tenido un impacto significativo
en el resultado", dijo el senador

Cárdenas pide a Salinas de Gortari que renuncie



Zedillo será el sucesor de Salinas de Gortari en una línea política que se proyecta hasta el próximo siglo. (Reuter).

republicano John McCain en co-
incidencia con la opinión del gru-
po. Independientemente de los
resultados finales y de cómo que-
den compuestas las cámaras le-
gislativas, una de las grandes
victorias de estas elecciones fue
el alto grado de participación ciu-
dadana.

En un país donde la votación
no es obligatoria y el sufragio ha
sido desalentado por las denun-
cias de fraude, un 70 por ciento de
los más de 45 millones de empa-
drados concurren a las urnas
contra una abstención de más
del 50 por ciento registrada en las
últimas elecciones generales.

CIUDAD DE MEXICO

Ansa

El candidato de la izquier-
da progresista de México Cuauhtémoc Cárdenas, denunció
ayer lunes un "gran fraude" en
las elecciones generales del do-
mingo, e invitó al presidente
Carlos Salinas de Gortari a re-
nunciar, para permitir un go-
bierno democrático de reconciliación. Cárdenas, habiendo
ante una reunión de alrededor
de diez mil personas en el centro
de la capital, invitó a la sociedad
a mantenerse movilizada para
defender el voto y convocó a una
reunión nacional de todas las
fuerzas progresistas para el sá-
bado a fin de decidir como llevar
adelante la resistencia civil.

Los resultados oficiales par-
ciales del 35 por ciento de las
mesas, dan a la cabeza a Ernesto
Zedillo, del Partido Revolucionario
Institucional (PRI), en el po-
der desde hace 65 años, con el
47.9 por ciento, segundo el can-
didato del partido de derecha, el
PAN, Diego Fernández, con el
30.1 por ciento, y en tercer lugar
Cárdenas, del Partido de la Re-
volución Democrática (PRD), con
el 15.9 por ciento.

Cárdenas afirmó que "no
quiere proclamarse vencedor",
pero que "nadie con responsa-
bilidad puede aceptar los resul-
tados oficiales". Afirmó que "so-
metrá la elección al pueblo de
México y no a los tribunales
electorales".

La gente. Mientras Cárdenas
hablaba, coreaba frases como
"El pueblo votó. Cárdenas
ganó".

Otros slogans coreados por
la multitud eran "Fraude, frau-
de", "Cárdenas, Cárdenas" y
"Viva México". Cárdenas afirmó
que "no se rinde" por el bien del
país y de la paz, e invitó a la
gente a la lucha pacífica "por la
democracia, la paz y el restable-
cimiento de la legalidad". "Hemos caído en un vacío de ilegiti-
midad", declaró el candidato de la izquierda, exclamando: "¡Adelante
con la lucha que ha sido y será por nuestra constitución!"

Pese a no usar explícitamente las palabras "resistencia civil",
Cárdenas pidió a la gente que se mantenga movilizada para
defender un voto cuyo resultado ha sido violado.

Rosario Ibarra, presidente de la Convención Nacional Demo-
crática (CNDI), convocada en las pasadas semanas en Chiapas por
la guerrilla zapatista, dijo que frente al fraude total perpetrado,
la sociedad civil está pronta a "hacer uso de todos los medios
pacíficos a su disposición" para defender la voluntad popular. La
Ibarra dijo que no se habla de resistencia armada sino pacífica y
que en tal contexto se estudiarán las formas idóneas que podrán
comprender huelgas, manifestaciones, etc.

El líder del gran sindicato filo-gubernamental CTM, Fidel
Velásquez, invitó a Cárdenas a "volver a su casa, y a no reclamar
por un voto que ha sido, a su juicio, transparente". Zedillo se
declaró vencedor afirmando que se configura "un claro triunfo
suyo", y definió "ejemplar" el voto y la gran participación ciudadana.
(alrededor del 75 por ciento).

Fernández aceptó los resultados parciales oficiales que indican
su segundo puesto, pero denunció irregularidades y falta de
equidad en la campaña electoral.

Argentina

Murió ex jefe policial que se atribuyó 5.000 muertes

BUENOS AIRES

Ansa

El general Ramón Camps,
quien se reconoció responsable
de la muerte de unas 5.000
personas durante la última dic-
tadura militar en Argentina
(1976-1982) falleció en Buenos
Aires a los 67 años, víctima de
un cáncer de próstata.

Camps estuvo al frente de la
Policía de la Provincia de Buenos
Aires, la más importante
del país, desde marzo de 1976
al 15 de diciembre de 1977.

Su actuación fue una de las
más fustigadas por las organiza-
ciones de derechos humanos y
la Comisión Nacional sobre la
Desaparición de Personas (CONADEP) que elaboró el informe
"Nunca Más" sobre las atrocidades
ejecutadas por el go-
bierno militar.

El militar se hizo responsa-
ble de la muerte de unas 5.000
personas en un recordado
reportaje publicado por una
publicación española.

"Unas 5.000 personas des-
aparecieron mientras yo era jefe
de la Policía de la Provincia de
Buenos Aires. Algunos los hice
enterrar en tumbas anónimas,
la mayoría de esos subversivos
murieron. Unos pocos prefie-
ron hacerse los héroes y coope-
rar con nosotros", fueron algu-
nos de los conceptos de Camps.

El militar fallecido también
había declarado que "las llama-
das madres de desaparecidos son
todas subversivas. Lo son los que
no se preocupan de hacer de sus
hijos buenos argentinos".

En 1983, con el advenimiento
de la democracia al asumir la
presidencia Raúl Alfonsín
(1983-89) de la Unión Cívica
Radical (UCR) Camps fue juz-
gado y sentenciado a 25 años de
prisión por numerosas muer-
tes y actos de tortura.

El ex jefe policial cumplía
su condena en el Hospital Mil-
itar Central de esta capital, cuan-
do fue beneficiado en 1990 por
el indulto que el presidente Carlos
Menem le otorgó a los jefes
de las juntas militares que pro-
tagonizaron la dictadura y al
dirigente terrorista más impor-
tante de la organización
"Montoneros", Mario Firmenich,
quien estuvo exiliado en
Brasil.

HOY UNIVERSO

ENTRE CADA MADRE Y SU HIJA
EXISTE UNA HISTORIA QUE DEBE SER CONTADA



UNA PRODUCCION DE OLIVER STONE

EL CLUB DE LA BUENA ESTRELLA

BASADA EN LA NOVELA DE AMY TAN

WAYNE WANG AMY TAN RONALD BASS PATRICK MARKEY WAYNE WANG

HORARIO ESPECIAL
SOLO DOS FUNCIONES DIARIAS
MATINEE Hrs. 15:30
TANDA Hrs. 19:30



HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE URUO OFICIALIA MAYOR DE CULTURA

CONVOCATORIA

XIV FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCION BOLIVIANA

Con el propósito de fomentar la práctica de nuestro Folklore
Nacional y la hermandad de los bolivianos a través de la
música, la Honorable Alcaldía Municipal de Oruro CAPITAL
DEL FOLKLORE BOLIVIANO, convoca al XIV FESTIVAL
NACIONAL DE LA CANCION BOLIVIANA que, en esta
oportunidad se desarrollará en homenaje a las BODAS DE
PLATA artística de la cantante orureña ZULMA YUGAR, sujeto
a las siguientes bases:

1ra. - DE LA SEDE Y FECHA

El Festival Nacional de la Canción Boliviana, tendrá como sede
la Capital del Folklore de Bolivia - Oruro - del 26 al 29 de octubre
de 1994 años, como justo Homenaje a la Fundación de Oruro.

2da. DE LAS CATEGORIAS

Cada delegación departamental podrá inscribir a sus artistas
en las siguientes categorías:

- Solista vocal con acompañamiento
- Solista Instrumental
- Solista Vocal Instrumental
- Dúo Vocal con Acompañamiento
- Dúo Vocal Instrumental
- Dúo Instrumental
- Conjunto Vocal Instrumental
- Conjunto Autófono
- Nústa Departamental
- Composición Musical

3ra. DE LOS PARTICIPANTES

Podrán participar del Festival Nacional de la Canción Boliviana,
todos los artistas y compositores del país, integrando
delegaciones departamentales.

- Las Alcaldías Municipales por intermedio de sus Oficinas
Mayores de Cultura, serán las encargadas de acreditar las
Delegaciones Departamentales, por concurso de selección o
nominación directa, garantizando la calidad de sus integrantes.
- No se aceptarán delegaciones provinciales, sino formando
parte las conformaciones departamentales.
- Cada delegación acreditará una Nústa Departamental,
candidata a Nústa del XIV Festival Nacional de la Canción
Boliviana, la misma que deberá reunir condiciones para el
canto y el dominio de uno o más instrumentos musicales.
- En cuanto a la composición, podrán participar músicos
nacionales o extranjeros, estos últimos con dos o más años de
residencia en el país. Las composiciones para el concurso,
deben ser inéditas con carácter de estreno y, remitidas con
seudónimo más un cassette con la grabación correspondiente,
hasta el día 30 de septiembre de 1994.
- La composición será interpretada indistintamente por el
autor o artistas señalados por el mismo, en la última fecha del
Festival.

4ta. DEL NUMERO DE INTEGRANTES

- Una delegación completa estará formada como máximo por
25 integrantes, incluidos el presidente de la delegación
(Representante de la Municipalidad correspondiente), una
Nústa y, e, o los compositores en concurso, incluida la
delegación anfitriona (Oruro).
- Los departamentos que tengan dificultades en conformar
una Delegación completa, podrán inscribir a sus artistas en
las categorías que así lo determinen las circunstancias.

5ta. - DE LAS INSCRIPCIONES

Las inscripciones para participar en el XIV Festival Nacional de
la Canción Boliviana, quedan abiertas a partir de la fecha hasta
el 30 de septiembre de 1994, debiendo ser solicitadas por las

Oficinas Mayores de Cultura, por vía Fax o Telégrafo, para su
posterior ratificación en forma escrita con el detalle completo
de la conformación de sus respectivas delegaciones, a la
siguiente dirección:

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE URUO
OFICIALIA MAYOR DE CULTURA
(FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCION BOLIVIANA)
Casilla 319 - Telef. 50028 - Fax 50025

6ta. - DE LAS OBLIGACIONES

- El Comité Organizador del Festival, reconocerá gastos de
alojamiento y alimentación para todas las delegaciones en el
número que señala la cláusula cuarta, por el tiempo que dure
el mismo (26,27,28 y 29 de octubre).
- Cualquier excedente de personas y montos económicos
efectuados por las delegaciones, correrán por cuenta de sus
patrocinadores respectivamente.
- De igual manera los pasajes de ida y vuelta a/y de la sede del
Festival, deben ser sufragados por las Alcaldías Municipales
de los distritos a los que representan.

7ma. - DE LAS DISTINCIONES

Los premios a discernirse en la oportunidad, consisten en
TROFEOS, MEDALLAS Y TESTIMONIOS DE PARTICIPACION,
signados con nombres que simbolizan acontecimientos
culturales nacionales y locales.

- Primer Premio EL "TATA SAJAMA MALLKU" de Oro.
- Segundo Premio EL "TATA SAJAMA MALLKU" de Plata
- Tercer Premio EL "CONDOR DE PLATA"

- Distinción a Delegaciones EL "QUIRQUINCHO DE PLATA".

PREMIO ESPECIAL

La Estatuilla "EL DIABLO DE ORO INTRIYAYMI", distinción que se
otorgará a los conjuntos afamados del país, invitados por la H.
Alcaldía Municipal de Oruro y seleccionados por el Gran Jurado.

8va. DEL JURADO CALIFICADOR

El Jurado Calificador estará integrado por las siguientes
representaciones:

- Un Delegado del Ministerio de Educación y Cultura.
- Un Delegado de la H. Alcaldía Municipal de Oruro.
- Un Delegado del Comité de Etnografía y Folklore.
- Un Representante de ABAIEM del interior del país.
- Un Representante de SOBODAYCOM del interior del país.
- Un Delegado asignado por las delegaciones asistentes al
Festival.

9na. - COMPLEMENTARIA

Cualquier aspecto no contemplado en la presente convocatoria,
será resuelto por el Comité Organizador, en consulta con los
representantes asistentes al Festival.

p° COMITE ORGANIZADOR

Lic. Héctor Bustillos Toro
H. ALCALDE MUNICIPAL
DE URUO

Lic. Omar Anzuamendi Panzo
OFICIAL MAYOR
ADMINISTRATIVO

Prof. Jorge Rodas Mercado
PRES. COMISION DE CULTURA
DEL H. CONCEJO MUNICIPAL

Sr. Carlos Serrate Borda
OFICIAL MAYOR DE
CULTURA



El Santo Padre dio un paseo ayer, lunes, en las montañas de Italia, donde tomará un descanso de diez días (Reuter)

El Papa se "encuentra bien" y bromea sobre alarma de la prensa

Les Combes (Italia)

Efe

El Papa Juan Pablo II "se encuentra bien" y ha bromeado sobre los titulares que sacan hoy, lunes, algunos diarios italianos, que pusieron en entredicho su estado de salud, afirmó el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls.

El portavoz vaticano comentó así en Les Combes, la localidad de la región nortitaliana del Valle de Aosta en la que el Papa pasa sus vacaciones, la preocupación expresada por la prensa tras un gesto de dolor del Pontífice durante la misa celebrada el domingo.

"Ova a reunirse con los periodistas? Entonces preguntéles si alguna vez han hecho un gesto de dolor", dijo sonriendo Juan Pablo II a Navarro Valls, según manifestó este último a los informadores reunidos en rueda de prensa.

El portavoz reconoció que durante la misa celebrada en la vecina localidad de Cogne "el Santo Padre sufrió una punzada de dolor en la pierna derecha", de la que fue operado el pasado mes de abril tras sufrir una fractura de fémur.

"Pero se trató sólo de un momento, después se recuperó y por la tarde pudo dar un paseo de cerca de una hora", añadió Navarro, que rechazó "absolutamente" que el Papa esté recibiendo cualquier tipo especial de medicamento.

El portavoz vaticano explicó que "el rostro contrito del Papa es expresión habitualmente no de un dolor físico, sino de plegaria y concentración y de sufrimiento interior".

A la pregunta de por qué el rostro del Papa no aparece sonriente después de cuatro días de paseos por la montaña, el portavoz respondió que el Pontífice "tiene la tez blanca" y añadió que "seguramente utiliza una crema protectora, ya que el pasado año se quemó la cara".

"Con toda seguridad, no será esta pierna, que, por otra parte, se encuentra totalmente curada, la que impida, directa o indirectamente, que el Papa viaje a Sarajevo" el próximo 8 de septiembre, reiteró Navarro.

Los diarios italianos señalan hoy que a los problemas de salud del Papa se le suma la visita a la capital bosnia se unen "las limitaciones físicas del Pontífice".

"El Papa está mal", titula en su portada el rotativo romano "Messaggero", mientras que el turinés "La Stampa" destaca la "monstruosa" muestra por Juan Pablo II tras la misa celebrada el domingo.

"Basta", como ayer, durante la misa en Cogne, "Wojtyla apareció tan afectado por el sufrimiento", escribe el diario "Wojtyla Republica".

Frente a estas informaciones, el portavoz de la Santa Sede en la buena salud del Pontífice, "que hoy ha caminado durante una hora a una altura de entre 1.900 y 2.100 metros ayudándose con un bastón de paseo".

LICITACIÓN PÚBLICA

Nº C3D/078/94

(ENDE-CB5/94/010)

C3D, a nombre y por cuenta de la:

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD "ENDE"

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar sus propuestas para el:

SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN TURBOGENERADOR A GAS PLANTA CARRASCO— COCHABAMBA SEGUNDA UNIDAD

Financiamiento: Corporación Andina de Fomento (CAF)

Presentación de Propuestas: 21 de noviembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 21 de noviembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 23 de agosto de 1994

La Paz:	Oficinas C3D
Cochabamba:	Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz:	Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior y Exterior:	Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz:	Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior:	Mediante envío por courier previo pago slg instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1.000.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

EE.UU. estudia imponer un bloqueo naval a Cuba

Washington

Efe

Estados Unidos, que en los últimos días ha intensificado su presión a Cuba para atajar la crisis de refugiados e impulsar reformas democráticas en ese país, estudia ahora la posibilidad de imponer un bloqueo naval a la isla.

El jefe de Gabinete de la Casa Blanca, Leon Panetta, declaró el domingo que la posibilidad de un bloqueo es una de las opciones que su Gobierno estudiará imponer en el futuro si el presidente de Cuba, Fidel Castro, no comienza a avanzar hacia la democracia.

En los últimos días, el presidente de EE.UU. Bill Clinton, ha adoptado ya una serie de medidas para presionar a Castro y, según Panetta, ha emprendido una campaña en el continente para lograr un respaldo a esta política.

"Queremos ver a Castro avanzar hacia la democracia, cosa que no está ocurriendo, y por ello estamos presionándole a través del embargo comercial, con la suspensión de envío de dinero, con la reducción de vuelos charter y con el esfuerzo de intentar unir al continente en un esfuerzo común para presionarle", dijo Panetta.

El jefe de Gabinete de la Casa Blanca no dijo, sin embargo, si estos contactos con los Gobiernos de la región tienen como fin obtener su apoyo a la imposición de un eventual bloqueo naval o a las demás medidas ya anunciadas por Washington.

Clinton anunció el sábado que a partir de ahora los exilados cubanos en Miami no podrán enviar dinero a sus familiares en Cuba, como podían hacer hasta ahora con un máximo de 1.200 dólares anuales, así como una reducción de los vuelos a La Habana.

A pesar de que las autoridades cubanas han restado importancia a esta prohibición a los exilados de mandar dinero a Cuba, en medios políticos de Washington hay pocas dudas de que ocasionará un fuerte quebranto a la economía cubana.

Se calcula que estos envíos ascienden anualmente a unos 500 millones de dólares, con lo que se convierten en una de las principales fuentes de divisas de esa nación, ya que en comparación, suponen más de la mitad de los ingresos que Cuba obtiene con su principal producto de exportación: el azúcar.

Además de estas medidas, el Gobierno de EE.UU. está decidido a lanzar una fuerte campaña de propaganda dentro de Cuba a través de la radio y la televisión Martí, que emite desde este país.

La finalidad de estas acciones, según fuentes del Gobierno, es atacar además de los síntomas del problema, como se venía haciendo hasta ahora a medida que se agravaba la crisis de refugiados, también su raíz, forzando a Castro a democratizar Cuba.

Pese a esto, las autoridades norteamericanas no han querido responder a si este conjunto de medidas tienen como fin fomentar una rebelión dentro de Cuba al impedir a los descontentos huir a Estados Unidos, como se ha sugerido en algunos círculos políticos.

Colombia
Policía captura presuntos asesinos de senador comunista

Colombia

Policía captura presuntos asesinos de senador comunista

Santafé de Bogotá

Efe

Los presuntos asesinos del senador comunista Cepeda, muerto el pasado agosto, fueron capturados por la policía.

Se trata de Jorge Millán Torres, María Cárdenas, Johnny Valtierra y Luis Giraldo López.

El general Luis Enríquez dijo que "a la muerte del senador Cepeda, el Director General de la Octava Brigada, de las actividades de inteligencia, se le ordenó encontrar a los culpables".

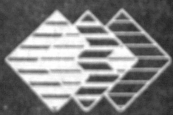
Las pesquisas mostraron que el vehículo, en que el hecho, y el arma hallada en la ciudad de Medellín, las placas del automóvil robadas en la ciudad de Bogotá.

La policía, que en un apartamento del barrio de la ciudad a los sospechosos, bien decomisó armas, municiones, granadas de la sede de la Unión (UUP) del Partido comunista "Voz".

Las autoridades también comisionaron un chequeo de pasaportes de pesos (dólares) a favor de Millán y dos letras de cambio (dólares) de 6.250 dólares, así como documentos de identidad y pasaporte.

La Fiscalía General de la Nación, que es dirigida por Valdovinoso, será la encargada de la investigación.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA

Nº C3D/090/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE GUTIERREZ

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la construcción del:

PROYECTO AGUA POTABLE GUTIERREZ SB/05/SCZ/8820

Presentación de Propuestas: 23 de septiembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 23 de septiembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de agosto de 1994

La Paz:	Oficinas C3D
Cochabamba:	Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz:	Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior:	Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

Las Secciones I y II del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo:

Sección I y II: Bs 15

Las Secciones III, IV, V, VI y VII se deben Obtener:

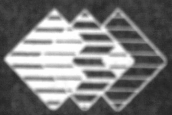
La Paz:	Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior:	Mediante envío por courier previo pago slg instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 850
(SECCIONES III, IV, V, VI Y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D — Fax: 391614
La Paz - Bolivia

C3D

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

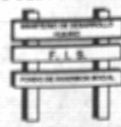
LICITACIÓN PÚBLICA

Nº C3D/088/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE MOXOS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la construcción del:

PROYECTO INTERNADO SAN FRANCISCO DE MOXOS EN/12/BNV/8712

Presentación de Propuestas: 22 de septiembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 22 de septiembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de agosto de 1994

La Paz:	Oficinas C3D
Trinidad:	Cámara Departamental de la Construcción
Cochabamba:	Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz:	Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior:	Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

Las Secciones I, II, IV del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo:

Sección I y II: Bs 15

La Sección IV para Edificaciones sólo debe ser adquirida por separado.

La Paz:	Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior:	Mediante envío por courier previo pago slg instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 850
(SECCIONES III, V, VI Y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Tels: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D — Fax: 391614
La Paz - Bolivia

C3D

Siete "casco azul" mueren emboscados en Somalia

NACIONES UNIDAS

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas condenó ayer, lunes, el "traicionero y cobarde" ataque de las milicias somalíes contra un convoy de la fuerza de paz de la ONU (ONUSOM) en Somalia, que produjo la muerte de siete cascos azules indios y heridos a otros nueve.

El Consejo también ofreció sus condolencias a los familiares de las víctimas, dijo su presidente, el embajador ruso Yuli Vorontsov.

Según los portavoces de la ONU, la emboscada se produjo hacia las 11:00 horas locales, cerca de la ciudad de Burlejo, cuando el convoy se dirigía desde Baledoge a Baidoa.

Los milicianos, cuya identidad no se ha determinado todavía, atacaron con vehículos equipados con cañones antiaéreos (que dispararon de forma horizontal contra el convoy), morteros y armas ligeras.

Los cascos azules respondieron al ataque y protegieron el convoy, que no fue robado ni saqueado, mientras recibían refuerzos.

El enfrentamiento se prolongó durante unas horas y en él participaron helicópteros de la ONU, aunque no se sabe si atacaron o solamente transportaban a los refuerzos, afirmaron los portavoces. El ataque era aparentemente "premeditado y muy bien coordinado", agregaron.

Otras fuentes de la ONU explicaron que hasta 50 milicianos participaron en la emboscada y no se ha determinado cuántas bajas sufrieron los somalíes.

Todos los cascos azules heridos (tres de ellos de extrema gravedad) fueron evacuados, según los portavoces.

El secretario general de la ONU, Butros Gali, deploó el ataque contra los efectivos de UNOSOM, que cumplen el mandato del Consejo de Seguridad y la comunidad internacional para ayudar a los somalíes a restablecer sus instituciones políticas y lograr la "paz y estabilidad en su país".

Gali, quien se reunió con un diplomático de la India, expresó sus condolencias a las familias de los "valientes" soldados que perdieron sus vidas "al servicio de la paz y reconciliación en Somalia", y al Gobierno y pueblo indios.

En un informe dado a conocer la semana pasada, Gali recomendó al Consejo que apruebe la reducción de UNOSOM a 15.000 efectivos (frente a los 28.000 actuales) y considere la retirada de los cascos azules si las facciones rivales somalíes no alcanzan antes de finales de septiembre un acuerdo de reconciliación nacional.

El Consejo considerará mañana martes el informe de Gali.

Misteriosa reunión política en cuartel de ejército chileno

SANTIAGO DE CHILE

Asisa

Según la versión, en la reunión se planificarían actos de homenaje al actual comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, con ocasión del vigésimo primer aniversario del golpe militar que éste encabezó el 11 de septiembre de 1973.

"Si queda consolidada la información de que efectivamente se ha violado la ley al permitir que una persona que está detenida realice política dentro de un cuartel -lo cual implica una doble violación de la legalidad- eso no puede culminar sólo en una investigación sino en un sumario y una sanción de los responsables de hacer cumplir la ley en ese cuartel", afirmó el presidente de la Democracia Cristiana, Gutemberg Martínez.

El diputado agregó que debe establecerse quienes son "los responsables que en ese cuartel no se haga política ni pueda tampoco practicar ese tipo de reuniones una persona que está detenida, sancionada o en proceso de sanción por el sistema judicial".

El gobernador de la región de Valparaíso, Juan Antonio Rodríguez, dijo que la reunión fue organizada por Álvaro Corbalán, ex director de operaciones de la disuelta CNI, la policía de seguridad del pasado régimen militar que encabezó el general Augusto Pinochet, arrestado en el cuartel del Batallón de Mantenimiento de Apoyo General del Ejército por violación de derechos humanos.

A la reunión asistieron varios concejales (autoridades comunales) militantes de la Unión Demócrata Independiente (UDI), de Renovación Nacional, los dos partidos opositores (de derecha) al actual gobierno del presidente Frei.

Caos en Ruanda por retiro de tropas francesas

BUKAVU, Zaire

Reuter

El fin de la misión humanitaria francesa en Ruanda y la huida desesperada de refugiados hutus hacia Zaire produjeron escenas de caos tras el cierre parcial de las fronteras entre ambos países.

Después de horas de confusión, los refugiados abandonaron en la noche del domingo finalmente el puente fronterizo Ruzizi-1 en la localidad de Bukavu, dirigiéndose en masa hacia otro puente a 12 kilómetros de distancia cuando se extendió el rumor de que se había abierto una segunda vía de cruce.

El domingo, los soldados de Zaire intentaron dispersar a los refugiados que querían cruzar la frontera disparando al aire para evitar que continuaran cruzando el puente Ruzizi. Las escenas de caos en la frontera de Bukavu, donde pudo verse personas tirándose al agua para cruzar el río, pusieron un desagradable punto final a la controvertida misión francesa.

Los franceses se retiraron pese a la solicitud de la ONU de que permanecieran por temor a lo que sucedería en la zona del suroeste de Ruanda que protegían. Entretanto, casi dos miles de militares de la operación de las Fuerzas de Paz de la ONU en Ruanda, se hicieron cargo de la zona de protección hasta hace poco controlada por tropas francesas y africanas.

Las autoridades francesas dijeron que existen 2.5 millones de personas en el área de protección frente a los 1.9 millones del resto de Ruanda.

En los últimos dos días más de 45.000 hutus han cruzado a Zaire para unirse a los 100.000 hutus que se aglomeran en los parques y calles de Bukavu.

Los franceses llegaron en junio para defender a la población civil después de que los soldados leales al régimen hutu mataran a 500.000 personas, en su mayoría tutsi. El Frente Patriótico de Ruanda (FPR), de mayoría tutsi, asumió el poder en Kigali el mes pasado tres meses después del inicio de la guerra civil que originó el éxodo de la población hacia Zaire.

Desde entonces, al menos 43.000 personas han muerto por desnutrición, cólera, disenteria y otras enfermedades en los campos de refugiados de Goma.

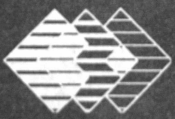
Los últimos 150 legionarios de la Operación Turquesa cruzaron la frontera entre Cyangugu y Bukavu y entregaron el poder a los observadores de paz etíopes de la ONU. Algunas personas manifestaron su preocupación sobre la capacidad de proteger el área del nuevo contingente de la ONU. "Los ruandeses tienen dudas respecto a la actitud de los etíopes. Desconfían de los cascos azules que en su mayoría son anglofonos", dijo el soldado Didier Faligot.

El contingente de 800 etíopes forma parte de la misión africana de ayuda de la ONU para Ruanda (UNAMIR) que cuenta con 2.200 personas. Los hutus consideran a los etíopes aliados naturales de los tutsi por sus finas facciones y la pigmentación clara de la piel.

Los observadores de UNAMIR tendrán menos poder que los franceses y sólo podrán disparar en defensa propia y no para proteger a los refugiados.

Zaire dijo que el cierre de fronteras se llevó a cabo por temor a un éxodo como el que se produjo en la localidad de Goma. "Intentamos prevenir que abarrotara la ciudad porque eso es una trampa mortal", dijo el jefe del Programa Mundial de Alimentos, Trevor Page.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA
N° C3D/077/94
(ENDE-CB5/94/012)

C3D, a nombre y por cuenta de la:
**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD
"ENDE"**

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar sus propuestas para el:

**SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN
MOTOR A GAS Y EQUIPO AUXILIAR
PLANTA VILLAMONTES - TARIJA
TERCERA UNIDAD
(2.0-3.0 MW)**

Financiamiento: Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) de la República de Alemania

Presentación de Propuestas: 7 de octubre de 1994, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 7 de octubre de 1994, Hrs. 11:15

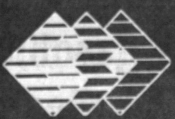
Consultas al Documento de Licitación: A partir del 23 de agosto de 1994
La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:
La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 1.000.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA
N° C3D/076/94
(ENDE - CB5/94/011)

C3D, a nombre y por cuenta de la:
**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD
"ENDE"**

Invita públicamente a empresas interesadas en presentar sus propuestas para el:

**SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE
UN TURBOGENERADOR A GAS
PLANTA LA TABLADA - TARIJA
SEGUNDA UNIDAD
(3.5-5.0 MW)**

Financiamiento: Corporación Andina de Fomento (CAF)

Presentación de Propuestas: 21 de octubre de 1994, Hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 21 de octubre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 23 de agosto de 1994
La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio.
Otros Interior y Exterior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:
La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 1.000.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

¡No es cuento!



Con sólo \$us.65, llévase al instante este TELECEL

¿Cuánto tiempo ha esperado por una oportunidad así? No la deje pasar. A través de nuestro plan de crédito, con la primera cuota usted se lleva inmediatamente un TELECEL y paga cuotas iguales en 11 meses. Ingrese al mundo mágico de la telefonía celular ahora es más fácil. Aproveche las rebajas del costo por minuto.

¡GRATIS! La Tarjeta Telecel MasterCard del Banco Mercantil. ¡GRATIS! Copia Telecel. Una central de mensajes exclusiva para usted.

TELEFONÍA
CELULAR

¡Llévese en Comunicación

Cochabamba: P.O. Box 1281 (Recoleto) Tel. 80708-9 Fax 80578

Santa Cruz: Av. Velasco 187 (Paseo Balcón) Tel. 36001-2-4 Fax 36003

De lo contrario se quedará sin fondos

FIS debe demostrar a sus financiadores eficiencia

El Fondo de Inversión Social debe convencer y demostrar hasta octubre próximo a sus donantes y financiadores la eficiencia en la ejecución de planes y proyectos, de lo contrario podría quedarse sin recursos para inversión en 1995.

La aseveración corresponde al presidente ejecutivo del FIS, Enrique Velasco, quien además explicó que los recursos que actualmente tiene la entidad están comprometidos en su mayor parte y que el reto de los próximos meses es salir a buscar un nuevo financiamiento para asegurar la programación del próximo año.

Desde su creación hasta la fecha el Fondo de Inversión Social logró captar 58.5 millones de dólares, de los cuales 41 millones de dólares ya fueron desembolsados.

De los cerca de 10 millones de dólares, hay un saldo muy pequeño porque el resto ya está comprometido en proyectos, dijo Velasco tras admitir que esto pone en situación de peligro a la entidad.

Hay peligro, pero estamos confiados en que por el detalle operativo, nuestra planificación y la eficiencia en la ejecución que logramos, vamos a demostrar que el país necesita esos recursos de cooperación internacional y tiene las áreas para invertir", subrayó.

Dijo que la proyección que actualmente tiene el FIS para 1995, es llegar a 50 millones de dólares, incluyendo los recursos de contraparte que provendrán de los municipios de capitales de provincia y sección.

UN AÑO DE GESTIÓN

Al hacer un resumen del año de gestión administrativa, el presidente ejecutivo del FIS señaló que entre agosto de 1993 y julio de 1994, se ha logrado



desembolsar 20.8 millones de dólares. Los sectores más beneficiados con estos desembolsos fueron salud y educación.

Señaló que a fines de agosto se empezará a ejecutar 543 contratos que representarán un desembolso de 10.8 millones de dólares.

Además, dijo que el FIS logró brindar apoyo para que los municipios liciten un total de 2.338 contratos que comportarán una ejecución por valor de 19.2 millones de dólares.

LOS MAS BENEFICIADOS

En el desglose de inversión por departamentos, Velasco mencionó entre los más beneficiados a: La Paz con 3.2 millones de dólares, Cochabamba con 3.3 millones, Santa Cruz 2.7 millones, Beni 2.1 millones, para el resto de los departamentos los desembolsos superaron el millón de dólares. Como siempre, la excepción fue Pando donde los desembolsos sumaron sólo 840.000 dólares.

En contra del proteccionismo
Empresarios bolivianos
descontentos por tratado comercial

SANTIAGO
dpa

Bolivia espera obtener el próximo mes una respuesta a la solicitud hecha al gobierno chileno para que exceptúe oleaginosas bolivianas de las bandas de precios, anunció en Santiago el viceministro de Comercio de ese país, Miguel Antonio Roca.

"Las bandas de precios se han transformado en una verdadera traba para ese rubro de exportación boliviana, que es uno de los principales en nuestro comercio exterior, ya que nos dejan fuera del mercado chileno", dijo Roca en declaraciones al diario El Mercurio.

El funcionario, quien participó la pasada semana aquí en el Segundo Encuentro Empresarial Andino-Chile, dijo que el tema será abordado en la reunión que sostendrá el próximo mes en la Santa Cruz de la Sierra la Comisión Administradora del tratado bilateral de complementación económica suscrito hace un año.

Roca señaló que entre el empresariado boliviano existe descontento porque el objetivo principal del tratado, que era nivelar la balanza comercial bilateral, no se ha cumplido.

"El convenio está funcionando de un solo lado porque Chile ha desarrollado antes una capacidad exportadora, mientras que en Bolivia la salida de las empresas a los mercados externos recién se está gestando para desarrollar un comercio exterior dinámico", dijo el Subsecretario de Comercio citado por el periódico chileno.

Explicó que en 1993, Chile exportó a Bolivia mercaderías por 80 millones de dólares e importó desde ese país productos por 12 millones de dólares. Para este año, agregó, se proyectan ventas chilenas por 100 millones de dólares y bolivianas por 20 millones de dólares.

Roca denunció la vigencia en Chile de medidas proteccionistas y abogó por una mayor flexibilidad de parte de las autoridades de Santiago.

"Nadie quiere que la relación bilateral se deteriore y por ello es necesario que, además, se flexibilice en una serie de burocracias que hoy también están entorpeciendo las exportaciones a este país", dijo Roca.

Inversiones en riesgo

Gobierno paralizó trámites de RITEX

LA PAZ
ANP

Varios millones de dólares en potenciales inversiones están a punto de irse a otros países debido a los problemas que han surgido en la aprobación de nuevas solicitudes para el Régimen de Inversión Temporal (RITEX).

La situación preocupa a los exportadores no sólo porque significa un cambio de reglas de juego a mitad del partido, sino porque se pone en juego la credibilidad de los agentes económicos privados que, confiados en la continuidad de las normas, adquieren contratos con el exterior.

El Director Ejecutivo de la Cámara de Exportadores de La Paz, Fernando Gamarra, señala que, mientras no surja una nueva normativa para la actividad del RITEX, la Secretaría Nacional de Industria y Comercio está obligada a dar cumplimiento a las reglas de juego en vigencia, sean o no del agrado de las autoridades.

Las normas vigentes prevén plazos específicos para dar curso a esas solicitudes y, en ninguno de los casos, se ha dado cumplimiento al procedimiento establecido, pues las solicitudes tienen una demora más de 7 meses.

Infructuosamente, la Cámara a cursado a las autoridades permanentes notas para solucionar este asunto. Sin embargo, debido a que esa Secretaría de Estado considera que el RITEX está siendo aprovechado para la im-

portación de bienes tal, sin el correspondiente pago de aranceles, las autoridades no están decididas a dar curso a la aprobación de nuevas solicitudes.

Hay 70 solicitudes detenidas y 78 por ciento de empresas que han bajo este régimen 1990 hasta julio de 1994, con ese programa.

El RITEX es un mecanismo mediante el cual las empresas pueden traer materias primas para elaborar productos con valor agregado a la exportación. Varias empresas que tienen importantes inversiones en el extranjero en el Departamento de

Según Gamarra, tenerse la situación, el riesgo de que las normas se vayan a perder ofrece condiciones atractivas que Bolivia. El RITEX genera millones de dólares en exportaciones por valor de millones.

Gamarra dice que el tema será abordado en la próxima reunión de la Secretaría Nacional de Exportación y Comercio de los sectores privados.



COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

COTEL INFORMA

Estimado socio:

Con el propósito de cumplir con las nuevas disposiciones emanadas de la Dirección General de Impuestos Internos (D.G.I.I.) con referencia al nuevo ordenamiento sobre facturación, solicitamos a todas las personas que tengan RUC, hacernos llegar a la brevedad posible una fotocopia de su REGISTRO UNICO DE CONTRIBUYENTES, indicando además, el o los números telefónicos de su propiedad.

Esta información debe ser entregada en las siguientes oficinas:

Edificio Gran Centro	Av. Mariscal Santa Cruz
Oficina Regional El Alto	Av. Raúl Salmón, Villa 12 de Octubre
Oficina Regional Zona Sur	Calle 24 esq. Montenegro (Calacoto)

La Paz, agosto de 1994



¡META CUMPLIDA!

Después de 16 años, el 19 de Agosto, YPFB ha logrado una producción record de petróleo, condensado y gasolina natural, llegando a los 30.310 barriles diarios

PRODUCCION NACIONAL DE CAMPO

35.000
30.000
25.000
20.000
15.000
10.000
5.000
0



1978

19 Agosto - 93

19 Agosto - 94

YPFB

por el bien de todos los bolivianos!!

PERIOLIBRO

CAMILO JOSÉ CELA

CUENTOS PARA
LEER DESPUES DEL
BAÑO



Gratis este domingo
con su diario

PRESENCIA



La Paz, Bolivia
martes 23 de agosto
de 1994

PRESENCIA del PAIS

Sección

predadores de fauna silvestre en libertad

Gobierno desistió en proceso contra urus muratos

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). El ejecutivo representado por el Ministerio de Desarrollo Social y Medio Ambiente, Gui...

...desistió hoy el proceso penal y civil por delictos ecológicos que tra...

...contra miembros de la comunidad uru...

...la causa con portafolio de Challapata para lograr el apoyo de los privados...

...García Flores, Rogelio García, Angélica Flo...

...Justina Miranda y Paul Flores Álvarez y...

...Chava...

...asumió la Secretaría de Asuntos Etnoculturales...

...tomando como pretexto el pago con los directivos...

...Urú, donde consiguieron puntos en favor de los...

...de los ranchos Villalba, Tinta María y Lla...

...los Urus Muratos...

...Justino, hace un mes...

...sueño su rito por el constituyente de la...

es resultado de la crisis de los patrones tradicionales de la economía uru (centrada en la pesca y la recolección) la cual se ha visto fuertemente afectada por la contaminación del Lago Poopo, el establecimiento de cooperativas pesqueras y el asentamiento de poblaciones aymaras en las tierras circundantes.

Estos factores han determinado que los Urus intensifiquen el aprovechamiento de ciertas especies, como única opción de supervivencia ante la drástica limitación de sus fuentes tradicionales de subsistencia.

Que en consideración de estos aspectos de carácter social (antropológico-sociológico) y económicos, el Gobierno Nacional a suscrita un convenio, para desistirse de la acción civil y penal intentada en el presente juicio, gestionar la libertad provisional de los mismos, apoyar a los urus en proyectos de carácter ambiental y productivos, apoyar al pueblo uru en proyectos de carácter ambiental y productivos.

Apoyar al pueblo uru en forma transitoria, a través de un programa de alimentos. El pueblo uru apoyará activamente el plan de emergencia a ser planteado por el Ministerio de Desarrollo Sostenible para evitar la desaparición de las partanaras y promover su observancia.

Prosigue: Que el Gobierno de Bolivia, consecuente con su posición histórica en materia de derechos de los pueblos indígenas en foros internacionales, siente legítimo orgullo en promover un nuevo orden de relaciones entre el Estado y los pueblos indígenas que se presenten dentro de sus fronteras, que garantice el reconocimiento a la identidad y dignidad basada en el respeto de sus instituciones, valores y formas de vida, tal como señala el nuevo artículo 171 de la Constitución Política del Estado.

Por todo lo anteriormente expuesto y al amparo de los artículos 171 de la actual Constitución Política del Estado, 40 del Código Penal y 196 del Código de Procedimiento Penal, solicitan asimismo la libertad provisional para los ciudadanos urus que se encuentran reclusos en la penitenciaría de Challapata.

El arzobispo les entregó títulos de "Prelados Honorarios del Papa Juan Pablo II"

Quisaca tiene cuatro nuevos monseñores

LA PAZ, 22 (PRESENCIA). El arzobispo de La Paz, Monseñor...

...Rodríguez entregó hoy a cuatro sacerdotes que trabajan en la zona...

...rural y a los sacerdotes de la zona...

...de la zona...

...de la zona...

...de la zona...

El arzobispo les entregó títulos de "Prelados Honorarios del Papa Juan Pablo II"

El arzobispo les entregó títulos de "Prelados Honorarios del Papa Juan Pablo II"

El arzobispo les entregó títulos de "Prelados Honorarios del Papa Juan Pablo II"

El arzobispo les entregó títulos de "Prelados Honorarios del Papa Juan Pablo II"

El arzobispo les entregó títulos de "Prelados Honorarios del Papa Juan Pablo II"



Cochabambinos deciden no esperar más Ejecución del proyecto de agua Misicuni comenzará el lunes 29

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). El Gobierno Municipal de esta ciudad, en coordinación con otras instituciones, entidades y organismos regionales, asumió la responsabilidad de ejecutar la primera fase de la primera etapa del proyecto de agua Misicuni para dotar de agua potable a la población.

El anuncio fue efectuado hoy en conferencia de prensa en la que solo faltaron el prefecto del departamento, Germán Lema Arias; el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), Álvaro Moscoso Blanco; y el gerente de la Empresa Misicuni, Alberto de la Haza.

"Esta es una reunión histórica", afirmó el alcalde municipal de esta ciudad, Manfred Reyes Villa Baigalupi, quien recordó que este anhelo es esperado por más de 40 años, no obstante que Cochabamba tiene el mayor crecimiento demográfico del país y ya se gastó más de 8 millones de dólares en el proyecto.

Explicó que en 1993 el municipio construyó 34 áreas verdes "que se han convertido en basureros por falta de agua". Asimismo, expresó su preocupación por la situación de la salud de los estudiantes que no tienen agua en los baños de las escuelas y colegios. "Nada se puede hacer si no hay agua", insistió a tiempo de indicar que tomó la decisión de dar agua a los cochabambinos, pero aclaró que no significaba que se avasallara jurisdicciones que no le corresponden.

"Ha llegado el momento de Cochabamba", sostuvo a tiempo de convocar a todos los cochabambinos ya que "es un proyecto de todos" y todos construyeron el túnel de 13 kilómetros mediante el que se trasvasará las aguas de la cuenca de Misicuni. "Ha llegado el momento de unirse. Ahora el proyecto es la prioridad número uno de los cochabambinos", acotó.

"Hay los fondos necesarios para iniciar las obras", aseguró antes de recordar que el gobierno, al que agradeció, autorizó el uso de hasta el 50 % de las regalías petroleras para concretar el proyecto. "No estamos dispuestos a esperar" puntualizó al referirse a la necesidad de

Gobierno Municipal asumió la responsabilidad de llevar adelante el proyecto. Trasvase de ríos Titiri y Serkheta costará la mitad de lo previsto inicialmente. "Ha llegado la hora de Cochabamba", sostuvo el alcalde Manfred Reyes Villa.

continuar con las gestiones para hacer realidad del proyecto múltiple, es decir, agua potable, agua para riego y generación de excedentes de energía eléctrica.

Según el alcalde, la determinación "no es irresponsable" pues se trabaja desde hace 60 días en consulta con técnicos especializados, profesionales abogados para ver el asunto legal y con representantes de todos los sectores de la actividad económica, "Necesitamos menos palabras y más acción", finalizó.

MENOS COSTO
Carlos Rico Soliz, ex-gerente general de la Empresa Misicuni, dio a conocer todos los datos técnicos para trasvasar las aguas desde la cordillera hasta Molle Molle, sin afectar las otras fases del proyecto múltiple que requiere de 310 millones de dólares. La propuesta conocida hoy demandará algo más de 15 millones.

Explicó que el costo será menor porque se utilizará mano de obra de mineros relocalizados "que son expertos en hacer túneles"; se trabajará con alimentos por trabajo; se utilizará material y equipos disponibles de la ciudad; se buscará la cooperación de distintas instituciones, entidades y organismos en lo que fuera necesario.

Según el alcalde, el diseño original del proyecto suponía la contratación de consultores y técnicos con sueldos de 15.000 y 18.000 dólares y, entre otros, la compra de un "tunelero" de 5 millones de dólares, montos que ya no serán necesarios.

Rico Soliz indicó que el lunes 29 comenzará la movilización de equipo, acopio de materiales, instalación de campamentos, mejoramiento de caminos de acceso, replanteo topográfico, excavación de galerías y otros trabajos técnicos de manera que en cuatro meses, a más tardar, comience la

perforación del túnel de acuerdo a especificaciones técnicas aprobadas por la consultora suiza Electrowatt. El trabajo estará terminado en un máximo de cuatro años. "No hay duda técnica para la ejecución del proyecto", finalizó.

APOYO
En la misma reunión, representantes cívicos, laborales, profesionales vecinales, femeninos, de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), y otros expresaron su apoyo. El presidente del Comité Cívico, Roger Revuelta Chávez, afirmó: "No importa quien haga el proyecto, lo importante es que debe hacerse".

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Rubén Cortés Gutiérrez, señaló que ahora ningún político podrá hacer del proyecto una bandera. "Ya no más discursos. Los trabajadores y todos los cochabambinos vamos a poner nuestro hombro".

Eloy Luján, de la Federación de Juntas Vecinales, sostuvo que era "un momento histórico, una decisión histórica" porque el agua potable es vida, nada se puede hacer sin agua y nadie puede jugar políticamente con la vida de los cochabambinos.

El rector de la UMSS, Tony Marinkovic Uzquiza, afirmó que los mineros son "expertos en perforar túneles", que hay materiales y equipos que no se utiliza y que sólo era necesaria la decisión de llevar adelante el proyecto y que Cochabamba se cansó de esperar por lo que la Universidad, que apoyó el proyecto, continuará con su respaldo.

La Federación Departamental de Profesionales, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, el Comité Cívico Femenino, el Comité Impulso del proyecto Misicuni, también se adhieren públicamente a la decisión del Gobierno Municipal de esta ciudad.

En esta Sección

Cochabamba
Zona franca comercial generó \$us 1,4 millones para la región, durante la gestión (página 4)

Santa Cruz
La Fiscalía del Distrito anuncia juicio por prevaricato contra juez que tramitó caso de desastre ecológico del Pirai (página 6).

Oruro
Prefectos decidieron postergar análisis de reformas constitucionales hasta septiembre (página 5).

Tránsito acusa a la Alcaldía Municipal de no tener interés para reordenar el tráfico vehicular (página 5).

Tarija
Campesinos de Caraparí ocuparon aserradero y decidieron defender riqueza forestal del Cháco (página 5).

Cochabamba

Primera fase de gas domiciliario beneficiará a unas 2.000 familias

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). La ejecución de la primera fase del proyecto de distribución de gas natural por red domiciliar beneficiará a 2.100 familias en su fase inicial, según el proyecto de la Empresa Cochabambina de Gas (EMCOGAS). El gerente general de esta Empresa, Juan Carlos Orsini Puente, recordó que desde 1989, cuando se hizo cargo de la administración, se ha registrado un crecimiento constante pues entonces se proporcionaba el combustible a 19 industrias y ahora el servicio está cerca del centenar. Antes la distribución de este carburante estaba a cargo de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

Según dijo, a la fecha se tiene un capital pagado de 700.000 dólares invertidos parte en la red, parte en equipos y parte en maquinaria y para los próximos ocho meses de ejecución de la primera fase se ha programado una inversión de 1.500.000 dólares en instalaciones que abarcan la calle Jordán con límites al Este y al Oeste; la avenida Ayacucho al Este; la avenida Oquendo hasta la avenida 6 de agosto, o sea, la zona de mayor influencia comercial de la Cancha y de los mercados "porque es la zona que más sufre del desabastecimiento" y es la zona de un consumo más significativo. "Eso quiere decir entonces que dentro del proyecto y programa de sustitución de líquidos será la que más beneficie al proyecto esta área porque es la que más consumo potencial tendría".

Posteriormente, de acuerdo al Plan Maestro, se tiene previsto "focalizar" algunas otras áreas de manera que se atienda en forma equilibrada el crecimiento de instalación de red domiciliar de gas natural en la ciudad de Cochabamba. Orsini Puente adelantó que el mes próximo, en ocasión de la efeméride cívica, comenzará la instalación domiciliar. "Está seguro que va a ser una gran alegría para la ciudad de Cochabamba en sus festejos del 14 de septiembre nos van a ver haciendo instalaciones domiciliarias", acotó.

Finalmente, aseguró que el costo para el usuario respecto al precio del servicio será de un 80 % menos que el del gas líquido que, en su caso, podrán acogerse a "paquetes" de financiamiento para que ese monto pueda ser cubierto en uno, dos o tres años.

Por extravío queda anulado el Cheque No. 065630 del Banco de Crédito de Bolivia S.A., girado por el Fondo de Desarrollo Campesino.

La Paz, 22 de agosto de 1994

LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY INVITA A LA COLONIA URUGUAYA RESIDENTE EN LA CIUDAD DE LA PAZ, A LA COLOCACION DE OFRENDAS FLORALES EN LA PLAZA MURILLO A LAS 10 HORAS, Y A LAS 11 HORAS EN EL MONUMENTO AL GENERAL JOSE GERVASIO ARTIGAS, CON MOTIVO DE CONMEMORARSE EL CLXIX ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL.

Zona franca comercial generó \$us 1,4 millones para la región

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). La zona franca comercial que funciona en la zona de Alba Rancho, 9 kilómetros al sudoeste, generó hasta el momento alrededor de 1.475.000 dólares para la región, monto que benefició a la Alcaldía Municipal, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) y la Universidad Mayor de San Simón (UMSS).

La información fue proporcionada por el gerente general de Zona Franca de Cochabamba (ZOFRACO), Carlos Olmedo Zegarra, durante una debate regional sobre localización industrial que se llevó a cabo en el Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social (CERES) con la participación de representantes de distintas instituciones, profesionales e investigadores.

YPFB rechaza denuncias públicas contra sus principales ejecutivos

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), mediante Relaciones Públicas, emitió hoy un comunicado en el que rechaza denuncias públicas en contra de sus principales ejecutivos quienes, a su vez, llegaron a esta capital para aclarar las

sindicaciones de que fueron objeto. De acuerdo al documento dado a conocer, el viernes 19 próximo pasado en el matutino local "Los Tiempos" se transcribió "un panfleto anónimo que viene haciendo circular personas inescrupulosas no identificadas que pretenden distorsionar la verdad de los hechos al impulso de intereses personales y políticos".

La información publicada da cuenta que las principales autoridades de YPFB, a partir de su presidente ejecutivo, Mauricio González Siler, "están estrechamente ligados a compañías petroleras transnacionales observándose numerosas irregularidades en su desempeño como funcionarios públicos de esa empresa estatal". Citó a una investigación procesada por el departamento de Prensa del Sistema de Radio y Televisión Popular (RTP) y la re-

Una información publicada da cuenta que a partir de su presidente ejecutivo, autoridades de YPFB "están estrechamente ligados a compañías petroleras transnacionales...".

producción de las principales conclusiones en el último número del semanario "Nueva Economía" donde se revela que Mauricio González está ligado a Pan Andean, una contratista de YPFB, fundó como ejecutivo de la Yacimientos las distribuidoras de gas Edmundo de Buere, Encogas de Cochabamba y Serigas de Santa Cruz de las que actualmente es socio juntamente con Jorge Calderón, ex-gerente comercial de YPFB y Orlando Melgar, actual director de la Unidad de Bienes de Distribución de gas natural de Yacimientos, "sociedad conformada por esas mismas apor-

tes de capital y en base a estructuras de YPFB por comisiones por ventado. Además, se lo sindicó como promotor de la empresa comprada por la empresa del país en su calidad de Exceles y Bazar.

Yacimientos, etc. aseguró que González de marzo de 1993, asumió la gerencia de la empresa generadora de energía eléctrica, la reemplazó en el 16 de abril de 1993, sucesivamente, el Dr. González Siler se desvinculó de la empresa y de que esta empresa un contrato de operación con YPFB. Nunca fue control, Pérez Compadre, otras como se llama "pasafuente", se afirma. También sostiene que el citado "tenido relación o vinculo" directa o indirecta no ha sido o es socio de distribuidora de gas de

Jorge Flores López, operador, fue acusado de ser el dueño de la Pan Andean, empresa con contratos de YPFB. "Si bien YPFB no presta servicios de consultoría, firma Pan Andean, en el de su profesión, al prestar servicios a YPFB de distribución con la indicada firma en la actualidad.

MOTIVO DE

Vendo hermosa casa ubicada en la zona de El Alto, cerca del centro, con 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, sala, comedor, escritorio, etc. Precio: \$150.000.000. Se vende por motivo de traslado. Interesados llamar al teléfono 445021. Cochabamba.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

LICITACION PUBLICA JI-02/94

La Universidad Mayor de San Simón, invita a todas las empresas o casas comerciales legalmente establecidas, a presentar propuestas para la provisión de un Ascensor de Camillas, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que deberán ser adquiridas en la Dirección Administrativa y Financiera, a partir del día 22 de agosto del año en curso: previa cancelación de Bs. 50.-

Las propuestas de la provisión de un Ascensor de Camillas, deberán ser presentadas hasta el día lunes 5 de septiembre de 1994 a horas 18:00 p.m. en secretaría de la Dirección Administrativa y Financiera de la Universidad Mayor de San Simón.

Cochabamba, 21 de agosto de 1994

COMITE DE CONTRATACIONES DE LA U.M.S.S.

Reclame gratis este domingo 28 su Periolibro

Cuentos para leer después del baño

Camilo José Cela

Que llegará a todas las escuelas gracias a un nuevo esfuerzo del diario

PRESENCIA

¡AHORA SI!



EL 25 DE DICIEMBRE UD, PUEDE SER DUEÑO DE UNA HERMOSA CASA DE DOS PLANTAS EN LA CIUDAD DE EL ALTO.

- Abriendo su libreta de Ahorros.
- Incrementando sus ahorros.
- Y con depósitos a plazo fijo (5 cupones) en MUTUAL DEL PUEBLO
- Por cada depósito exija su boleto que le da derecho a participar del SORTEO de la VIVIENDA del AÑO y muchos premios más.
- Por cada 10 cupones que se publican en PRESENCIA, canjéelos por un boleto numerado en nuestras oficinas, de la ciudad de La Paz y El Alto.



MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA

Le harán Feliz en Navidad

puertA Abierta PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 23 de agosto de 1994



El retablo al óleo, homenaje a Gildardo, ha denominado a su nueva exposición en La Paz. El artista Ricardo Pérez Alcalá. Entre otras creaciones figura ésta, "La última cena".

Ricardo Pérez Alcalá:

Por las sutilezas de su pincel iluminado borra el reino de las tinieblas

"Es porque nació a cuatro mil metros de altitud, un poco más cerca de Dios que los demás, en el pueblo de Potosí, que la pintura de Pérez Alcalá, ese hombrecito con la morfología de un Baco romano con falsos aires de sátira, oculta una fuerza divina que hace presente a los ausentes como lo hace la amistad".

Jean Claude DuBarry, crítico de arte, trazó este retrato del artista boliviano, presentándolo como "un pintor quien por sus obras prolonga la vida de nuestros corazones. Por las sutilezas de su pincel iluminado borra el reino de las tinieblas".

Pérez Alcalá, el maestro de la acuarela en el país, expondrá su última producción en el salón municipal

"Cecilio Guzmán de Rojas", siendo la inauguración esta noche a las 19:30 horas.

Tomando esta vez premonitoriamente las palabras de DuBarry, el prestigio de Pérez Alcalá nos permite asegurar que "en sus cuadros haremos nuestros más bellos viajes sobre senderos empedrados, cenaremos en cocinas de tierra apisonada al fulgor pálido de una vela y nos dormiremos sobre carros de bueyes llenos de paja dorada. La atmósfera creadora de sus decorados estimula nuestra imaginación, perdiéndonos en la esencia misma de los seres y de las cosas, como para suspender el tiempo durante el fugitivo espacio de una visión estática".

Pudimos ver algunas de las obras que se exhibirán en breve, a través de fotografías que también son parte de la exposición. Cuestión de criterios, pero "La última cena" es sorprendentemente sobrecogedora, lo mismo que "Las meninas del siglo XXI". No se queda atrás el autorretrato denominado "Reclinado sobre mi tumba".

No en vano, DuBarry se animó a decir que "el arte de Pérez Alcalá detiene la noble misión de hacer penetrar un alma en la materia rebelde. El tiene el genio del rincón insólito. Su pintura es un realismo vaporoso donde el espectador parece contemplar la intensidad de cada escena a través de una cortina de lágrimas".

Pasto Grande, el desafío de conservar y/o vivir

Mabel Franco Ortega

Durante el primer semestre de 1992 estalló el escándalo, empezando a abrir un camino entre las poblaciones de Lambare y La Pazuela, había destruido una gran parte del sitio arqueológico de Pasto Grande, sobre el cual existían referencias desde la década del 70 (El Gobierno declaró monumento nacional el 29 de julio de 1992).

Se responsabilizó por este atentado a la institución estadounidense ADRA (Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales de la Iglesia Adventista del Séptimo Día), habiéndose pasado de un juicio que pronto fue suspendido y hasta de irregularidad en cuanto al establecimiento de responsabilidades económicas, provocando, tanto la decisión sobre el caso como las denuncias sobre corrupción, sendos escándalos bien aclarados.

Hubo incluso solicitudes serias para que se ponga en claro la situación legal y económica del caso, dirigidas por la Asociación Boliviana de Arqueología y Antropología a la Secretaría Nacional de Cultura.

Presé a intentos de la prensa por conocer respuestas, el sitio de información fue siempre el obstáculo, sobre todo en cuanto a esas denuncias que involucraron al ex-ministro de Educación, Hedim Céspedes o a autoridades del Instituto Boliviano de Cultura (hoy Secretaría Nacional de Cultura).

Retomando el tema para PUERTA ABIERTA, esta vez se logró a través de un anuncio, que en breve, mediante conferencia de prensa y la presentación de un video que está en edición, el caso será tratado de forma de ser un secreto para convertirse en una noticia. Se dará respuestas al por qué se prefirió suspender un proceso judicial, se mostrarán los resultados que según Oswaldo Rivera Sundt, director del Instituto Nacional de Arqueología, "permiten afirmar sin duda que "quien más ha ganado es el país". Que el escándalo provocado por un camino, derivado en beneficios para la investigación, pues al reparar el daño se ha podido poner en marcha un proyecto financiado por PL 480, USAID y que va más allá de la refacción.

Mientras se esperan esas respuestas con los documentos respectivos, Oswaldo Rivera nos ha adelantado información y ha reflexionado sobre la importancia que tiene comprender que en un país como el nuestro, con más de 30.000 sitios arqueológicos, se hace indispensable encontrar los criterios que concilien la necesidad de conservar las riquezas del pasado, con las necesidades de vivir y desarrollarse que tienen los hombres de hoy.

ANTECEDENTES

Pasto Grande es, desde el punto de vista arqueológico, uno de los más importantes asentamientos precolombinos que data de la época urbana y expansiva de T'wanaku, nos dijo el arqueólogo Rivera Sundt.

Actualmente está ubicado en una quebrada del río La Paz, el límite que separa la provincia Sud Yungas de Inquisivi. Se trata de un conjunto de terrazas agrícolas escalonadas, entre los 2000 a 1400 msnv, compuestas por sus respectivos muros de contención y sus pertinentes plataformas" (Puma-Pinku, Hoy, octubre de 1993).

Los trabajos realizados en el último año permiten advertir, nos dijo Rivera, que el sitio consta de diez ciudades importantes y 20.000 hectáreas de campos agrícolas y t'wanas. Estamos hablando de un lugar exuberante, superpoblado en su momento" y que evidencia claramente el alto grado de desarrollo que alcanzaron sus antiguos pobladores.

En Pasto Grande se encuentran muchos acueductos, puentes, muy grandes y que aún hoy transportan agua limpia desde el río Jucumari, dan vuelta a la cerámica, constituyendo un ingenioso e inteligente sistema de riego hacia las t'wanas".

Una explicación de la presencia tiwanacota en estas zonas lejos nos la dio Rivera indicando que en el momento de mayor desarrollo de la civilización andina, surgieron necesidades de diversificación de los productos para sus Yungas. Así, comenzaron a bajar y se encontraron con los Yungas, la región de Pasto Grande, con una vegetación abundante y con un clima benigno para el ser humano. Allí se asentaron y construyeron las ciudades y dos caminos que pasan, uno, por un

lado del Illimani y otro entre el Illimani y el Mururata.

Los antiguos sumaron a las bondades de la naturaleza, su tecnología de riego y sembrados, logrando que la zona produzca durante todo el año.

Los caminos precolombinos fueron empedrados y viéndolos hoy se puede calcular la cantidad de caravanas de llamas que iban entre el altiplano y Pasto Grande, afirmó Rivera. Llevaban pescado seco, papa, chuño e incluso quinua (ahora se encuentra quinua endémica, seguro por un saquillo que se rompió y dejó caer granos que empezaron a reproducirse), y retornaban con racacha, gualusa, yuca y frutas como la chirimoya, el pacay o el membrillo.

Si bien el origen del asentamiento y gran parte de las t'wanas y la tecnología son tiwanacotas, hay evidencia de otras culturas que estuvieron presentes y pusieron de su parte. Esto no se ha discernido aún, las investigaciones futuras tienen la respuesta, aunque ensayando hipótesis Rivera afirmó que una vez producido el colapso de la civilización tiwanacota, alrededor del 1.200 DC, se rompió el lazo umbilical de Pasto Grande con el centro altiplánico, lo que no impidió que se continuaran las labores agrícolas. Hay evidencias de la influencia Pacaje y de la cultura Mollo. Luego, los incas aprovecharon el lugar, como lo hicieron los españoles desde 1475. Algunas casas incas sobreviven en poblaciones de la zona.

¿Por qué se habrá abandonado el lugar?, preguntamos al arqueólogo. Nuevamente son hipótesis, faltan los datos etnohistóricos, sin embargo el abandono pudo obedecer a dos causas. "Los incas tenían la costumbre de hacer trasplantes masivos de poblaciones de una a otra región. Había cerca de 42 pueblos que sumaban el imperio y se los movía hacia lugares lejanos. Cuando llegaron los españoles, mucha gente volvió a sus lugares de origen, otros ya no. Es posible que en el momento de la conquista, los mitimae estuviesen en Pasto Grande, volviendo a su región y abandonando la zona. Otra razón puede ser el régimen diferente, mercantilista de los españoles. Sea por la mita -que se llevó a los indígenas hacia Potosí- o por los impuestos -que ahogaron a los campesinos al obligarles a tributar con productos de tres pisos ecológicos- que se haya forzado al abandono de una zona pródiga para la agricultura.

NUEVOS ASENTAMIENTOS

La región de Pasto Grande fue repoblada desde hace 35 años por familias de colonizadores que lograron se les otorguen tierras virtud a la Reforma Agraria. Quienes se asentaron por allí desconocían el carácter arqueológico del lugar, así que limpiaron tierras, rehabilitaron los canales que fueron hallando y los comenzaron a usar para regar sus sembrados. Estas familias y poblaciones aledañas, el año 1975 pidieron a diversas instituciones nacionales y extranjeras, caminos que les faciliten el acceso de sus productos a los centros de consumo.

Fue al abrirse una de esas vías que se descubrió el sitio de Pasto Grande. Según José Estévez, arqueólogo que trabajaba en el INAR y que estuvo encargado de investigar la zona, el descubrimiento corresponde a la brigada caminera de CORDEPAZ y del Servicio Nacional de Caminos, noticia que fue publicada en El Diario en junio de 1976.

Lo que ocurrió luego, con el camino construido por ADRA y que prácticamente atraviesa por el sitio arqueológico, es historia nueva y todavía polémica.

LO PASADO, ¿PISADO?

Para Oswaldo Rivera -máxima autoridad en arqueología del país, al ocupar el principal cargo del ramo en la Secretaría Nacional de Cultura-, la destrucción de ADRA no fue con mala intención (recuérdese que por el carácter confesional de la empresa, se le acusó de "saña iconoclasta, labor aniquiladora", etc.), sino producto del desconocimiento del valor arqueológico cultural de Pasto Grande. Fue un hecho negativo, pero por los resultados actuales deja de serlo y es mejor superar los conflictos para mirar adelante, dijo.

"Hay puntos de vista divergentes y respetables, pero es preciso comprender también la visión del hombre de campo que ve La Paz como un lugar lejano, de difícil acceso a sus oficinas, siendo el camino su realidad y su respuesta a necesidades vitales. Por otro lado, cuando se está en la zona

"Hay un límite entre lo que es nuestra necesidad de vivir hoy, siglo XX casi XXI, y el compatibilizar esto con las necesidades que tenemos como pueblo de estudiar nuestro pasado, conservarlo y preservarlo"

que es un monte, hay tantas t'wanas que es probable que los que construyan el camino hayan pensando que no afectaban en mucho con su trabajo, que destruyeron o taparon t'wanas que hoy están rehabilitadas -en el sector A- en un 100% y -en el sector B-, en un 65%".

Como se recordará, el camino atraviesa el sitio arqueológico, lo corta y entre las exigencias iniciales de autoridades y profesionales del ramo, estaba el cambio de rumbo para que el camino rodee el lugar. Leocadio Ticlla, ingeniero geólogo y especializado en conservación de monumentos arqueológicos, que ahora encabeza las obras de refacción por parte del INAR, nos dijo que el camino se mantiene por su ruta original. "Túe la mejor decisión", prometiéndole la explicación para cuando se cite a conferencia de prensa, según ya mencionamos.

De cualquier manera, Oswaldo Rivera nos dio una respuesta -todavía no técnica-, pero sí valorativa. "Si queremos que toda el área gigantesca de Pasto Grande pase a poder del INAR -como que hay un decreto en ese sentido- y se saque a la gente del lugar (y por ende se suspenda la construcción del camino), entonces para qué se ha invertido tanto dinero (donado o no), en una obra (la vía) que para un país sumamente pobre como es el nuestro al final no va a beneficiar a nadie". Ende, significa desalojar a la gente, obligarla a que rompa monte nuevamente, entonces estamos construyendo un mundo muy bonito y bien conservado, pero sin hombres, dijo la autoridad.

"Algo más, hemos mencionado que Pasto Grande está en un monte. Si ahora, cuando concluyamos los trabajos de refacción y de descubrimiento y limpieza de todo el lugar, queremos mantenerlo cerrado, el monte nos ganará en pocos días y volverá a cubrirlo todo".

PRESERVAR NO ES GUARDAR

Rivera insistió en que preservar no es guardar. "Hay un límite entre lo que es nuestra necesidad de vivir hoy, siglo XX casi XXI, y el compatibilizar esto con las necesidades que tenemos como pueblo de estudiar nuestro pasado, conservarlo y preservarlo".

¿Quizás la clave está en el concepto "preservar"? Inquirimos. "Sí, preservar significa mantener vivo lo que el pasado nos ha legado. Y allí está la tecnología agrícola de Pasto Grande que estamos recuperando y poniendo en práctica ahora, en la misma zona y en favor de sus pobladores actuales". En este sentido pudimos ver fotos de campesinos sembrando en las t'wanas de Pasto Grande (fotos que tampoco pudimos obtener ahora, pues son guardadas con celo para el momento oportuno, es decir la famosa conferencia de prensa).

"Allí está -en la puesta en práctica- el mayor logro de la arqueología aplicada y de los trabajos en Pasto Grande. Es perfectamente lícito y consiste en no hacer un cambio de uso del suelo; porque si en este momento no dedicamos las tierras a la agricultura, como ejemplo para los otros campesinos, el monte en un año nos volvería a ganar, siendo inútiles juicios, llos, etc.", señaló enfático el arqueólogo.

EL SAQUEO

Rivera Sundt afirmó varias veces, no sólo en esta oportunidad, que más que el daño que hizo ADRA, los saqueos, los "huaqueos" son los que más afectan y de manera irreparable la riqueza de Pasto Grande.

Son algunos de los habitantes de la zona, pero que están manejados por grandes traficantes de arqueología, normalmente extranjeros, los que trabajan devastando la zona. "Lo hacen de noche y buscan tumbas. Con instrumentos especiales van golpeando el piso hasta que dan con una piedra que puede ser la tapa, entonces la perforan y cuando obtienen evidencia de un hallazgo, se llevan todo".

Este es el problema que se debe atacar. Es un proceso, lento, muy lento pero efectivo de educación, para que los propios pobladores del lugar valoren su cultura que es la del país todo. Que lo protejan y, mejor, que aprendan de ella y apliquen esos conocimientos para mejorar su forma de vida, concluyó Oswaldo Rivera.

Textiles Calcha en el Museo de Etnografía

Pág. 3

Convocatoria al Festival de Cultura Sucre-Potosí

Pág. 3

Conciertos líricos en el Municipal

Pág. 2

Esculturas de Ostermann en Taipinquri

Pág. 2



TALLER DE TITERES. Con el objetivo de desarrollar un proceso educativo a través del teatro de títeres, el Taller del Barrio ofrece un curso destinado a chicas y chicos de 18 a 100 años. Se reciben inscripciones en la calle Carlos Romero N° 2219.

ETNOLOGIA. La reunión anual de Etnología que organiza el Museo Nacional de Etnografía y Folklore se inaugura hoy y se desarrollará hasta el viernes. Abierto a todo público (Ingavi 916).

IMAGINARIO. Muestra de video arte, producida por el Taller Imaginario, que se exhibirá mañana a las 19:00 en el Instituto de Cooperación Iberoamericana.

EL ARTE DE CRYSTAL OSTERMANN. Mañana a las 19:00, será inaugurada la muestra de los trabajos más recientes de Crystal Ostermann. Será en la Galería Taipinquiri (Av. Montenegro N° 1378).

"MARLENE DIETRICH". Una exposición de fotografías de la actriz alemana, inéditas en su mayoría, se presentará en el Instituto Goethe hasta el 20 de agosto. Asimismo se proyectará el filme en alemán "El ángel azul" (Josef von Sternberg) hoy y el jueves a las 19:00.

ALICIA KAVLEN. Magenta Fotografía, Kavlen y Banco Santa Cruz, anuncian la próxima exposición de foto-arte de Alicia Kavlen. La inauguración se hará hoy a las 19:00 en la galería "Victor Handal" (Av. Real, Santa Cruz 1112).

LAS RELACIONES BRASIL-BOLIVIA. Hoy, a las 19:00, el embajador de Brasil, André Guimarães, dictará una conferencia en el Salón Verde de la calle Aspián 332 (Bogotá). Auspician el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica y el Círculo de la Unión.

KONRAD WOLF. Ocho películas del director alemán Konrad Wolf, producidas en la ex República Democrática de Alemania, se exhibirán en la Cinemateca a partir de hoy. Auspician el Instituto Goethe.

RICARDO PÉREZ ALCALA. El salón "Cecilio Guzmán de Rojas" ofrecerá una de las más importantes exposiciones con acuarelas y fotografías de las obras de Pérez Alcalá. Inauguración hoy a las 19:30.

"DEFENDETE GARY PRADO". Anecdótico del Gral. Gary Prado que será presentado hoy a las 19:30 en el Casino de Oficiales del Colegio Militar.

MANUEL MONROY EN EQUINOCCIO. Esta noche, en Equinoccio (Bolívar), estará Manuel Monroy con "Bien le cascavemos", la obra musical que será challada. Luego a las 2 de septiembre, con el mismo nombre ofrecerá un espectáculo en el Teatro Municipal.

"DEPARTAMENTO DE SOLTERAS". Comedia en dos actos que estará en escena hasta el 28 de agosto en la Casa de la Cultura. Dirige Tito Landa como invitado de "Talia" Producciones. A las 19:30.

JAZZ EN EL RADISSON HOTEL. Todos los miércoles de agosto y septiembre, Johnny González, Gustavo Valera, René Saavedra y Jorge Crocchioni ofrecerán el inimitable jazz en el Salón Illimani del hotel Radisson, a partir de las 21:00 horas.

"LA TIENDA". La Fundación Soriano inaugurará su propio local con un corteo a realizarse el miércoles a las 18:00 en la Av. Jaime Freyre 2255.

HOMENAJE A BOLIVIA. Para el miércoles a las 18:30, la Mesa Redonda Panamericana de La Paz organiza para el miércoles un homenaje a Bolivia y a los símbolos patrios. Participarán los miembros de la Academia Verde y la coral "Opus Cantorum" de Arturo Costas.

CONCIERTO LÍRICO. Una selección de óperas interpretadas por seis cantantes líricos será puesta en escena en el Teatro Municipal (edificios 24 y 25), y en el Palacio de Comunicaciones (27). Auspician la Prefectura de La Paz, Alcaldía Municipal, Cámara Boliviana de Comercio y BDA. Funcionará a las 19:00 horas.

LA SANGUCHERA DE LA ESQUINA. El miércoles se estrena, en el Cine Teatro La Paz, la obra de Jorge Wilder Cervantes a cargo del grupo que dirige Hugo Pao. Junto a él estarán Rosa Roca, Raúl Villarreal, Fernando Illanes y otros actores.

"VENEZUELA PRODUCE". La Embajada de Venezuela en Bolivia y empresarios de ese país, mostrarán los productos exportables en exposición de tres días, en horario de 10:00 a 16:00 horas. Se inicia el jueves a las 12:00 en el Ed. Illimani, 5º piso (Av. Arce).

"TRIO BOLERO". De jueves a sábado, a las 22:00, actuará este trio con música del repertorio latinoamericano. Será en el restaurante Sopocachi (F. Guasbá 319).

PLANTAS DE INTERIOR. Coruña que dictará el Club de Jardinería La Paz el viernes 26 de agosto, de 9:00 a 12:00 en la Parroquia de San Miguel. Inscripciones el mismo día.

LUIS RICO EN EL MUNICIPAL. El próximo viernes, este conocido cantante realizará un concierto en el Teatro Municipal a las 19:00. En el mismo interpretará canciones de Los amigos, Narcocanciones y Canciones de conventillo.

HASTINAPURA BOLIVIA. Está en La Paz la directora internacional de esta institución, Mabel Lavitman, para dictar conferencias y cursos varios. El ingreso es libre a la conferencia que se dictará el próximo lunes 29 de agosto, a las 19:00 horas, en la calle Tremasaku 93 (Museo Arqueológico). Para mayores informes, llamar al teléfono 353184.

MAYA MAC LEAN. Se ha prolongado la exposición de joyas de esta artista hasta el 25 de agosto. La muestra se presenta en la Altiplano Francesa.

ARTE UNICO. La galería Arte Unico ofrece la exposición de cerámicas de Corina Barrero, Martha Cajías y Isabel Espinoza (Av. Arce 2895).



"Lojeta al atardecer", trabajo de Martha Cajías que se exhibe en Arte Unico, junto a obras de Corina Barrero e Isabel Espinoza. La muestra podrá ser visitada hasta el 31 del presente mes. Esta incluye cerámicas y batik.

Se presentará libro sobre la democracia boliviana

La Vicepresidencia de la República y el Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA), han organizado para el día de hoy a las 19:00 horas en el hall de la Vicepresidencia de la República la presentación del libro "Democracia en Bolivia, hoy y mañana" de Gonzalo Rojas Ortuste. En la presentación harán uso de la palabra Xavier Albó, Fernando Calderón y Víctor Hugo Cárdenas.

Gonzalo Rojas es licenciado en Ciencia Política y Administración Pública. Actualmente conforma el consejo de redacción de la revista de temas sociales "Autodeterminación".

Sobre este libro, el profesor Antonio Cornejo Polar, Profesor de la Universidad de Berkeley, ha escrito: "es un trabajo de investigación que articula coherentemente aportes de la historia, la antropología, la ciencia política y la crítica literaria... bajo el propósito de analizar la problemática de la desintegración nacional en los países andinos y el modo como en ellos funcionan las distintas formas de poder".

Esculturas de la artista Crystal Ostermann estarán en Taipinquiri

Mañana, el Centro de cultura, arquitectura y arte "Taipinquiri" inaugura una interesante muestra de esculturas de Crystal Ostermann. En la exposición, que quedará abierta hasta el 6 de septiembre, se podrá apreciar figuras femeninas.

La artista, a propósito de la belleza, intrínseca en sus trabajos, afirma: "la belleza se encuentra en la armonía de todo. El cuerpo es un espejo a través del cual se puede ver la personalidad de la persona, inclusive me animaría a afirmar que es una pantalla del ser".

En la oportunidad, Ostermann presentará 20 trabajos, de los cuales, 17 están diseñados en terracota y dos fueron construidos en fibra de vidrio y el restante en un material denominado pizarra reconstruida.

"Me gusta mi época. Trabajo en materiales innovadores porque vivo en el siglo XX, que trae consigo nuevos productos con los que se puede fabricar trabajos magníficos".

Hoy en día tenemos la facilidad de poder llevar el pensamiento y la inspiración hacia una obra y plasmarla en muy poco tiempo, esa es una ventaja que no tenían nuestros antepasados".

En la exposición se podrán apreciar los siguientes trabajos: Sueño esperanza, A través del tiempo, Aún espero, Amanecer, Pasado, Descanso, Ondas, Modelo de taller, Después, Aun, Sentimiento, Más allá, Remanso, Así, Carrencia, Placer, Recuerdos, Olvido y Amapala.

La Galería Taipinquiri se encuentra ubicada en avenida Montenegro, número 1378 zona de San Miguel.

"Pasado", escultura de Crystal Ostermann, que figura en el interior de una muestra en la Galería Taipinquiri.

"A través del tiempo", forma parte de la exposición que la Galería Taipinquiri inaugura mañana.



Concierto lírico en el Municipal

Una selección de óperas, bajo la dirección del maestro Carlos Illanes, serán presentadas el 24 y 25 en el Municipal y 27 de agosto en el auditorio del Palacio de Comunicaciones.

El concierto lírico coral, contará con las voces de los siguientes artistas: María René Ayaviri (soprano), Jorge Solís Perreira (barítono), Sonia Bustillo (soprano ligero), Ricardo Estrada (barítono), Giovanni Silva (tenor) y Beatriz Méndez (mezzosoprano) como figuras principales.

Alternarán con ellos, en roles comprimarios, los tenores Mauricio Cárdenas, Finar Sánchez, Javier Manilla y Edwin Pantoja, el barítono Mauricio Moya y el bajo Hugo Silva.

Giovanni Silva, tenor cochabambino, fue especialmente invitado para este concierto. El joven valor debutó en esta ciudad con éxito, en la velada organizada por el maestro japonés Ikuo Kobayashi, titulada "Una noche con violas".

De los varios extractos operísticos que se presentarán, destacan el aria "El balen del suso sorriso" de El Trovador de Giuseppe Verdi, así como la plegaria "Dio di Giuda" de Nabucco, obra del mismo compositor. Ambos trozos serán interpretados con su consiguientes encarnas épicas.



Giovanni Silva, figura principal del ciclo de conciertos lírico-corales que se presentarán en el Municipal.

Los solistas, acompañados por coro y piano, ofrecerán también las siguientes obras: Coro final y dueto de la ópera "Julio César" de Jorge Federico Haendel, el "Miserere" de la ópera El Trovador de Giuseppe Verdi, "Di tu se fedele" de Un baile de Máscaras, también de Verdi, la muerte de Liu de la ópera Turandot de Giacomo Puccini, el cuarteto de Rigoletto y la aria "La donna è mobile" de Rigoletto de Verdi, coro final y arenga de Zarastro de la ópera

"La flauta mágica de Mozart, "Casta Diva" de la ópera Norma de Bellini, escena de la mureca de la ópera "Los cuentos de Hoffman" de Offenbach, la habanera de "Carmen" de Bizet, la aria Nessun Dorma de Turandot, plegaria "Dio di Giuda".

El concierto auspiciado por la Prefectura del departamento, la Honorable Alcaldía Municipal, la Cámara Nacional de Comercio y el Banco Boliviano Americano, contará con el acompañamiento en el piano de Lucci Candia.

Hoy se estrena "Departamento de solteras"

Tito Landa es invitado de "Talia" Producciones que estrenará la comedia en dos actos "Departamento de solteras" en el teatro municipal del español Arminán.

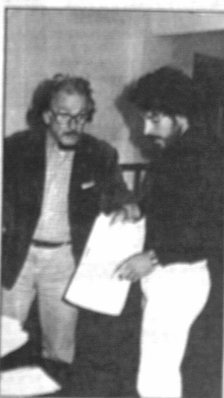
Dos funciones diarias en el cine Casa de la Cultura Tamayo, mañana (19:30), mañana (19:30), mañana (19:30), mañana (19:30).

Se trata de la vida estudiantil que se enfrentan, luego de haber terminado la escuela, a la vida adulta, a la que se enfrenta en su momento, y lo que es su vida.

La adaptación de la obra ha sido realizada por Gonzales, colabora puesta en escena por Landa.

Mucho humor se promete al público al ver el trabajo de Carla Baldivieso, Avila, Carla Baldivieso, Emma Mejía, Saavedra, Claudia Juana Lavayén, Segales, todas en roles que explotan la vida en particular de conquistar a Gonzales.

POR EL OJO de la CERRADURA



Pedro Asquini y David Mondaca, ensayaban en abril de 1980 la pieza "Y siempre el teatro", selección de partes de piezas famosas de la dramaturgia universal.

Esta propuesta de la que participaron conocidos actores de nuestro medio se preparó para la televisión.

CINE TEATRO

HOY GRAN ESTRENO

LA PELÍCULA MÁS ACLAMADA DEL AÑO.

GANADORA DE 3 PREMIOS "OSCAR"

- MEJOR ACTRIZ (HOLLY HUNTER)
- MEJOR ACTRIZ SECUNDARIA (ANNA PAQUIN)
- MEJOR GUION ADAPTADO.

MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO

DOLBY DIGITAL SENSURROUND

EL PIANO

MAYORES 21 AÑOS

RODARDO DE FUNCIONES

WATKINS	HR\$ 15,90
TAMPA	HR\$ 18,90
NOCHE	HR\$ 21,90

Nota: Para información de nuestra programación, llámanos al 353184.

Un día como hoy en la cultura nacional

PRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

10 de agosto



Fernando Ramírez Velarde, escritor.

Fernando Ramírez Velarde, escritor y periodista

Un día como hoy de 1948, cuando viajaba a Buenos Aires en Sucre el 8 de mayo de 1948. Realizó sus primeros trabajos en el colegio "Sagrado Corazón" de Sucre y en el Colegio de la ciudad de Cochabamba. Siguió estudios superiores en la Facultad de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés, ser abogado, porque marchó a la Guerra del Chaco, regresó con el grado de suboficial.

Trabajó como periodista y redactor de "La mañana" y "Destino" también como colaborador de numerosos periódicos como Sitúas, La Pipeta y Comentarios, con el seudónimo de "Luis".

Trabajó en la Dirección General de Aduanas y Jefe de la Dependencia de la Aduana de Villazón. En 1950, ganó el Primer Premio del Concurso de Cuentos por la Sociedad de Escritores y Artistas de Cochabamba, con "Trópicos".

Trabajó a dúo, Ramírez Velarde pasó a la Historia de la literatura por sus aportes a la narrativa minera, con sus cuentos de angustia, publicada en 1947. En 1951, esta obra fue traducida al alemán con el título de "Stollen der Angst".

Trabajó a dúo, Ramírez Velarde, la producción de una mina minera se hace prolífica recién en la primera década del siglo XX, con un realismo hasta obvio, por las características del trabajo en Bolivia para luego a adquirir un carácter de novela. Así esta literatura cobrará un mayor relieve, especialmente por las obras de Alcira Cardona Torrico, siendo documental y realista de veracidad. De ahí que, con variada fortuna, se expresa con un estilo llano, descarnado y dramático.

Entre los cuentos importantes destacan que "Socavones de angustia" de Fernando Ramírez Velarde es, quizá, la única obra que trata de trascender lo estrictamente documental, para dar lugar a una auténtica creación, aspecto que, según vimos en la obra de esta novela, denuncia la lamentable situación de la mina en Bolivia frente al trabajo en las minas, generalmente en condiciones inhumanas.

Trabajó a dúo, Ramírez Velarde, recientemente se difundió una serie de cuentos de esta importante novela, su autor escribe con un estilo llano, descarnado y dramático. Así esta literatura cobrará un mayor relieve, especialmente por las obras de Alcira Cardona Torrico, siendo documental y realista de veracidad. De ahí que, con variada fortuna, se expresa con un estilo llano, descarnado y dramático.

Entre los cuentos importantes destacan que "Socavones de angustia" de Fernando Ramírez Velarde es, quizá, la única obra que trata de trascender lo estrictamente documental, para dar lugar a una auténtica creación, aspecto que, según vimos en la obra de esta novela, denuncia la lamentable situación de la mina en Bolivia frente al trabajo en las minas, generalmente en condiciones inhumanas.

Trabajó a dúo, Ramírez Velarde, recientemente se difundió una serie de cuentos de esta importante novela, su autor escribe con un estilo llano, descarnado y dramático. Así esta literatura cobrará un mayor relieve, especialmente por las obras de Alcira Cardona Torrico, siendo documental y realista de veracidad. De ahí que, con variada fortuna, se expresa con un estilo llano, descarnado y dramático.

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

CONVOCATORIA AL PREMIO NACIONAL DE CINE Y VIDEO



"JORGE RUIZ"

Honorable Municipality of Cochabamba y la Asociación de Trabajadores de la Imagen de Cochabamba, en forma de incentivar la producción audiovisual regional y nacional, convocan al Primer Premio Nacional de Cine y Video "JORGE RUIZ". Bajo las siguientes cláusulas.

Podrán participar todos los bolivianos o extranjeros con más de dos años de residencia en el país.

Podrán participar los videos y películas realizadas entre enero de 1993 a noviembre de 1994. Podrán ser de carácter inédito y no hayan participado en ningún otro festival anteriormente.

Los videos y películas podrán participar en la categoría ficción cuyo tema es libre y en la categoría documental el tema es "Cochabamba" en sus diferentes facetas (pintura, ciudad, provincias, etc.).

El tiempo en género ficción es de 10 minutos como mínimo y 120 minutos como máximo. En documental 10 minutos como mínimo y 90 minutos como máximo.

La fecha de entrega de trabajos será hasta horas 18:00 del día viernes 17 de noviembre de 1994. La recepción de los trabajos será en la Casa de la Cultura. Heroínas esquina 25 de Mayo (Oficina Mayor de Cultura).

El jurado estará compuesto por personalidades del mundo de la imagen en movimiento. La decisión del jurado será inapelable. Podrán declararse desiertos los premios en caso de que los participantes reúnan las condiciones técnicas y temáticas.

La entrega de los premios se realizará en un acto especial preparado por la Oficina Mayor de Cultura y A.T.I.

Los trabajos premiados deberán dejar una copia de carácter no comercial para la biblioteca de la Casa de la Cultura.

- Primer premio Bs. 8.000.- y trofeo
- Segundo premio Bs. 3.000.- y trofeo
- Tercer premio Diploma

- Primer premio Bs. 6.000.- y trofeo
- Segundo premio Bs. 2.000.- y trofeo
- Tercer premio Diploma

Informes: Casa de la Cultura (Av. Heroínas esquina 25 de Mayo)

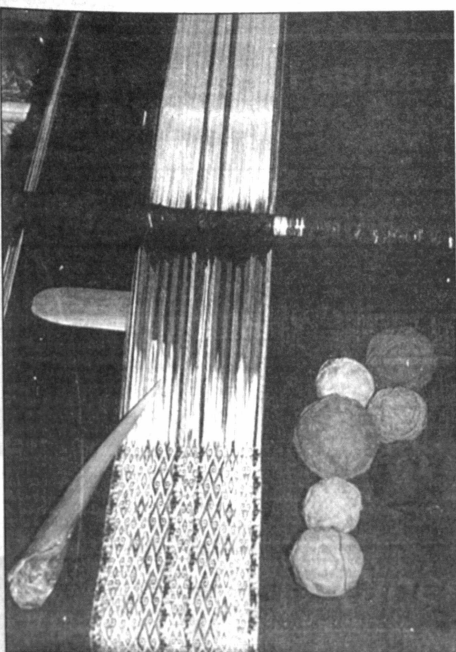
Cochabamba, 18 de agosto de 1994
RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Cine alemán en la Cinemateca

Hoy se inicia un ciclo de 8 películas del director alemán Konrad Wolf en la Cinemateca Boliviana. Auspicia el Instituto Goethe. La primera cinta en exhibirse en funciones de matiné (16:00) y tanda (19:30), es "Lissy", historia ambientada en Berlín el año 1932.

Lissy es la muchacha más linda en el "Quick", un restaurante automatizado en las cercanías del Kurfürstendamm. Ella habita una casa miserable de un patio trasero en el barrio obrero de Wedding y sueña con escapar de sus oscuros alrededores... Contrae matrimonio con el empleado Fredi Fromeyer. Lissy sueña con tener una posición acomodada, pero su marido queda cesante, el dinero no alcanza, el hijo nace y el esposo decide ingresar en el movimiento fascista...

Wolf es un director que comenzó trabajando para la DEFA, empresa productora de la República Democrática Alemana, habiendo unido su talento al del camarógrafo Werner Bergmann, con quien hizo 12 películas



El tejido de Calcha viene a ser la tarjeta de presentación de su cultura. A la difusión del arte textil calcha se asocia el Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF) - afirma su director Hugo Daniel Ruiz - garantizando que la adquisición de una de estas piezas, durante la muestra que se inaugura hoy, tiene el sello de haber sido hecha íntegramente a mano por la comunidad de Calcha, provincia Nor Chichas de Potosí.

Textiles calcha en exposición y para la venta

Hoy se inaugura en el Museo de Etnografía y Folklore, la exhibición de arte textil Calcha, organizada con la cooperación del Centro de Investigación y Apoyo Campesino (CIAC).

Esta muestra que podrá visitarse hasta el 9 de septiembre, ofrecerá trabajos especialmente realizados por expertas tejedoras de Calcha.

Ruiz añade que "dos técnicas

textileras caracterizan el sello del grupo, el watanasqa que consiste en realizar nudos bien anudados, a cada cierto espacio de un conjunto de hilos, que va a ser tejida con tintes naturales. De esa forma se obtienen espacios blancos no tejidos que, durante el armado del tejido en el telar, coinciden simétricamente, y al tiempo de tejer se obtienen figuras geométricas sucesivas. La segunda forma son las figuras de urdimbre complementaria obtenidas de las saqas (pequeñas matrices o modelos de la simbología de la cultura Calcha) y reproducidas al tamaño normal del textil por la técnica del pallay que consiste en que todos los hilos se entrelazan entre la trama y la urdimbre, en el caso presente dejando la urdimbre por encima. Todas estas figuras, logradas hábilmente por las

tejedoras de Calcha, luego de su decodificación permiten lecturas con contenidos diversos, que se refieren a la identidad étnica y aspectos simbólicos de su realidad social y cultural".

Sobre el vestuario de la gente de Calcha, Ruiz nos dice que "el traje de la mujer se caracteriza por una prenda rectangular llamada similla (la manera de una túnica) con el adorno de mangas muy anchas y abiertas en sus extremos, que lleva frondoso bordado con figuras de un águila bicéfala (símbolo o escudo de los Habsburgos), lucero matutino ch'aska, inti, teja, flores y otros. En el extremo inferior del bolado lleva una banda delgada con algunas decoraciones. Sobre la similla va un asea que cae de la cintura hasta media pantorrilla y lleva figuras por la técnica del pallay.

Respuesta a "unos aldeanos"

El Café Semilla Juvenil, centro de reunión sabatina en torno a temas de actualidad, ha hecho llegar a Presencia una carta de respuesta a la publicación del documento "De unos aldeanos a la nación", realizada el 7 de agosto pasado en la sección Puerta Abierta.

La misiva firmada por María Isabel Viscarra, en representación del Café Semilla Juvenil, dice textualmente lo que sigue: "Ha sido muy grato y reconfortante para nosotros y muchas otras personas leer la carta 'DE UNOS ALDEANOS A LA NACION'.

Justamente estos días que se habla tanto de la Patria, sus celebraciones, etc. etc. la carta de Uds. nos hace pensar que lo primero para la Patria es la 'Dignidad'.

En Uds. nos hemos visto representados muchísimos bolivianos que cada día decimos 'Basta' y '¿Hasta cuándo?'.

Felicidades y cuenten con nuestro apoyo.

Tapando la espalda lleva una llijla o un reboso de paño con flecadura y variados bordados.

El varón lleva pantalones de botapiés anchos y cortos; tiene una camisa de mangas que van hasta medio antebrazo, encima una prenda que le ajusta, rodeando el tórax y abdomen llamado señor, de color guindo oscuro. Encima lleva una faja ancha llamada tirador hecha de cuero con bolsillos y hebillas que se sujeta por la espalda, decorada con remaches metálicos y hebillas y algunas figuras cosidas con hilos. Tienen una chuspa (bolita para guardar coca) y un poncho que utiliza según la ocasión. El hombre tiene varios tipos de ponchos con diversidad de figuras, elaboradas con las técnicas ya sea de watasqa o pallay.

Convocatoria a Festival Internacional de la Cultura Sucre-Potosí 1994

El III Festival Internacional de la Cultura "Intilaghayay" (Cuando el sol se vuelve sombra), a realizarse en Sucre y Potosí entre el 21 de octubre y el 13 de noviembre de 1994, convoca a los artistas interesados a solicitar su inscripción hasta el 2 de septiembre.

La convocatoria señala textualmente que los artistas "deberán reunir los formularios de aplicación en las oficinas del Festival en Sucre, Potosí o La Paz (*), y devolverlos debidamente completados, a más tardar, el viernes 2 de septiembre".

La organización del Festival cubrirá, en los casos seleccionados, los gastos de estadía en las ciudades sede del evento, y pondrá a disposición de los artistas las facilidades de transporte y los apoyos para las presentaciones que puedan concertarse en cada caso.

La Dirección General del Festival podrá realizar invitaciones especiales a artistas y personalidades de renombre, cuya participación contribuya a realizar la realización del evento.

SELECCIÓN Y PROGRAMACIÓN

La Dirección Ejecutiva del Festival, conformada por el Director General -Alfonso Alcázar Rojo- y los Coordinadores de Sucre y Potosí -Carlos López y Pablo Mauro Goytia-

integrarán, con personalidades reconocidas, un Consejo Técnico Artístico en cada una de las disciplinas, que tendrá a su cargo la selección de las obras que integrarán el Festival en base a las aplicaciones presentadas, garantizando un nivel de la más alta calidad.

Cumplida la selección, la Dirección del Festival concretará la programación del evento, la misma que será comunicada a los participantes seleccionados con la antelación suficiente.

INTILAGHAYAY

Coincidiendo con el Festival, el 3 de noviembre se realizará un eclipse total de sol que será visible

casi en su totalidad desde Sucre y Potosí. Por ello se ha tomado como nombre la palabra quechua.

DISCIPLINAS

Sin ser rígidas, las disciplinas pensadas por los organizadores son las siguientes: artes plásticas, artes escénicas (teatro, mimo, etc.), artes musicales (música y danza), artes audiovisuales (cine, video, etc.), artes literarias (poesía, cuento, ensayo, novela, etc.), artes culinarias (cocina local, regional, nacional e internacional, repostería, bebidas, etc.).

El Festival servirá además de marco para la realización de mesas redondas, conferencias, debates, tertulia y otros eventos que sirvan para difundir la creación intelectual.

(*) La dirección en La Paz es la oficina de CORDECH, Ed. Cámara de Comercio of. 901. Sucre y Potosí tienen oficinas en las Alcaldías respectivas.



MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00
y Noche Hs. 21:30. EL PIANO (mayores 21 años).

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00
Noche Hs. 21:30. CUANDO UN
HOMBRE AMA A UNA MUJER (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00
y Noche Hs. 21:30. MAVERICK (mayores 14 años)

SCALA

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00
y Noche Hs. 21:45. LA CASA DE
LOS ESPIRITUS (mayores 14 años).

UNIVERSO

Tel. 342690
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00
Noche Hs. 21:30. EL CLUB DE LA BUENA
ESTRELLA (mayores 14 años) y El
Mundo al Instante.

CINEMATHECA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30
BUSCADORES DEL SOL y El Mundo
al Instante.

LA PAZ

Tel. 355333
Matinée Hs. 19:30 Comparsa de Hugo Páez
presenta: LAS ANGLICANAS DE LA ESQUINA.

MIRAFLORES

Tel. 353842
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:30
VIVEN Y EL PEQUEÑO TRAVESIO II.

MEXICO

Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45
LAS BESTIAS DEL TERROR y EL COYOTE
EMPLUMADO

ESMERALDA

Programa continuado desde Hs. 14:30
EL REY DE LOS KICK-BOXERS - LEON, PELEADOR SIN
LEY y EL REGRESO DEL DRAGON.

LIBERTAD

El Alto
Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30
SOMMERSBY EL REGRESO DE UN
EXTRAÑO, SUCESOS DE CUERPOS y
TERRENO SALVAJE

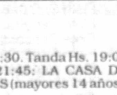
ROXY

Funciones continuadas desde horas 14:30
JAMAICA BAJO CERO y LOS BEVERLY RICOS.

PLAZA

Funciones continuadas desde horas 14:30
FILADELFA y RIESGO TOTAL.

Cines



EL DOMINGO
28 DE AGOSTO

¡GRATIS!

EL DOMINGO
28 DE AGOSTO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

EL DOMINGO

doña ulala



justo y franco



fulmine



picapiedra



MUNDO Institución



"México, un...
cio", semina...
do por el Lige...
rismo y la Ser...
Turismo de Me...
liza con esta l...
semana. En la...
ide derecha a...
los partidos...
Canedo, Juan...
Carla Jensen...
MacKenney, L...
Fernández-E...
México, Jane...
expositora, D...
Zamora, Jorge...
Jacqueline



Jane Custer, autora del manual "México, un gran negocio", durante su exposición en el seminario del mismo nombre realizado en el hotel Presidente



El cóctel ofrecido por el Club de La Paz para iniciar la "Campaña de promoción exportadora de nuevos socios", tuvo como asistentes a Marcelo Hurtado, Wilster Zalles y Fernando J. Enrique Pacheco, Marina Siles, Carlos Valdez, Marcelo Pérez Monasterios y Víctor

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.
DIRECCIÓN NAL. DE INVESTIGACIÓN, Tel. 366124.
ESTACIÓN CENTRAL, Tel. 373068-69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODPENDENCIA (INIF), Tel. 356484.
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tel. 371226 y 371228.
COTEL, Asistencia Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104. SENORITA HORA Tel. 117. LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 350344.
HOSPITAL DE CLÍNICAS, Maternidad Tel. 376472.

TRANSITO, Tel. 371204 y 371220.
ASISTENCIA PÚBLICA, Tel. 118-371233.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROQUIRURGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 320623.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 378468-378469-119.
HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Asesoría Informaciones) Llamada Pánel, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
SAN ANDRÉS
Av. Mica. Santa Cruz 2150 358935
EXCELSIOR Yungas 960 390288
CONGRESO Pza. Murillo esq. Junín 392284
ROCCY (Contribución 30)
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
NUEVA LUNA Edif. Guadalupe 358907
17 DE MAYO Av. Ecuador 2106
esq. Atipiqui 340811
IDEAL e. Boquerón 1703 343238
ZONA MIRAFLORES
ARMONIA
e. Rosendo Villalobos 1604 377966
SANTA CECILIA
Av. Simón Bolívar 1966 343708
VIRGEN DE LA MERCED Av. Busch 1214
esq. Pasokampli 375811
EL SUR Av. de las Américas 373 210119
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
PISCOS Av. 31 de Octubre 1512 - V. San Antonio 230143
LUZ DE VIDA e. 5 N° 191
Zon. G. Villarreal - Villa Armonía 200357
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA:
LA PIEDAD Av. Buenos Aires 857
SUMAC KOLLA e. Baptista 1037 371120
BRASIL e. Rodríguez 461 342238
K & L e. Santa Cruz 399
esq. Illimpu 323501
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
ELIEZER Av. H. Siles 5896
esq. c. 13 785640
ZONA CALAGOTO, ACHUMANI E INPAVI
NUEVA c. 25 frente Mercado 794517
Los Pinos- Calacoto
COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 793620
GIMARIN c. 10 N° 70 Achumani 790671

El tiempo (boletín meteorológico)

Martes 23 de agosto de 1994
TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	36.0	18.0
Rivera	32.0	12.0
Rumiribambesi	34.0	16.0
Trinidad	34.0	18.0
S.I. de Velasco	34.0	14.0
Santa Cruz	34.0	21.0
Cochabamba	30.0	6.0
Sucre	25.0	8.0
Camari	31.0	13.0
Potosí	20.0	-4.0
Oruro	21.0	-8.0
Puerto Suárez	21.0	-6.0
Tarija	24.0	25.0
Yacuba	24.0	2.0
La Paz	27.0	17.0
Zona Central	21.0	4.0
El Alto	17.0	-1.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y VALLES.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, temperaturas sin cambio apreciable, vientos de dirección variable.

PANDO, BENI Y SANTA CRUZ.- Presentarán cielo despejado, temperaturas sin cambio apreciable y vientos débiles del norte.

TIERRAS BAJAS DEL SUR.- Presentarán cielo despejado, ligero descenso de temperaturas con probables precipitaciones y vientos débiles del cuadrante SUD.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
CIUDAD	4.0 °C	21.0 °C
ALTO	1.0 °C	17.0 °C

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel. 323810
Transporte Aroma Tel. 375449
Pullman Nobleza Tel. 361427
Pullman Avares Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461
Pullman Bolivia Tel. 355854
Unus Imperial Tel. 350793
Flota El Dorado Tel. 359153
Flota San Francisco Tel. 378064
Flota Concordia Tel. 354612
Flota Panamericana Tel. 371119
Flota Urkupa Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 328911
Transportes Cisne Tel. 361321
Transportes La Paz Tel. 377443



LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

V.L.O. 801 SANTA CRUZ Hrs. 07:20
V.L.O. 802 YACUBA Hrs. 07:30
V.L.O. 803 BUENOS AIRES Hrs. 07:30
V.L.O. 804 SUCRE Hrs. 07:30
V.L.O. 805 COCHABAMBA Hrs. 07:30
V.L.O. 806 SURE Hrs. 09:30
V.L.O. 807 TARIJA Hrs. 09:30
V.L.O. 808 ARICA Hrs. 09:30
V.L.O. 809 SANTIAGO Hrs. 09:30
V.L.O. 810 TRINIDAD Hrs. 09:30
V.L.O. 811 SUCRE Hrs. 11:40
V.L.O. 812 SANTA CRUZ Hrs. 14:30
V.L.O. 813 COCHABAMBA Hrs. 18:15
V.L.O. 814 SANTA CRUZ Hrs. 18:15
V.L.O. 815 SANTA CRUZ Hrs. 19:30
V.L.O. 816 CARACAS Hrs. 19:30
V.L.O. 817 PANAMA Hrs. 19:30
V.L.O. 818 MIAMI Hrs. 19:30
V.L.O. 819 COCHABAMBA Hrs. 19:45

LLEGADAS

V.L.O. 801 COCHABAMBA Hrs. 08:50
V.L.O. 802 MARIAS Hrs. 08:50
V.L.O. 803 SANTA CRUZ Hrs. 08:50
V.L.O. 804 SANTA CRUZ Hrs. 13:10
V.L.O. 805 SUCRE Hrs. 18:25
V.L.O. 806 SANTIAGO Hrs. 18:25
V.L.O. 807 ARICA Hrs. 19:05
V.L.O. 808 YACUBA Hrs. 19:05
V.L.O. 809 TARIJA Hrs. 19:05
V.L.O. 810 SUCRE Hrs. 19:05
V.L.O. 811 COCHABAMBA Hrs. 19:05
V.L.O. 812 BUENOS AIRES Hrs. 21:25
V.L.O. 813 SANTIAGO Hrs. 21:25
V.L.O. 814 SANTA CRUZ Hrs. 21:25

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ 367711-13 371620-27
COCHABAMBA 50740-50745 50750
SANTA CRUZ 344411 344357



AeroSur

SALIDAS

V.L.O. 801 SANTA CRUZ Hrs. 07:20
V.L.O. 802 YACUBA Hrs. 07:30
V.L.O. 803 BUENOS AIRES Hrs. 07:30
V.L.O. 804 SUCRE Hrs. 07:30
V.L.O. 805 COCHABAMBA Hrs. 07:30
V.L.O. 806 SURE Hrs. 09:30
V.L.O. 807 TARIJA Hrs. 09:30
V.L.O. 808 ARICA Hrs. 09:30
V.L.O. 809 SANTIAGO Hrs. 09:30
V.L.O. 810 TRINIDAD Hrs. 09:30
V.L.O. 811 SUCRE Hrs. 11:40
V.L.O. 812 SANTA CRUZ Hrs. 14:30
V.L.O. 813 COCHABAMBA Hrs. 18:15
V.L.O. 814 SANTA CRUZ Hrs. 18:15
V.L.O. 815 SANTA CRUZ Hrs. 19:30
V.L.O. 816 CARACAS Hrs. 19:30
V.L.O. 817 PANAMA Hrs. 19:30
V.L.O. 818 MIAMI Hrs. 19:30
V.L.O. 819 COCHABAMBA Hrs. 19:45

LLEGADAS

V.L.O. 801 COCHABAMBA Hrs. 08:50
V.L.O. 802 MARIAS Hrs. 08:50
V.L.O. 803 SANTA CRUZ Hrs. 08:50
V.L.O. 804 SANTA CRUZ Hrs. 13:10
V.L.O. 805 SUCRE Hrs. 18:25
V.L.O. 806 SANTIAGO Hrs. 18:25
V.L.O. 807 ARICA Hrs. 19:05
V.L.O. 808 YACUBA Hrs. 19:05
V.L.O. 809 TARIJA Hrs. 19:05
V.L.O. 810 SUCRE Hrs. 19:05
V.L.O. 811 COCHABAMBA Hrs. 19:05
V.L.O. 812 BUENOS AIRES Hrs. 21:25
V.L.O. 813 SANTIAGO Hrs. 21:25
V.L.O. 814 SANTA CRUZ Hrs. 21:25

La Paz: Av. 18 de Julio 1087. Cochabamba: Av. Arce 170. Santa Cruz: Calle Calles de la Paz. Informes: 371623. Fax: 364547. Informes: 371623. Fax: 364547. Informes: 371623. Fax: 364547.



LA CHILE CADA VEZ MAS ALTO

SALIDAS

V.L.O. 801 SANTA CRUZ Hrs. 07:20
V.L.O. 802 YACUBA Hrs. 07:30
V.L.O. 803 BUENOS AIRES Hrs. 07:30
V.L.O. 804 SUCRE Hrs. 07:30
V.L.O. 805 COCHABAMBA Hrs. 07:30
V.L.O. 806 SURE Hrs. 09:30
V.L.O. 807 TARIJA Hrs. 09:30
V.L.O. 808 ARICA Hrs. 09:30
V.L.O. 809 SANTIAGO Hrs. 09:30
V.L.O. 810 TRINIDAD Hrs. 09:30
V.L.O. 811 SUCRE Hrs. 11:40
V.L.O. 812 SANTA CRUZ Hrs. 14:30
V.L.O. 813 COCHABAMBA Hrs. 18:15
V.L.O. 814 SANTA CRUZ Hrs. 18:15
V.L.O. 815 SANTA CRUZ Hrs. 19:30
V.L.O. 816 CARACAS Hrs. 19:30
V.L.O. 817 PANAMA Hrs. 19:30
V.L.O. 818 MIAMI Hrs. 19:30
V.L.O. 819 COCHABAMBA Hrs. 19:45

LLEGADAS

V.L.O. 801 COCHABAMBA Hrs. 08:50
V.L.O. 802 MARIAS Hrs. 08:50
V.L.O. 803 SANTA CRUZ Hrs. 08:50
V.L.O. 804 SANTA CRUZ Hrs. 13:10
V.L.O. 805 SUCRE Hrs. 18:25
V.L.O. 806 SANTIAGO Hrs. 18:25
V.L.O. 807 ARICA Hrs. 19:05
V.L.O. 808 YACUBA Hrs. 19:05
V.L.O. 809 TARIJA Hrs. 19:05
V.L.O. 810 SUCRE Hrs. 19:05
V.L.O. 811 COCHABAMBA Hrs. 19:05
V.L.O. 812 BUENOS AIRES Hrs. 21:25
V.L.O. 813 SANTIAGO Hrs. 21:25
V.L.O. 814 SANTA CRUZ Hrs. 21:25

La Paz: Av. 18 de Julio 1087. Cochabamba: Av. Arce 170. Santa Cruz: Calle Calles de la Paz. Informes: 371623. Fax: 364547. Informes: 371623. Fax: 364547. Informes: 371623. Fax: 364547.



Nueva Constitución será estudiada en septiembre

Prefectos decidieron postergar reunión que analizará reformas

ORURO, 22 (PRESENCIA). La reunión nacional de prefectos prevista a nivel nacional para la segunda semana de septiembre, según informó hoy el prefecto de Oruro, Juan Carlos Torres, quien ratificó como la ciudad de Sucre.

Según el prefecto, la reunión diferida por el Ministerio de Gobierno, se realizará los días 2 y 3 de septiembre, oportunidad en la que analizarán las reformas a la Constitución Política de Estado, el contenido de los artículos 109 y 110 y se efectuará una evaluación del trabajo que abarca la participación popular en cada distrito.

Según el prefecto, también el análisis del presupuesto de 1995, que tendrá sustanciales variantes respecto al monto presupuestado que se ejecuta en

esta gestión. Se completará este trabajo con otros temas propuestos por la Subsecretaría de Régimen Penitenciario que depende del Ministerio de Gobierno. Explicó que en la reunión se analizará la cooperación de la Subsecretaría de Régimen Penitenciario, para solicitar que se remitan los recursos económicos necesarios destinados a cubrir el pago de deudas que existen con la Cooperativa de Teléfono de Oruro, para gestionar la reposición del servicio telefónico de la penitenciaría local.

La deuda que se tiene con el teléfono del penal de San Pedro es de conocimiento de las autoridades nacionales, pero lamentablemente hasta la fecha no existe una respuesta a nuestros pedidos, que incluye la habilitación de otras líneas telefónicas, dijo el prefecto Carlos Torres.

en Tránsito

Alcaldía Municipal no tiene interés en el reordenamiento vehicular

ORURO, 22 (PRESENCIA). La Alcaldía Municipal no tiene interés en el reordenamiento vehicular en la ciudad, según manifestó hoy el alcalde, Héctor Bustillos.

Según el alcalde, la Alcaldía Municipal no tiene interés en el reordenamiento vehicular en la ciudad, según manifestó hoy el alcalde, Héctor Bustillos.

parlamento de Tráfico y Vialidad Municipal, pero seguimos esperando la respuesta de las autoridades, que no llega por razones que quisieramos conocerlas, indicó el jefe policial.

Dijo que la situación es realmente difícil, porque el municipio autoriza la instalación de puestos de venta de productos alimenticios, en diferentes arterias de la ciudad, lo que dificulta el normal tráfico vehicular y además impide el uso de las aceras poniendo en riesgo la vida de los peatones.

Estas autorizaciones son otorgadas por la Intendencia Municipal y otras reparticiones que cobran un monto de dinero por extender el permiso, pero sin tomar en cuenta que las calles están habilitadas para el tráfico de automotores y las aceras

para el uso de los peatones, acotó.

Reiteró que la falta de una acción concreta para eliminar este caos y anarquía que existen en el sistema del tráfico vehicular, es una responsabilidad del Gobierno Municipal, por que sus autoridades no quieren cooperar al Organismo Operativo de Tránsito, para ejecutar el reordenamiento vehicular en la ciudad de Oruro.

Es difícil trabajar con autoridades que no tienen interés por mejorar la situación de vida de los pobladores, a partir de mejorar los medios de transporte; así que estamos obligados a esperar que sean ellos quienes decidan cuando podemos organizar el tráfico vehicular", manifestó el coronel Terán Arévalo, con visible tono de desagrado por esa actitud.

Gremiales otorgan plazo para anular incremento de dietas

ORURO, 22 (PRESENCIA). La Federación Departamental de Trabajadores Gremiales otorgó hoy un plazo de 72 horas a los concejales y autoridades ejecutivas del municipio, para anular el incremento de dietas y sueldos, anunciando que cumplido ese plazo serán intervinidas las oficinas del Gobierno Municipal, si no se atiende su pedido.

La resolución aprobada en un ampliado departamental, fue comunicada por Octavio Arias, secretario general de Gremiales, demandando al Concejo Municipal, "revocar el aumento de dietas, que no concorde con el momento actual que estamos viviendo, la crisis económica donde hay bajos salarios".

Dijo que los afiliados a la organización de los gremiales, ganan unos pocos centavos para cubrir el pago de impuestos que son incrementados cada año y que ven con estupor que los concejales a costillas del pueblo quieren ganar semejante cantidad de dinero.

Reiteró que la Federación de Gremiales ha determinado otorgar un plazo de 72 horas, a partir de hoy y hasta el miércoles, para la revocatoria y anulación de la arbitraria medida, "caso contrario vamos a intervenir las oficinas de la Alcaldía y el Concejo Municipal, en defensa del pueblo de Oruro, porque creemos que debemos defender la economía de los orureños y pedimos que las organizaciones se agrupen para evitar que a costilla nuestra los concejales lucren".

HUELGA INDEFINIDA. Los funcionarios de Obras Públicas Municipales, mantienen vigente la huelga general indefinida, iniciada la anterior semana por la no atención al pliego petitorio y falta de cumplimiento a convenios de parte de las autoridades del municipio.

Denunciaron sus dirigentes que el incremento de dietas y sueldos supera el 70% y que esa actitud no será admitida por los trabajadores, que demandan la otorgación de un incremento salarial justo, la dotación de ropa de trabajo y materiales.

Campesinos deciden defender riqueza forestal del Chaco

TARIJA, 22 (PRESENCIA). Comunarios de las localidades próximas a Caraparí, especialmente La Sidra, tomaron por la fuerza el aserradero "Don Víctor" y dieron un plazo de 48 horas para que la zona sea desalojada por quienes pretenden efectuar tareas de aprovechamiento forestal.

Este fin de semana los comunarios al tomar el aserradero pidieron al personal abandonar las instalaciones, previa la firma de un Acta donde se indica la otorgación de un plazo de 48 horas para que el equipo y la maquinaria sea sacada del lugar.

Los comunarios amenazan con incendiar el aserradero de no cumplirse su exigencia, en tanto el prefecto Gustavo Ugarte Ruiz dijo que no pueden asumirse acciones de hecho y lo pertinente es esperar la definición del gobierno en torno de las concesiones forestales dadas en la zona.

Los comunarios se oponen a la explotación de los recursos madereros existentes en la zona hacia donde ingresó la empresa "Don Víctor", después de lograr obtener concesiones el 3 de agosto de 1993 cuando el anterior gobierno estaba a punto de concluir su gestión.

La empresa maderera mientras continuaba con los términos para lograr homologación, paralelamente comenzó a efectuar inversiones en

la perspectiva de desarrollo tareas de aprovechamiento forestal a pesar de que el gobierno todavía no definió si homologaría las concesiones o por el contrario las anularía.

A fines de julio un personal gubernamental sostuvo que en una situación, posteriormente el secretario de Desarrollo Agrícola ya informó que no podía fijarse plazos para tomar definiciones, sino que las mismas están enmarcadas en las leyes.

La mayoría de las instituciones tarjinas se manifestaron oponiéndose a la homologación de las concesiones y pidieron al gobierno una inventariación y clasificación de los bosques antes de desarrollar tareas de aprovechamiento forestal.

Ya desde el año pasado los pobladores de Caraparí desarrollaron acciones de oposición como el bloqueo del camino hacia poblaciones como Yacubia y Villamontes, además de una marcha campesina desde Caraparí hasta esa capital exigiendo la anulación de las concesiones.

El prefecto aseguró que se pondrá en contacto con las autoridades de gobierno en la perspectiva de solucionar este problema y evitar que los comunarios mantengan acciones de hecho que van contra las leyes así la posición que asumen esté respaldada por la razón.



Taxara
Las lagunas de Taxara, en el altiplano tarjino, constituyen una de las riquezas naturales para la explotación del turismo y la agricultura que tiene el país en la parte sur de su territorio (foto PRESENCIA).

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA NACIONAL (C.A. REF: 94/09537)

Agents, en representación y por cuenta de la:

CAJA NACIONAL DE SALUD - C.N.S.

parte decidida por el autorizado invita a las personas naturales y/o jurídicas a presentar ofertas a dicha entidad un:

OFICIO PARA LAS OFICINAS ADMINISTRATIVAS DE LA C.N.S. EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ

deberá tener las siguientes condiciones mínimas:

CONDICION: En la ciudad de Santa Cruz, dentro del Primer Anillo o en las inmediaciones del mismo. **ESPACIO:** Mínimo total construido 1 300m² incluyendo ambientes de oficinas, de servicios, y estacionamiento.

Interesados podrán solicitar el Pliego de Especificaciones, sin costo, en las oficinas de Crown y presentar sus ofertas hasta horas 12:00 del día viernes 9 de Sept. de 1994 en las oficinas de la Cámara de Comercio, calle Suárez de Figueroa N° 127, 3er. piso.

La Paz, agosto de 1994

Crown Agents

26 de Octubre # 2619 - Tel: (591)-2-364035 - FAX: (591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF: 94/09647)

Agents, en representación y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI - CORDEPO

Para todas las empresas consultoras nacionales, a presentar ofertas para la prestación de servicios para el:

DISEÑO FINAL DEL SISTEMA DE RIEGO HUAYLLANI (UNCIA - POTOSI)

Según a las condiciones de los Documentos de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz.

Plazo de Presentación de Ofertas:
Fondos propios
Hasta Hrs. 12:00 del 26 de Sept. de 1994
Plazo de Apertura de Ofertas:
A Hrs. 15:00 del 26 de Sept. de 1994
Bs. 500.-

La Paz 20 de agosto de 1994

Crown Agents

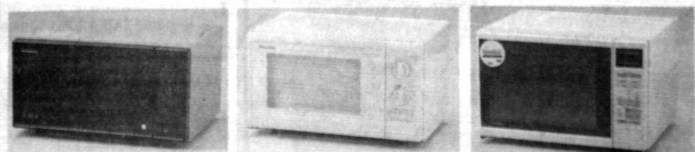
26 de Octubre # 2619 - Tel: (591)-2-364035 - FAX: (591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV



PARA COMPARTIR MAS CON LA FAMILIA

Para usted, que sus actividades hogareñas y de trabajo le restan tiempo para compartir en familia, ya tiene la solución...

ADQUIERA UN HORNO MICROONDAS



•Panasonic NN 9550
Cuota de \$us 70

•Panasonic NN 5250
Cuota de \$us 31

•Goldstar MH 126
Cuota de \$us 44

Aike

Su tienda Amiga

Es seguro y de fácil manejo, y lo más importante: Conserva los elementos nutritivos de los alimentos

GARANTIA 18 MESES

Av. Mariscal Sta. Cruz N° 1328 Telfs. 374540 • Centro Comercial LA CHIWIÑA 1er Nivel Telf: 796258

Santa Cruz

A instancias de Fiscalía del Distrito

Juicio por prevaricato contra juez que tramitó caso de desastre ecológico

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). El fiscal del Distrito, Francisco Borenstein, confirmó que el Ministerio Público iniciará hoy una acción judicial contra el juez sexto de Instrucción en lo Penal, Miguel Saucedo, acusándolo de prevaricato por el auto inicial dictado en el caso de la mortandad de peces en el Piraíto, al haberse evidenciado la intencionalidad de liberar de culpa a algunos responsables del desastre ecológico.

Borenstein sostuvo que la acción será llevada hasta el final, pese a que al momento Saucedo resolvió excusarse de atender el caso, aceptando de hecho las observaciones y críticas vertidas públicamente por la Asociación Ecológica del Oriente (ASEO) y el Foro Departamental del Medio Ambiente.

Las dos organizaciones ecologistas habían lamentado el auto dictado por el juez Saucedo, ya que el mismo liberaba de culpa y pena al Ingeniero Azucarero La Bélgica, precisamente el apuntado como el mayor responsable de la contaminación del río con jarabichí, ya que es el único ingenio que no cuenta siquiera con lagunas de oxidación pequeñas o insuficientes.

Saucedo sólo acusó como responsables a los Ingenieros azucareros UNAORO, Guabirá y a

la destilería de alcohol Santa Cecilia, además de requerir también el procesamiento judicial de las autoridades de Aguas y Regularización del Río Piraí y de la Dirección de Desarrollo Pesquero, por omisión de responsabilidades.

Pero a las críticas de ASEO y del Foro del Medio Ambiente, el fiscal Borenstein adicionó otra más contundente: la omisión e incluso la justificación censurable del juez Saucedo de no considerar la causa bajo la Ley del Medio Ambiente, aprobada en 1992, tratando de ajustar el caso al Código Penal.

"Es una aberración tratar de ignorar una ley específica como la del Medio Ambiente, bajo la excusa de que no está reglamentada. La Ley está en vigencia y establece claramente y con mayor severidad las penas para quienes cometen infracciones contra el medio ambiente, los recursos naturales, piscícolas, forestales, etc.", sostuvo Borenstein.

El representante del Ministerio Público también restó importancia a la ola de comunicaciones y solicitudes aparecidas últimamente en los medios de comunicación, auspiciadas por algunos de los ingenios responsables del desastre ecológico, ya que sostuvo no son otra cosa que intentos de confundir a la opinión pública y ocultar una

realidad que año a año se repite en el Norte, coincidentemente en la época de la zafra azucarera.

Borenstein también fue claro al sostener que la acción emprendida por el Ministerio Público, con el apoyo decidido de organizaciones ecologistas y de las comunidades afectadas por la contaminación, no responde en absoluto a una intencionalidad contraria o perversa contra la industria azucarera en particular o contra la actividad privada en general.

"Hay que reconocer que la industria, en especial la azucarera, ha tenido un importante impacto en la economía de la región. Nadie le quita ese mérito. Lo que se trata ahora es de que las propias industrias tomen conciencia en respetar el medio ambiente en el que se desarrollan, incluso para su propio beneficio. Y sólo haciendo respetar la ley logremos que esa conciencia se vuelva una realidad", sostuvo.

Borenstein subrayó, finalmente, que la Fiscalía del Distrito persistirá en su acción judicial hasta lograr la sanción de los principales responsables de la mortandad de peces registradas a fines de mayo y el 25 de julio del año en curso, sentando con ello un precedente legal que obligue a todas las industrias asentadas en el departamento no sólo a las que están en las inmediaciones de los ríos, a cumplir con las normas de seguridad exigidas para asegurar la protección al medio ambiente y a la población.

Confirman ampliado departamental y elecciones en el MIR

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). La dirección regional del Movimiento de Izquierda Revolucionaria será completamente renovada entre el 6 y 7 de septiembre próximo, mediante elecciones abiertas a realizarse en el marco del Primer Ampliado Departamental convocado por el Comité Departamental que está aún vigente, pero bajo la figura de quien fuera su presidente los últimos años, el ex prefecto Rolando Aróstegui Quiroga.

Aróstegui no sólo renunció a la jefatura regional, sino también al MIR, acelerando una crisis y urgente reorganización interna, ya iniciada en marzo a raíz de denuncias lanzadas contra el propio Aróstegui, el ex jefe nacional Jaime Paz Zamora, el actual jefe nacional Oscar Edd y el ex ministro del Interior, Guillermo Capobianco, por supuestos vínculos con los narcotraficantes Carmelo Domínguez e Isaac Chavarría, ambos presos hoy. Los militantes de Santa Cruz demostraron una voluntad férrea de reanudar al MIR, logrando acuerdo entre los diferentes sectores para concretar el Ampliado Departamental, que considerará y aprobará un documento político fijando su posición ante la actual coyuntura política que enfrenta el partido, definirá tareas y funciones del nuevo Comité Ejecutivo Departamental, y procederá a su elección, durante los dos días que dure el encuentro.

Para ello se designó un directorio o comité electoral, que será responsable de organizar y presidir el encuentro, el mismo que tiene como presidente a Mario Aguilera Pareda, como secretario general a Ramiro Peña Peña y como vocales a Roque Méndez, Neil Rivera Álvarez, Adhemar Ruiz, Germán Torrico, María Amparo Justiziani y Edgar López. 130 delegados de los diez distritos de la capital asistirán al encuentro, a los que se sumarán otros 130 delegados de las 15 provincias del departamento y 21 delegados de los sectores profesional, empresarial, universitario, laboral, gremial, campesino y juveniles.

Según su presidente

La salvación de YPF es la capitalización

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). El presidente de YPF, Mauricio González, dijo ayer que la gran salvación de la empresa es la capitalización, en el marco del seminario que se está realizando en la ciudad de Santa Cruz. La reunión contó con la presencia del Ministro de Energía y Minas, Alfonso Rebolledo, el Secretario de Energía Carlos Miranda, representantes de la Federación de Trabajadores Petroleros y YPF, y los gerentes de YPF.

Según el presidente de YPF, la reunión se realizó con el propósito de explicar de manera amplia respecto al tema central de la capitalización de la empresa, así como el estado de las negociaciones con el gobierno.

Asimismo, dijo que vino, personalmente, a felicitar a los petroleros por haber logrado pasar la meta de los 30.000 barriles por día después de que el viernes pasado se habría registrado la meta de 24.000 barriles, con un total de 3.310 barriles por día. Según YPF, "de no ser así, no estaríamos hablando de la gran salvación de nuestra gas", apuntó la autoridad petrolera.

Consultado sobre los desajustes que podrían producirse por la ampliación del universo de las obras, tales como la construcción de pozos y los trabajos de perforación de pozos. Al señalar que la inversión más importante del país sobrepasa los 100 millones de dólares de crudo en la región de Yuzui, toda vez que los trabajos de perforación Pampa Colorado XI, se realizarán a partir del 10 de noviembre.

Sobre la venta del gas al Brasil y Chile, dijo que para el semestre de 1995 la ciudad de San Pablo -Brasil- podrá consumir un volumen de 4 a 6 millones de metros cúbicos por día. Una concreción de estos mercados permitirá al país llegar al pico de 40.000 barriles por día, mientras que con el ingreso de gas de los pozos de Yuzui, podrá ampliarse a 50.000 barriles diarios de gas.

Por su parte, el Secretario Ejecutivo de la Federación de Trabajadores Petroleros, Alberto Toledo, al ser consultado sobre los resultados del seminario respecto de la capitalización de YPF, señaló que los resultados han sido recibidos, sin embargo, manifestó que eso "significa que los trabajadores están aceptando la determinación".

El Lic. Pablo Ramos, conocido economista y ex-rector de la Universidad de San Andrés, expresó que el punto clave para la capitalización de la empresa es la política económica que actualiza aplicando el gobierno. Indicó que la suerte del país, ya depende de que pase con la capitalización de YPF, así como de la política que contenga el proyecto, sobre los alcances de esta política, en este momento, genera el excedente económico que presupone.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD

NOTIFICACION

En cumplimiento de los Arts. 39 y 40 del D.S. Nº 23275 del 17 de julio de 1992, la Dirección de Auditoría Interna de la Secretaría Nacional de Salud (ex-Ministerio de Previsión Social Pública), notifica a la señora ROSARIO REVOLLO PAZ 2719555 ex-Administradora de la Escuela Nacional de Apersonarse por la Dirección de Auditoría Interna 2do. piso del Estudiante s/n), a objeto de tomar conocimiento de los resultados del Informe de Auditoría de su gestión (1992).

De no hacerse presente en el plazo de 10 días a partir de la presente se procederá con los trámites ulteriores.

La Paz, agosto de 1994.

DEPARTAMENTO DE COMUNICACION SOCIAL Y

INVITACION PUBLICA N° P-1297/1487
LA CORPORACION DE DESARROLLO DE POTOSI
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de las siguientes escuelas:

Proyecto (P-1297-1)
Código: EF06/PTS/1591
Escuela Central "Villa Alcarpi"
Segunda Convocatoria

Costo estimado Bs. 403.800.-

Proyecto (P-1446-1)
Código: EF06/PTS/6607
Escuela Central "Taitani"

Costo estimado Bs. 189.800.-

Proyecto (P-1474-1)
Código: EF06/PTS/8883
Escuela Multigrado "Castilla Uno"

Costo estimado Bs. 124.300.-

Ubicadas en las comunidades del mismo nombre y en las Provincias Chayanta, Fria y Saavedra respectivamente, departamento de Potosí.

Las secciones III, IV, V y VI, de cada plegio, pueden adquirirse en oficinas de asesoría legal de CORDEP, ubicadas en la Calle La Paz esquina Ormiste s/n, por el precio de Bs. 10.000.- cada uno.

Las secciones I y II de los plegios pueden ser adquiridos en la oficina departamental del FIS en Potosí por el precio de Bs. 10.000.- cada uno.

En esta oficina también están disponibles todos los documentos para su consulta.

Para habilitarse a la licitación, necesariamente deben adjuntarse todas las secciones del plegio, adjunto a la propuesta y recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en la oficina de asesoría legal hasta horas 11:00 am, del día lunes 12 de septiembre de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a las 15:00 del mismo día en la sala de reuniones de CORDEP.

Nota.- La calificación y adjudicación se efectuará por el presente.

No es necesario ofertar todo el contenido de la convocatoria.

Potosí, agosto de 1994

Ake
& Co.
(Bolivia) S.A.

**Soluciones Efectivas...
PARA SU RITMO
DE TRABAJO**



CENTRALES TELEFONICAS

Control en
líneas de todos sus
comunicaciones
internas y externas

PYET

Garantía Fiscal y Servicio Permanente

Panasonic



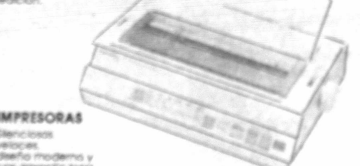
FACSIMILES

Comunicación
rápida y
eficiente a
cualquier
parte del
mundo.



MAQUINAS DE ESCRIBIR

Tecnología
electrónica,
gran
capacidad,
memoria y
funciones de
edición.



IMPRESORAS

Serie de
velocidad
diseño moderno y
con garantía total.

Visítenos y compruebe la diferencia

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 - Telfs. 394538 / 394540

Distribuidor Autorizado: B&M LTDA. Calle Ayacucho 207

Tel. 374537 - La Paz

HOTEL GANADERO
INVITACION PUBLICA

A los Señores interesados en obtener la CONCESION DE ALQUILER del Hotel Ganadero en Trinidad se le informa que los "Pliegos de Especificaciones" están disponibles a partir de la fecha, en la oficinas Regionales de BancoSur.

La recepción de las propuestas podrán ser entregadas hasta el día 31 de agosto del presente año en las oficinas de las Gerencias Regionales de BancoSur o enviadas a sus respectivas casillas de correo.

SANTA CRUZ:

Calle Compañeros 144 - Cas. de Correo: 779

LA PAZ:

Av. 16 de Julio 1571 - Cas. de Correo 8639

COCHABAMBA:

Av. Oquendo esq. Ramón Rivera - Cas. de Correo: 4861

ORURO:

Calle Adolfo Muñer - La Plata - Cas. de Correo: 161

TRINIDAD:

Av. 6 de Agosto 61 - Cas. de Correo: 54

PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO
BOL/89/023-MINK" A

CONVOCATORIA N° 003/94

Se convoca a Empresas Comerciales legalmente establecidas presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

1. COLCHONETAS RENO A DOBLE TORSION-INDUSTRIA BRASILEIRA

CANTIDAD	405
UNIDAD	PIEZA
DIMENSION	4X2X0.23
TIPO	G/O
DIAMETRO MINIMO	2.25 MM
CANTIDAD MINIMA DE ZING	240 GR/M2
BORDES LATERALES	ALAMBRE DE 2.70 MM
CANTIDAD DE ALAMBRE DE AMARRE	5% DEL PESO G.
DE 2.2 MM	

2. GAVIONES CAJA A DOBLE TORSION - INDUSTRIA BRASILEIRA

CANTIDAD	1215
UNIDAD	PIEZA
DIMENSION	3X1X1
TIPO	G/O
DIAMETRO	2.70 MM
CANTIDAD MINIMA DE ZING	290 GR/M2
CANTIDAD DE ALAMBRE DE AMARRE	8% DEL PESO G.
DE 2.2 MM	

El pliego de especificaciones administrativas y técnicas deberá ser retirado de las oficinas del Proyecto, Edificio de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, sita calle La Paz esquina Ormiste y las propuestas remitidas hasta el día 13 de septiembre de 1994, horas 18:00 a la casilla de correo N° 367 de la ciudad de Potosí de conformidad a las especificaciones del pliego.

La apertura de sobres se efectuará el día 14 de septiembre, horas 14:00 en la sala de reuniones de la Corporación Regional de Desarrollo, para el efecto las empresas participantes deberán acreditar un representante legal.

Potosí, agosto de 1994

Asumieron nuevo método para apropiarse de terrenos baldíos

Loteadores queman áreas verdes para venderlos clandestinamente

Según algunos concejales una prueba es la quema de cerca de 10 mil metros cuadrados la noche del domingo en San Jorge.- Recomiendan a los vecinos cuidar los bosquillos y lugares con vegetación.- Sugieren al municipio demarcar o poner letreros indicando que son áreas públicas.-



Así quedó los aires de río Choqueyapu.

Algunos concejales denunciaron ayer que los loteadores adoptaron un nuevo método para ganar lotes valiosos en la ciudad de La Paz quemar bosquillos y áreas que tienen vegetación para después venderlos en forma clandestina. Una prueba -dijeron- es haber quemado la noche del domingo un área de casi 10.000 metros cuadrados en la zona de San Jorge. La Unidad de Bomberos advirtió que el incendio de la noche del domingo fue intencional.

Los concejales Antonio Bilbao y Guillermo Monje coincidieron en señalar que los loteadores están vendiendo todos los aires de los ríos, áreas de equipamiento y otros lugares de dominio municipal.

"Ya no encuentran más terrenos que ofrecer en la ciudad, es por eso que buscan distintos métodos para ganar lotes valiosos de la Alcaldía para después venderlos", añadió por su parte Bilbao.

AYUDA LEGAL SE ESTA TERMINANDO

En su condición de concejal decano, Bilbao recordó que algunos loteadores todavía tienen ayuda de algunos funcionarios de la Corte Superior de Distrito y de Derechos Reales -también la Alcaldía de La Paz, según el Comité Cívico-, para obtener terrenos municipales a través del usucapio.

Otras veces -continuó-, algunos asentamientos son legalizados en respuesta al problema de orden social, pues algunas autoridades terminan cediendo en favor de las familias humildes para no dejarlas en las calles.

"Ambas prácticas se están terminando", advirtió al indicar que por esta razón los loteadores han adoptado un nuevo método, quemar bosquillos y áreas verdes para lotear después. "Las áreas verdes cuando están con árboles son respetadas por los loteadores y por gente interesada en apropiarse, pero cuando ya no hay árboles ni arbustos empiezan los asentamientos ilegales", remarcó.

PELIGRAN LOS BOSQUILLOS

Bilbao pidió a los vecinos de la ciudad

De ellas tres fueron de magnitud Bomberos atendió 35 incendios desde enero

Las áreas verdes las más afectadas.- Contra los malentendidos urge crear "juzgados municipales", recomienda concejal Bilbao.-

La Unidad de Bomberos de La Paz informó ayer que desde enero pasado hasta la fecha, atendió 35 incendios en las ciudades de La Paz y El Alto, de los cuales 3 fueron de magnitud y el resto constituyó atentado contra áreas verdes y bosquillos de la urbe paceña.

Su director, el coronel Juan Fernández explicó que los siniestros son causados, algunas veces, por accidente y la mayor parte intencionalmente.

Los incendios de magnitud atendidos por los bomberos desde enero pasado, según la autoridad, se declararon en la ciudad de El Alto, donde un depósito de la empresa Industrias de la Carretera y que fue sofocado después de algunos días, en la Cárcel de San Pedro una celda entera que albergaba a más de un centenar de reclusos -quedó también en ruina y murieron 3 personas- y el registrado el pasado domingo en el bosquillo de San Jorge ubicado sobre el río Choqueyapu, que dejó casi 10.000 metros cuadrados en cenizas.

Fernández manifestó que hasta el momento los responsables de los incendios de magnitud y pequeños generalmente no son identificados.

FUEGO EN AREAS VERDES

Por otro lado, dijo que resulta extraño atender contra las pocas áreas verdes que tiene la ciudad de La Paz, pues de los 35 incendios ocurridos desde enero, 32 se provocaron en bosquillos, pendientes y planicies que tienen arbustos y otros vegetales.

Denunció que hay "mano negra" en los incendios contra la naturaleza, porque no se pueden quemar los lugares verdes de los costados de la autopista Interurbana, las pequeñas plantaciones que están lejos del alcance de los vecinos y varios otros que han sido atendidos por los bomberos en lo que va del presente año.

Precisó que el mes anterior fue sofocado un incendio en área verde, en el barrio de Alto Seguros. Dijo que ocurrió lo mismo en las laderas declaradas áreas de equipamiento, en la avenida del Poeta, Los Leones y otros lugares urbanos. Manifestó que no se sabe con qué intenciones se hace ese mal a la naturaleza.

JUZGADOS MUNICIPALES

Por otro lado, el concejal Antonio Bilbao opinó ayer que el Gobierno Municipal de La Paz debe sugerir al actual gobierno la creación de "juzgados municipales" para castigar a los malentendidos y gente que persigue otras intenciones al quemar los únicos pulmones de la ciudad.

Advirtió que esa es una de las deficiencias de la nueva Constitución Política del Estado, no haber creado juzgados ediles para actuar contra la gente ciudadana que actúa en detrimento del ornato público, los parques, árboles y áreas verdes.

Colaboración

El Consejo de Emergencia, en el marco de la Ley 1259, colaborará para que la sede de la Federación de Héroes y Beneméritos de la Guerra del Chaco cuente con instalación de agua potable, energía eléctrica y alcantarillado. La colaboración será posible una vez que el equipo técnico de dicho consejo elabore un proyecto. Informaron los dirigentes del organismo de los veteranos de guerra que viven en la ciudad de El Alto. En la fotografía, los representantes de los beneméritos y el delegado del proyecto en El Alto, Walter Merino.



La Paz - El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 23 de mayo

En marcha masiva

Gremialistas interrumpieron tráfico vehicular durante más de tres horas

La marcha de protesta que realizaron ayer los trabajadores informales con una masiva asistencia de mujeres, interrumpió el normal tráfico de vehículos por las avenidas Naciones Unidas, Kollasuyo, Baptista, Tumusla y el centro de la ciudad sede de gobierno durante más de tres horas.

La manifestación de los gremialistas y comerciantes minoristas alteró se realizó en el marco de las movilizaciones resueltas por un último ampliado de la Central Obrera Boliviana (COB), en rechazo a la política impuesta por el actual gobierno y contra la aprobación de las leyes de Participación Popular, Reforma de la Educación, Capitalización y Reforma a la Constitución Política del Estado. Además, repudiando energicamente el asesinato del campesino cocalero en Chapare, región del trópico cochabambino, con la manifestación rechazaron también la imposición de nuevos tributos.

Alrededor de 40 mil gremialistas de 93 asociaciones de comerciantes minoristas, con una mayoría de mujeres de polera, fueron los protagonistas de la marcha de protesta que recorrió ayer las principales vías de las ciudades de El Alto y de La Paz.

Mientras la cabeza de la marcha gremial ingresaba a la plaza Juariusti Eguino, la última asociación se encontraba aún en la ex parada del micro "T" de la Zona La Portada.

BAJO UN SOL INCLEMENTE

Raio un sol abrasador desde las primeras horas del día los gremialistas se congregaron en el Multifuncional de la Ceja. A las 9 horas partieron del mencionado lugar hacia la sede de gobierno. En el trayecto obligaron a las tiendas y comercios a cerrar sus puertas, y los puestos callejeros fueron recogidos.



La extensa columna de gremialistas, rumbo a La Paz.

Obligaron a cerrar tiendas y puestos de venta.- Presencia mayoritaria de mujeres.

Los comerciantes Tumusla, Tablada también tuvieron sus puestos de venta dirigidos no caron la realización de protesta.

MARCHA PACÍFICA

Pese a que algunos medios de comunicación de la marcha fue agresiva, la ruta no se advirtió ningún acto por el contrario los manifestantes una actitud pacífica.

Los efectivos de la Policía de El Alto, desde las primeras horas del día, consideraron los estratégicos puntos de la autopista y el aeropuerto inter-

Por segunda vez

Hoy definirán fecha de jornada de vacunación contra la rabia

Hoy en la mañana, en una reunión entre la Secretaría Regional de Salud de El Alto (SRSEA) y la alcaldía, se definirá la fecha en que se ejecutará la segunda jornada de vacunación de canes y animales domésticos contra el mal de rabia. Informó a los medios de comunicación Julio Condori, autoridad de SRSEA.

La segunda jornada se desarrollará en vista de que en la primera que se realizó el domingo 14 del presente mes, sólo se alcanzó a inmunizar a más de 60 mil canes, gatos y otros animales domésticos, los cuales constituyen el 66 por ciento del

total de animales que existen en aquella ciudad.

Según Condori, por la falta de biológicos no se pudo avanzar a un número mayor de animales para protegerlos contra el mal de rabia. Pese a la buena voluntad de los efectivos de la Policía, la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) y el Regimiento Ingers.

Condori afirmó que para definir la segunda jornada de vacunación se desarrolló el próximo fin de semana o comienzos de septiembre.

LA VACUNACIÓN

Tanto en los centros de salud dependientes de la Secretaría

ria Regional de Salud como en las estaciones gubernamentales de existen biológicos vacunando a los animales domésticos mencionados.

Dijo que hasta desarrollar la segunda, aún no se determinó la fecha de la vacunación.

Señaló que se inmunizarán a los animales de la ciudad, para coordinar con el Dr. de Zoonosis de para eliminar a los no recibidos antirrábica.

Para recuperar lo perdido

Alcaldesa Medina propone movilización de los paceños

La alcaldesa Mónica Medina de Palenque aseguró ayer que la única vía para recuperar lo que La Paz pierde -30% de sus ingresos- con la Ley de Participación Popular es que los paceños salgan a las calles a protestar y unirse a sus autoridades locales.

Durante las últimas entregas de obras, la alcaldesa propuso a los vecinos de los barrios que visitó la movilización de los paceños para recuperar los ingresos "que el gobierno está restando a la comuna local".

"Por eso quiero decirles a los vecinos que así como insisten y prestan para que les hagamos obras también tienen que atender la convocatoria de su alcaldesa para defender lo nuestro, para que me ayuden a recuperar con una movilización, lo nuestro", añadió al insistir que "nuestros recursos nos corresponden y están siendo utilizados para entregarlos a otras ciudades del país en perjuicio de La Paz".

En septiembre estará en los distritos para acelerar las obras.-

del país en perjuicio de La Paz.

Manifestó que el gobierno central supone que la urbe paceña tiene plata o bien considera que es rica, "pero -continuó- no toma en cuenta que en la capital más poblada del país (cerca del millón de habitantes) y donde es difícil hacer construcciones por su topografía accidentada que eleva demasiado los costos".

Subrayó que "mientras en otras ciudades se realizan obras con mucha facilidad aquí en La Paz esas mismas obras cuestan el doble por las circunstancias ya señaladas, encima nos restan nuestros recursos".

"Todo parece decir que el gobierno se está esforzando contra la ciudad de La Paz para postergarla, para que quede atrás y para evitar que vengan las inversiones y nuevos capitales. Eso no tenemos que permitir", advirtió.

Anunció que desde septiembre próximo se instalará una semana en cada uno de los ocho distritos municipales de la ciudad, para acelerar las obras en plena ejecución y para captar, en los vecinos, otras inquietudes para lograr el desarrollo de la ciudad.

Hasta fines del presente año Alcaldía de Nueva York cooperará económicamente con El Alto

Hasta fines del presente año la alcaldía de Nueva York, Estados Unidos, empezará a cooperar económicamente con la alcaldía de El Alto. Mientras tanto la comuna altiplana tendrá un listado de las necesidades más prioritarias y una carta de intenciones que se suscribirá para poner en ejecución el financiamiento.

La información fue proporcionada por el alcalde Flavio Clavijo, quien retornó el pasado fin de semana a Estados Unidos, donde participó en un simposio al que asistieron los alcaldes de 95 ciudades de todo el mundo. Tras la exposición que hizo Clavijo en esa reunión, la alcaldía de Nueva York, a través de la cooperación económica de los habitantes de El Alto, pidió la cooperación económica de la alcaldía de Nueva York para que ayuden a solucionar los problemas que enfrenta la urbe altiplana.

Dijo cuenta que la subalcaldesa de Nueva York, en su visita a El Alto, manifestó su interés en apoyar a la alcaldía de El Alto.

AUTONOMÍA COMPROMETIDA DE LOS PAISES DE TERCER MUNDO

Al hacer una evaluación de las exposiciones de los alcaldes de las 95 ciudades, según Clavijo, en los países del mundo, los gobiernos locales por la interferencia política de los gobiernos centrales están a punto de perder su autonomía. En algunos casos ya se han producido situaciones de crisis que interfieren con la autonomía de los gobiernos locales.

ANÁLISIS DE LA PARTICIPACIÓN POPULAR

Clavijo anunció que en próximos días la "Asociación de Alcaldes" reunirá a los alcaldes de las 95 ciudades para analizar la Ley de Participación Popular y el convenio que suscribió el gobierno central, por el cual las organizaciones altiplanas de participación popular están a punto de perder su autonomía.

Informó que la pasada semana la alcaldía de Nueva York, representantes del gobierno central sin comprometer la representación de las organizaciones civiles y sindicales de la urbe paceña. Se planteó que si en aquella ciudad se quiere ejercer la participación popular, esa ley debe estar de acuerdo con las necesidades de El Alto.

Clavijo dijo que entre las alcaldías virtuales de los países del mundo, la alcaldía de Nueva York es la única que negocia para beneficiarse, como en el caso de La Paz, la alcaldía de El Alto en la lucha contra ese instrumento de participación popular, el gobierno central en materia de participación popular, el gobierno central en materia de participación popular, el gobierno central en materia de participación popular, el gobierno central en materia de participación popular.

Alcaldías del tercer mundo la autonomía amenazada.

En solidaridad
con su hccayo
**TAMBIEN SE
ALEJA KOSKY**

[illegible]

Sobre su descalzo, dijo que no le apuraba. "Pero si he sentido algo corriendo en estas condiciones. Son malos los pablos que opinan lo mismo, pero no se les ocurre pensar de un tiempo a esta parte la FEAD se ha puesto en un momento que no se las puede decir nada porque si uno de ellos habla o suspira, todo los años. Va no se como en carrera lo que pierren los deportistas".

También apuntó: "Estamos como en la época de García Meza, se está marcando la FEAD de una manera dictatorial. Los pilotos estamos corriendo con

Sergio Kasky se soltó con su bocado Sergio del Castillo y también decidió dejar el asustoso mo de pinto. Tengo mucha pena por lo que sucede con Sergio y el asustoso pinto en general, pero pienso que es la única forma de verlo. Libertad (refugiarse a los periódicos) podría recordar que hay muy poco odio también entre nosotros de palabra y pero nos vamos a los golpes, algo así como

[illegible]

Asegura Telé Santana

**"VAMOS A BUENOS AIRES
A VENCER, NO A EMPATAR"**

En ese selectivo, el candidato encasillado, sin embargo, que el São Paulo de hoy no es el mismo que conquistó a los aficionados en los últimos años.

En el último año, el equipo fue capaz de repetir con Jorginho Figueira, ha variado a sus principales estrellas como Raul Souza, Romaldo Luiz Nazareno y Zico.

Tras haber combatido al chileno José Sherra, a quienes Christiano Rangel y el tumbao Osvaldo Magalhães, con el nuevo movimiento de balón, aumentó el nuevo control del juego.

**A reunión de FIFA
DELEGACION QUE
DEFENDERA A DIEGO
VIAJO A ZURICH**

RITENDOS ALTES, 22 (ANSA). «Con la tobia experientia de que la PIPA detienha "el caso humano" de la "Pipa Argentina" que defendian a Diego Maradona partit a las baras Zurich, desde el mitico polo prosio se conover a la suscripcion que recibira el astro por dopting en el Municipal de USA 94. Voy a defender al hombre. Voy a tratar de que tenga la posibilidad de seguir trabajando, aunque sea a distancia». Dichos. No se puer contar su derecho a trabajar. El astro recibe, como se conovera, a pagar que el

[illegible]

BENI VAPULEO A



COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). por Manuel Herrera. — Con una notable producción ofensiva y no pocas acciones de riesgo, Beni vapuleó a la representante de Cochabamba por 4 a 1.

El plantel chuquisaqueño agotó sus fuerzas y energías dejando la iniciativa completamente al plantel beniano, para que en algunas contusiones llegase a la victoria.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

los Meridoceros. Ambas salidas se produjeron cuando Beni ya ganaba por 4 a 1.

Arbitro: Enrique Romero (La Paz). **Beni:** (9) Félix Puro, Diego Vaca, Elias Vaca, Jomar Rocha, Remberto (García Montero), Carmelo Chollima, Cristian Reynaldo y William Quiroga (David Mc-Igarr). **DT:** Carlos Reynaldo.

Cochabamba: Selección de Beni que ayer ganó a Chuquisaca por 6 a 1 (Foto PRESENCIA).

Chiquisaca (1): Adalid Sanabria, José Larrazabal, Aldo Cuqui, Víctor (Omar) Eduardo Rendón, Carlos Alvarado, Víctor Díaz (Jaime Domínguez), Juan Carlos Mendoza, Omar Rochoado y Edmundo Zambrano. **DT:** Alex Chambi.

Goles: 27 Remberto Penaranda (B), 51 y 63 William Quiroga (B), 53 Omar Vucra (CH), 61 Cristian Reynaldo (B), 65 Vucra (B) y 90 Elias Reynaldo (B). **Asistencia:** 1.019 personas. **Recaudación:** 2.555 bolivianos.

Arbitro: (1) Domingo Ignacio, (2) Wilber Tejerina, (3) Javier Paz, (4) Rosal Luna, (5) Adolfo Boyerman, (6) Juan Zanku, (7) Juan Cáceres, (8) Freddy Oporto, (9) Freddy Penaranda, (10) Carlos Miranda, (11) Carlos Flores, (12) Carlos del Castillo, (13) Sandro Inabola (Fernando García), (14) Oscar Mendoza y (15) Lino Pereyra (Guillermo Flores). **DT:** Fernando Salinas.

Goles: 4° Sandro Inabola (T) y 44 Jaime Suazo (O). **Expulsados:** José Morales y Alejandro Ros de Tarija.

Arbitro: (1) Domingo Ignacio, (2) Wilber Tejerina, (3) Javier Paz, (4) Rosal Luna, (5) Adolfo Boyerman, (6) Juan Zanku, (7) Juan Cáceres, (8) Freddy Oporto, (9) Freddy Penaranda, (10) Carlos Miranda, (11) Carlos Flores, (12) Carlos del Castillo, (13) Sandro Inabola (Fernando García), (14) Oscar Mendoza y (15) Lino Pereyra (Guillermo Flores). **DT:** Fernando Salinas.



numérica Beni mejoró su producción, logrando el 4 a 1 a los 18' por intermedio de William Quiroga. Beni, con un remate de larga distancia a media altura para concretar el resultado definitivo.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

COMITE DE FUTBOL DESAUTORIZA CONTRATACION DE IBARRA

Buscará acuerdo con Darío Rojas



Darío Rojas

El Comité de Fútbol del Club Bolívar, presidido por el presidente de la institución, ha desautorizado la contratación de goleros que han sido contratados por el club Ibarra y ha comenzado a gestionar la inclusión de otro guardameta.

Pese a que se hicieron los primeros contactos con el plantel de Ibarra, el club Bolívar no ha aceptado la contratación de goleros que han sido contratados por el club Ibarra y ha comenzado a gestionar la inclusión de otro guardameta.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

MERCADO APUESTA POR EL TITULO

Mario Mercado afirmó que Bolívar volcará todos sus esfuerzos para el título de campeón de la Liga y que con ese objetivo iniciará el domingo su participación en el segundo torneo de este año de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Aunque en carpeta existen otros objetivos, en el plano institucional, Mercado comentó que los esfuerzos van a estar ligados con la actuación del Bolívar en el plantel, porque el fútbol es el alma de un club.

En mi club todos queremos ser campeones y vamos a unirnos para sacar el título de este año.

Mario Mercado quiere que el plantel recite una vez más su clasificación a la Copa Libertadores de América y que Bolívar gane el título de campeón de la Liga.

Bolívar abrirá el torneo de la Liga el domingo recibiendo aquí a Oriente Petrolero. El cotejo se disputará a partir de las 15:30 horas en el estadio Hernando Siles.

El presidente de la Liga, ciudad que hoy está de aniversario. Dijo que "en su momento" la creación de la Liga fue oportuna y buena para el fútbol profesional de nuestro país, pero en la actualidad hay que hacer un replanteo.

Considero que es necesario que haya un cambio de actitud en el fútbol profesional de Bolivia. En la actualidad, el fútbol profesional de Bolivia, en la cual — según Mercado — debe haber una relación con la Liga que posibilite mejores días para el balompié de nuestro país.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

"SECRETARIA QUIERE METER SU CUCHARA EN EL FUTBOL"

Bolívar no está de acuerdo con algunos puntos del convenio que hace días firmó la Liga — a nombre de los clubes — que la conforman para viabilizar la disputa del segundo torneo de este año, especialmente porque se considera que la Secretaría Nacional del Deporte quiere meter su cuchara en el fútbol.

La vezón aliente quien señaló que Jorge Iruel, quien señaló que espica Iruel, "Academia" no apoya los puntos tres y cuatro de ese convenio que se refieren a la generación de recursos económicos por publicación estadística dentro los estados de fútbol y la puesta en marcha de la Liga Deportiva.

Según Iruel, ningún club podrá beneficiarse en estos temas, "pero en cambio la Secretaría Nacional del Deporte va a tomar parte y si los clubes son los que generan el fútbol, ellos también tendrían que obtener algo".

El acuerdo firmado por el presidente de la Liga, Walter Kreidler, se refiere a la otorgación de la cincuenta por ciento a la Secretaría y del otro cincuenta a la correspondiente Dirección Departamental del Deporte de los recursos generados por publicidad estadística ubicada alrededor de la cancha.



Jorge Iruel

HERNANDEZ FUE VENDIDO EN \$US. 70.000

Bolívar vendió el pase del argentino Daniel Hernández en 70.000 dólares. La operación terminó de concretarse durante la visita que el plantel realizó a Tucumán, para jugar con el San Martín de Tucumán.

El pago, sin embargo, será cubierto en cuatro meses, con un pago de 10.000 dólares al mes. El primer pago, que asciende a diez mil dólares, se hizo efectivo y el resto será entregado de acuerdo con el convenio firmado.

Hernández jugará en su nuevo club antes que por el Atlético Tucumán, donde estuvo a préstamo. A diez mil dólares asciende la bolsa que cobró el Club Bolívar por su presentación el domingo en Tucumán, donde se enfrentó al cuadro de San Martín.

De todos modos se le restará los gastos de traslado para el equipo, utilizando para ello un servicio charter.

IGUALARON ORURO Y TARIJA

Oruro, que de no mediar la buena actuación de su golero Iruel, podía haber recibido más de un gol en contra. Un gol, sin embargo, fue suficiente para igualar el partido.

Los orureños volvieron al campo de juego con el propósito de ganar el partido, pero fueron los tarjinos los que lograron la victoria.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.



Cochabamba

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

El partido terminó con un marcador de 4 a 1, lo que permitió a Beni ganar el título de campeón de la zona.

